

concept

Stolní mixér
Stolný mixér
Mikser stołowy
Asztali turmixgép
Krūzes blenderis

Blender
Mixer
Mixeur hachoir
Frullatore da tavolo
Licuada de mesa



CZ

SK

PL

HU

LV

EN

DE

FR

IT

ES

concept



PODĚKOVÁNÍ

Děkujeme Vám, že jste si zakoupili výrobek značky Concept a přejeme Vám, abyste byli s naším výrobkem spokojeni po celou dobu jeho používání.

Před prvním použitím prostudujte pozorně celý návod k obsluze a potom si jej uschovejte. Zajistěte, aby i ostatní osoby, které budou s výrobkem manipulovat, byly seznámeny s tímto návodem.

Technické parametry	
Napětí	220–240 V~ 50/60 Hz
Příkon	1500 W
Hladina akustického výkonu	max. 85 dB(A)
Doba nepřetržitého provozu	max. 30 min

DŮLEŽITÁ BEZPEČNOSTNÍ UPOZORNĚNÍ

- Nepoužívejte spotřebič jinak, než je popsáno v tomto návodu.
- Před prvním použitím odstraňte ze spotřebiče všechny obaly a marketingové materiály.
- Ověřte, zda připojované napětí odpovídá hodnotám na typovém štítku spotřebiče.
- Nenechávejte spotřebič bez dozoru, pokud je zapnutý, popřípadě zapojený do zásuvky elektrického napětí.
- Přístroj pokládejte na stabilní rovný povrch, nepokládejte ho na jakýkoliv jiný spotřebič.
- Neumisťujte spotřebič do blízkosti hořlavých látek, ohně, topných elementů nebo rozpalené trouby.
- Nezakrývejte spotřebič, hrozí nebezpečí přehřátí.
- Nic na spotřebič nepokládejte během provozu.
- Nepřenášejte spotřebič zapnutý.
- Udržujte spotřebič v čistotě, nedovolte, aby cizí tělesa pronikla do otvorů mřížek. Mohla by způsobit zkrat, poškodit spotřebič nebo způsobit požár.
- Při vypojování spotřebiče ze zásuvky elektrického napětí nikdy netahejte za přívodní kabel, ale uchopte zástrčku a tahem ji vypojte.
- Nedovolte dětem a nesvéprávným osobám se spotřebičem manipulovat, používejte ho mimo jejich dosahu.
- Osoby se sníženou pohybovou schopností, se sníženým smyslovým vnímáním, s nedostatečnou duševní způsobilostí nebo osoby neseznámené s obsluhou musí používat spotřebič jen pod dozorem zodpovědné seznámené osoby.
- Dbejte zvýšené opatrnosti, pokud je spotřebič používán v blízkosti dětí.
- Nedovolte, aby byl spotřebič používán jako hračka.
- Zabraňte tomu, aby přívodní kabel volně visel přes hranu pracovní desky, kde by na něho mohly dosáhnout děti.
- Nepoužívejte spotřebič ve venkovním prostředí nebo na mokřém povrchu, hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem.
- Nepoužívejte jiné příslušenství, než je doporučeno výrobcem.
- Nepoužívejte spotřebič s poškozeným přívodním kabelem či zástrčkou, nechte závadu neprodleně odstranit autorizovaným servisním střediskem.
- Netahejte a nepřenášejte spotřebič za přívodní kabel.
- Držte spotřebič stranou od zdrojů tepla, jako jsou radiátory, trouby a podobně. Chraňte jej před přímým slunečním zářením, vlhkostí.

- Nesahejte na spotřebič vlhkýma nebo mokřýma rukama.
- Při nasazování příslušenství, během čištění nebo v případě poruchy vypněte spotřebič a vytáhněte zástrčku ze zásuvky elektrického napětí.
- Nedotýkejte se pohyblivých součástí během provozu spotřebiče. Vyčkejte, až se úplně zastaví.
- Spotřebič je vhodný pouze pro použití v domácnosti, není určen pro komerční použití.
- Neponořujte přívodní kabel, zástrčku nebo spotřebič do vody ani do jiné kapaliny.
- Pravidelně kontrolujte spotřebič i přívodní kabel z důvodu poškození. Nezapínejte poškozený spotřebič.
- Nenechávejte volně viset vlasy a části oblečení blízko otvorů a pohybujících se částí spotřebiče.
- Před připojením nebo vypojením spotřebiče ze zásuvky elektrického napětí se ujistěte, že je vypínač v poloze vypnuto.
- Vždy dbejte zvýšené opatrnosti, když manipulujete s noži a krájecími kotouči. Jsou velmi ostré a mohou způsobit poranění.
- Před čištěním a po použití spotřebič vypněte, vypojte ze zásuvky elektrického napětí a nechte vychladnout.
- Spotřebič obsahuje ostré části. Při čištění dbejte zvýšené opatrnosti.
- Nenechávejte přívodní kabel viset volně přes hranu pracovní desky. Dbejte na to, aby se nedotýkal horkých povrchů.
- Nenechávejte spotřebič viset na přívodním kabelu.
- Nepoužívejte spotřebič bez správně nasazeného příslušenství.
- Nenechte běžet spotřebič naprázdno.
- Neopravujte spotřebič sami. Obratě se na autorizovaný servis.
- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými či mentálními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím. Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem. Děti mladší 8 let se musí držet mimo dosah spotřebiče a jeho přívodu. Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.

Nedodržíte-li pokyny výrobce, nemůže být případná oprava uznána jako záruční.

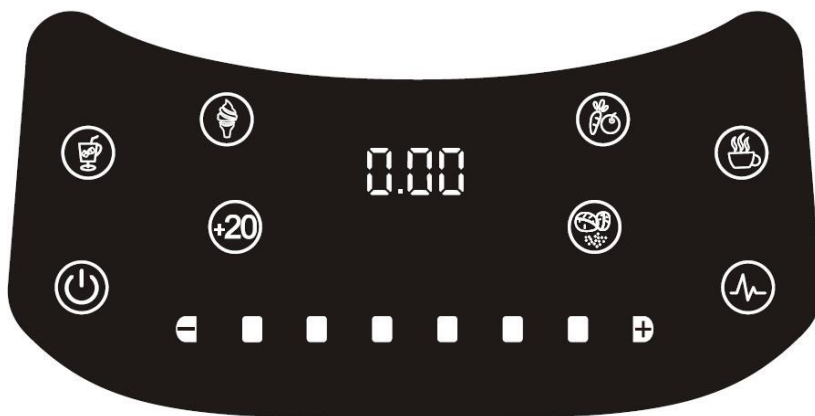
POPIS VÝROBKU

- 1 Uzávěr
- 2 Víko
- 3 Nádoba
- 4 Nože
- 5 Bezpečnostní vypínač
- 6 Hřídel motoru
- 7 Ovládací panel
- 8 Základna



OVLÁDACÍ PANEĽ

Pripojte prívodný kábel do zásuvky a zvolte funkciu:



Tlačítko 20s provozu a prodloužení ďalších +20s provozu



Tlačítko Smoothie (Smoothie)



Tlačítko Ice Cream (Zmrzlina)



Tlačítko Vegetable (Zelenina)



Tlačítko Bisque (Jemná krémová polievka)



Tlačítko Nuts (Ořechy)



Tlačítko ON/OFF (Zapnout/Vypnout)



Tlačítko Pulse (Puls)



Tlačítka ručného nastavení rychlosti


Používání funkcí

Mixér má celkem 16 tlačítek funkcí: „ON/OFF“, 8 tlačítek rychlostí, +20s, Pulse, 5 automatických funkcí (Vegetable, Smoothie, Nuts, Ice cream a Bisque).

Po dokončení cyklu uslyšíte pípání (v době, kdy svítí indikátor napájení, můžete ovládat všechny funkce z nabídky kromě tlačítka Pulse).

Tlačítka funkcí netiskněte dlouho a dotýkejte se jich prosím jemně.




Tlačítko

Stiskem tlačítka  mixér zapnete, nebo vypnete. Tlačítko se zároveň rozsvítí a mixér se přepne do pohotovostního režimu. Blikající indikátor tlačítka ukazuje, že je mixér v aktivovaném a provozním režimu.

Toto tlačítko slouží také pro zastavení/zrušení funkcí.

Když nasadíte nádobu na základnu mixéru, rozsvítí se indikátor tlačítka „ON/OFF“ a mixér se přepne do pohotovostního režimu. Po dokončení cyklu sejměte nádobu ze základny mixéru, abyste předešli požáru nebo úrazu elektrickým proudem.

Tlačítka pro ruční nastavení rychlosti

- Rychlost zvýšíte stiskem a posunutím prstu zleva doprava a snížíte zprava doleva.
- První tlačítko nalevo  znamená rychlost 1, což je nejnižší rychlost. Směrem zprava doleva rychlost postupně snižujete.
- První tlačítko napravo  znamená rychlost 8. Směrem zleva doprava rychlost postupně zvyšujete.
- Šest prostředních tlačítek  znamená rychlosti 2, 3, 4, 5, 6 a 7 (zleva doprava).
- Mixér má 8 rychlostí. Pro každou rychlost je přednastavená doba provozu v délce 1 minuty.
- Tato funkce slouží pro ruční nastavení. V závislosti na množství potravin a vaší chuti můžete tuto funkci ukončit už po 1 minutě, nebo stiskem tlačítka „+20“ zvyšovat celkovou dobu mixování.
- Během provozu můžete upravovat rychlost postupným stiskem jednotlivých tlačítek nebo rovnou stiskem zvoleného tlačítka.
- V manuálním režimu prosím po dobu prvních 5 s mixujte nízkou rychlostí a teprve poté rychlost postupně zvyšujte.
- Rychlosti u automatických funkcí jsou přednastavené, což znamená, že tuto funkci ručního nastavení rychlosti nelze používat zároveň s automatickými funkcemi.

Pozor: Při regulaci rychlosti netiskněte tlačítka dlouho. Toto tlačítko rychlosti je vhodné pouze pro manuální provozní režim, kdy si můžete navolit rychlost v závislosti na druhu potravin, kapacitě a vaší chuti. Tlačítka pro ruční nastavení rychlosti nelze použít pro 6 automatických funkcí.

Tlačítko nastavení času +20s

- Každým stiskem prodloužíte dobu mixování o 20 s.
- Horní limit pro tuto funkci činí 10 minut.
- Během provozu můžete prodlužovat provozní dobu jakékoli funkce s výjimkou funkce Pulse.
- Pokud v aktivovaném režimu jednou stisknete toto tlačítko, mixér bude mixovat vysokou rychlostí po dobu 20 s. V průběhu činnosti také můžete opakovaným stisknutím tohoto tlačítka prodlužovat celkovou dobu mixování.
- Tato funkce může být použita společně s jakoukoli jinou funkcí s výjimkou funkce Pulse.

- Pro automatické funkce platí, že v případě prodloužení mixování bude mixér pracovat se stejnou provozní rychlostí, jako je konečná rychlost přednastavená pro tuto funkci. Pro ilustraci: přednastavená doba pro smoothie je 1 minuta a vy jste si ji prodloužili o 20 s. Rychlost mixování během dodatečných 20 s je stejná jako přednastavená rychlost, s jakou mixér pracuje v době od 0:01 do 0:00.
- Tato funkce nemůže být použita zároveň s funkcí Pulse.



Tlačítko Pulse (Puls)

Po stisknutí tohoto tlačítka bude mixér mixovat vysokou rychlostí.

Po jednom stisknutí tohoto tlačítka bude mixér mixovat vysokou rychlostí po dobu, po kterou budete toto tlačítko držet.

Pozn.: Toto tlačítko lze použít pouze v době, kdy je mixér zapnutý. Bude-li zrovna zapnutá jiná funkce, toto tlačítko nebude funkční, ani když jej stisknete.

Toto tlačítko můžete použít v závislosti na konkrétní kategorii a množství potravin a vaší chuti.



Tlačítko Vegetable & Fruit (Ovoce a zelenina)

Tato funkce je určena pro přípravu šťáv z mrkve či jiných sezónních druhů zeleniny a ovoce. Provozní rychlost a čas jsou již přednastaveny – délka přednastaveného času je 1 min 30 s.



Tlačítko Smoothie

Tato funkce je určena pro výrobu všech možných druhů lahodných nápojů smoothie. Provozní rychlost a čas jsou již přednastaveny – délka přednastaveného času je 45 s. Pokud máte ledu více než 300 g, je lepší použít drticí paličku (tzv. muddler).



Tlačítko Nuts (Ořechy)

Tato funkce je určena pro drcení všech možných druhů ořechů a tvrdých potravin. Provozní rychlost a čas jsou již přednastaveny – délka přednastaveného času je 45 s.

Pozn.: Při provozu nádobu lehce tiskněte k základně.



Tlačítko Ice Cream (Zmrzlina)

Tato funkce je určena pro výrobu všech možných druhů zmrzliny. Provozní rychlost a čas jsou již přednastaveny – délka přednastaveného času je 1 min 35 s. Pokud máte zmrzliny více než 300 g, je lepší použít drticí paličku (tzv. muddler).



Tlačítko Bisque (Krémové polévky)

Tato funkce je určena pro výrobu nejrůznějších krémových polévek (tzv. bisque). Provozní rychlost a čas jsou již přednastaveny – délka přednastaveného času je 8 min.

Tipy pro práci

1. Výše uvedených 5 funkcí jsou automatické funkce. Jakmile je mixér zapnutý, můžete danou funkci spustit stiskem příslušného tlačítka.
2. V závislosti na množství potravin a vaší chuti můžete prodloužit dobu mixování.
3. Pokud chcete aktuálně spuštěnou funkci přerušit, můžete tak učinit dalším stiskem tlačítka dané funkce. Na displeji se objeví slovo „PAUS“, což znamená, že výkon dané funkce byl přerušen. Poté se bude na displeji střídavě zobrazovat zbývající čas a slovo „PAUS“. V době přerušování můžete do mixéru přidávat další potraviny nebo provádět jiné úkony. Až budete chtít pokračovat v mixování, stiskněte znovu tlačítko dané funkce. Slovo „PAUS“ zmizí a mixér bude pokračovat v mixování po zbývající část nastavené doby.
4. Pokud chcete zastavit aktuálně spuštěnou funkci, můžete tak učinit přímým stiskem tlačítka „ON/OFF“.
5. Důrazně vám doporučujeme nenastavovat čas na 0:00. Pokud nastavíte čas na 0:00, budete toto tlačítko moci opět použít, až když sejmete nádobu ze základny, vypojujete zástrčku, znovu ji zapojíte a znovu nasadíte nádobu na základnu.
6. Pro zmrzlinu o hmotnosti vyšší než 300 g je lepší použít drticí paličku (tzv. muddler).
7. Při spuštění jakékoli funkce, obzvláště v případě drcení tvrdých potravin, držte mírným tlakem nádobu za držadlo nebo rukou přitlačujte víko. Mírné otřesy mixéru během mixování jsou normální. Jakmile se provoz mixéru zklidní, můžete ruku sundat, aniž byste se nádoby dál dotýkali.
8. Po dokončení mixování prosím sejměte nádobu ze základny. Během provozu si můžete všimnout zpětného odpočítávání nastavené doby. Jakmile se objeví nápis „0:00“, znamená to, že daná funkce byla dokončena. Zároveň uslyšíte 5x pípnutí. Mixér se po 30 sekundách přepne do pohotovostního režimu a všechny světelné indikátory zhasnou.
9. Čistěte prosím nádobu podle pokynů a základnu otírejte čistým suchým hadříkem. Čistý mixér pak můžete uklídit.

NÁVOD K OBSLUZE

Stručné provozní pokyny

Pohotovostní režim

Nasadte nádobu na základnu mixéru a zasuňte zástrčku do sítě. Indikátor napájení se rozsvítí, ale nebude blikat, což znamená to, že mixér už je zapnutý a přepnul se do pohotovostního režimu.

Aktivovaný režim

Pokud v pohotovostním režimu stisknete jednou tlačítko „ON/OFF“, rozsvítí se všechna tlačítka, na displeji se zobrazí 0:00 a indikátor napájení začne blikat, což znamená, že si můžete vybrat funkci z nabídky a začít mixovat. Po opětovném stisknutí tlačítka „ON/OFF“ se mixér znovu přepne do pohotovostního režimu.

Automatický provoz

1. Pokud v aktivovaném režimu stisknete jakékoli tlačítko z nabídky funkcí, indikátor napájení začne blikat. Mixér začne pracovat a rozsvítí se tlačítko dané funkce a tlačítko „+20“. Mezitím se na LED displeji bude zobrazovat celková doba a zbývající doba mixování.
2. Pokud během mixování jednou stisknete tlačítko dané funkce, mixování tím zastavíte a na LED displeji se zobrazí nápis „PAUS“; dalším stiskem uvedete mixér znovu do provozu na dobu, než uplyne zbývající přednastavený čas.
3. Stiskem tlačítka „+20“ můžete během provozu prodlužovat nastavený čas. Jedním stiskem jej prodloužíte o 20 sekund.
4. V případě automatických funkcí je rychlost přednastavená, což znamená, že ji nemůžete tímto tlačítkem měnit.

Manuální provoz

1. Jedním stiskem tlačítka Vámi zvolené rychlosti uvedete mixér okamžitě do provozu. Na displeji se zobrazí čas 1:00 přednastavený pro tuto provozní rychlost. Všechny ostatní tlačítkové indikátory zhasnou, až na indikátor napájení, který bude blikat, a indikátor tlačítka zvolené rychlosti a tlačítka +20s. Ostatní tlačítka rychlosti budou mírně podsvícena.
2. V průběhu mixování můžete upravovat nastavenou rychlost a čas. Jedním stiskem tlačítka ručního nastavení rychlosti zvýšíte nebo naopak snížíte rychlost. Jedním stiskem tlačítka „+20“ prodloužíte nastavený čas o 20 s.
3. V manuálním režimu prosím po dobu prvních 5 s mixujte nízkou rychlostí. Po 5 sekundách můžete rychlost postupně zvyšovat.
4. Mixér má 8 různých přednastavených rychlostí. Nejdelsí doba, kterou můžete nastavit pro jedno mixování, je 10 minut.

Přepnutí do režimu „Dokončeno“

Na displeji se zobrazí 0:00, což znamená dokončení výkonu funkce, a ozve se 5x pípnutí. Indikátor napájení bude blikat a zároveň se rozsvítí ostatní tlačítka. Po dokončení funkce můžete jedním stiskem tlačítka ON/ OFF přepnout mixér do pohotovostního režimu, to však pouze tehdy, pokud je nádoba stále nasazena na základnu. Mixér se také přepíná do pohotovostního režimu automaticky po uplynutí 30 s.

Vyčistěte nádobu a základnu podle pokynů. Uklidte mixér.

PROBLÉMY A JEJICH ŘEŠENÍ

	Problém	Příčina	Řešení
1	Po nasazení nádoby na základnu se nerozsvítí indikátor na ovládacím panelu.	Vypojená nebo zčásti vypojená zástrčka.	Zasuňte zástrčku pevně do zásuvky.
		Výpadek proudu.	Počkejte na obnovení dodávky proudu.
2	Mixér se během provozu náhle zastaví.	Výpadek proudu	Počkejte na obnovení dodávky proudu.
		Nedopatřením stisknutá 2 tlačítka funkcí zároveň	Stiskněte tlačítko správné funkce.
		Příliš velké množství potravin způsobilo zaseknutí motoru.	Vyjměte část potravin a uveďte mixér znovu v činnost.
		Dlouhé mixování aktivuje ochranu proti přehřátí motoru.	Znovu mixér zapněte po 30 až 40 minutách.
		Náhlé přidání příliš velkého množství tvrdých potravin aktivuje nadproudovou ochranu motoru.	Vypojte mixér ze zásuvky na 20 až 30 minut a pak jej znovu zapojte do zásuvky a spusťte.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

1. Před čištěním vytáhněte napájecí kabel ze zásuvky.
2. Vyjměte zbytky potravin z nádoby a víka.
3. Nádobu i víko můžete vypláchnout pod tekoucí vodou a vytřít zbytky vody čistým hadříkem.
4. Nikdy neponořujte tělo s motorem do vody!
5. Nepoužívejte žádné ostré nebo abrazivní čisticí prostředky.
6. Pro čištění vnější strany mixéru používejte pouze vlhký hadřík.
7. Komponenty, které přišly do styku s potravinami lze čistit mýdlovou vodou.
8. Před opětovným sestavením nechte díly důkladně vyschnout.

SERVIS

Údržbu rozsáhlejšího charakteru nebo opravu, která vyžaduje zásah do vnitřních částí výrobku, musí provést odborný servis.

OCHRANA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ

- Preferujte recyklaci obalových materiálů a starých spotřebičů.
- Krabice od spotřebiče může být dána do sběru tříděného odpadu.
- Plastové sáčky z polyethylénu (PE) odevzdejte do sběru materiálu k recyklaci.

Recyklace spotřebiče na konci jeho životnosti



Symbol na výrobku nebo jeho balení udává, že tento výrobek nepatří do domácího odpadu. Je nutné odvézt ho do sběrného místa pro recyklaci elektrického a elektronického zařízení. Zajištěním správné likvidace tohoto výrobku pomůžete zabránit negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak byly způsobeny nevhodnou likvidací tohoto výrobku. Podrobnější informace o recyklaci tohoto výrobku zjistíte u příslušného místního úřadu, služby pro likvidaci domovního odpadu nebo v obchodě, kde jste výrobek zakoupili.



Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnic EU, které se na něj vztahují.

Změny v textu, designu a technických specifikacích se mohou měnit bez předchozího upozornění a vyhrazujeme si právo na jejich změnu.

concept

POĎAKOVANIE

Ďakujeme Vám, že ste si zakúpili výrobok značky Concept a prajeme Vám, aby ste boli spokojní s Vaším výrobkom po celú dobu jeho používania.

Pred prvým použitím si pozorne preštudujte celý návod na obsluhu a potom si ho uschovajte. Zaisťte, aby aj ostatné osoby, ktoré budú s kanvicou manipulovať, boli oboznámené s týmto návodom

Technické parametre	
Napätie	220–240 V~ 50/60 Hz
Príkion	1500 W
Hladina akustického výkonu	max. 85 dB(A)
Doba nepretržitej prevádzky	max. 30 min

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ UPOZORNENIA

- Nepoužívajte spotrebič inak, ako je opísané v tomto návode.
- Pred prvým použitím odstráňte zo spotrebiča všetky obaly a marketingové materiály.
- Overte, či pripájané napätie zodpovedá hodnotám uvedeným na typovom štítku spotrebiča.
- Nenechávajte spotrebič bez dozoru, pokiaľ je zapnutý, prípadne zapojený do zásuvky elektrického napätia.
- Prístroj kladte na stabilný, rovný povrch, nekladte ho na akýkoľvek iný spotrebič.
- Neumiestňujte spotrebič do blízkosti horľavých látok, ohňa, vykurovacích telies alebo rozpálenej rúry.
- Nezakrývajte spotrebič, hrozí nebezpečenstvo prehriatia.
- Počas prevádzky na spotrebič nič nekladte.
- Neprenášajte zapnutý spotrebič.
- Udržiavajte spotrebič v čistote, nedovoľte, aby cudzie telesá prenikli do otvorov mriežok. Mohli by spôsobiť skrat, poškodiť spotrebič alebo spôsobiť požiar.
- Pri vypájaní zo zásuvky elektrického napätia spotrebič nikdy neťahajte za prívodný kábel, ale uchopte zástrčku a ťahom ju vypojte.
- Nedovoľte deťom a nesvojprávnym osobám manipulovať so spotrebičom, používajte ho mimo ich dosahu.
- Osoby so zníženou pohybovou schopnosťou, so zníženým zmyslovým vnímaním, s nedostatočnou duševnou spôsobilosťou alebo osoby neoboznámené s obsluhou môžu používať spotrebič iba pod dozorom zodpovednej oboznámej osoby.
- Dbajte na zvýšenú opatnosť, pokiaľ sa spotrebič používa v blízkosti detí.
- Nedovoľte, aby bol spotrebič používaný ako hračka.
- Zabráňte tomu, aby prívodný kábel voľne visel cez hranu pracovnej dosky, kde by na neho mohli dosiahnuť deti.
- Nepoužívajte spotrebič vo vonkajšom prostredí alebo na mokrom povrchu, hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom.
- Nepoužívajte iné príslušenstvo, než je odporúčané výrobcom.
- Nepoužívajte spotrebič s poškodeným prívodným káblom alebo zástrčkou, dajte chybu ihneď odstrániť autorizovanému servisnému stredisku.
- Neťahajte a neprenášajte spotrebič, držiac ho za prívodný kábel.
- Spotrebič umiestnite bokom od zdrojov tepla, ako sú radiátory, rúry a podobne. Chráňte ho pred priamym slnečným žiarením, vlhkosťou.
- Nedotýkajte sa spotrebiča vlhkými alebo mokrymi rukami.
- Pri nasadzovaní príslušenstva, počas čistenia alebo v prípade poruchy vypnite spotrebič a vytiahnite zástrčku zo zásuvky elektrického napätia.

- Nedotýkajte sa pohyblivých súčastí počas prevádzky spotrebiča. Počkajte, až sa úplne zastaví.
- Spotrebič je vhodný iba na použitie v domácnosti, nie je určený na komerčné použitie.
- Neponárajte prívodný kábel, zástrčku alebo spotrebič do vody ani do inej kvapaliny.
- Pravidelne kontrolujte spotrebič aj prívodný kábel z dôvodu poškodenia. Nezapínajte poškodený spotrebič.
- Nenechávajte voľne visieť vlasy a časti oblečenia v blízkosti otvorov a pohybujúcich sa častí spotrebiča.
- Pred pripojením alebo odpojením spotrebiča zo zásuvky elektrického napätia sa uistite, že je vypínač v polohe vypnuté.
- Keď manipulujete s nožmi a krájacími kotúčmi, dbajte vždy na zvýšenú opatrnosť. Sú veľmi ostré a môžu spôsobiť poranenie.
- Pred čistením a po použití spotrebič vypnite, vypojte zo zásuvky elektrického napätia a nechajte vychladnúť.
- Spotrebič obsahuje ostré časti. Pri čistení dbajte na zvýšenú opatrnosť.
- Nenechávajte prívodný kábel visieť voľne cez hranu pracovnej dosky. Dbajte na to, aby sa nedotýkal horúcich povrchov.
- Nenechávajte spotrebič visieť na prívodnom kábli.
- Nepoužívajte spotrebič bez správne nasadeného príslušenstva.
- Na pretláčanie potravín plniacim otvorom používajte vždy zatláčadlo. Nikdy nepretláčajte potraviny svojimi prstami, vidličkou, lyžicou, nožom alebo iným predmetom. Do plniaceho otvoru nezasúvajte žiadne kuchynské náradie (lyžice, škrabky na cesto a pod.).
- Nenechávajte bežať spotrebič naprázdno.
- Neopravujte spotrebič sami. Obráťte sa na autorizovaný servis.
- Tento spotrebič môžu používať deti vo veku 8 rokov a staršie a osoby so zníženými fyzickými alebo mentálnymi schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dozorom alebo boli poučené o používaní spotrebiča bezpečným spôsobom a rozumia prípadným nebezpečenstvám. Čistenie a údržbu vykonávanú užívateľom nesmú vykonávať deti, ak nie sú staršie ako 8 rokov a pod dozorom. Deti mladšie ako 8 rokov sa musia zdržovať mimo dosah spotrebiča a jeho prívodu. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať.

Ak nedodržíte pokyny výrobcu, nemôže byť prípadná oprava uznaná ako záručná.

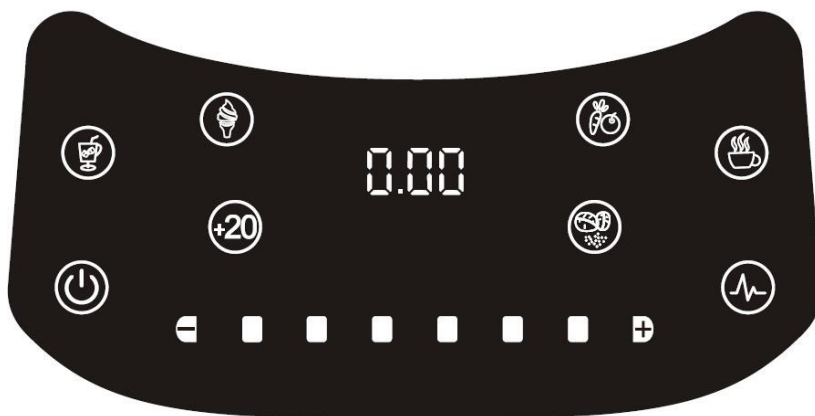
POPIS VÝROBKU

- 1 Uzáver
- 2 Veko
- 3 Nádoba
- 4 Nože
- 5 Bezpečnostný vypínač
- 6 Hriadeľ motora
- 7 Ovládací panel
- 8 Základňa



OVLÁDACÍ PANEL

Pripojte prívodný kábel do zásuvky a vyberte funkciu:



Tlačidlo 20 s používania a predĺženia ďalších +20s používania



Tlačidlo Smoothie (Smoothie)



Tlačidlo Ice Cream (Zmrzlina)



Tlačidlo Vegetable (Zelenina)



Tlačidlo Bisque (Jemná krémová polievka)



Tlačidlo Nuts (Orechy)



Tlačidlo ON/OFF (Zapnúť/Vypnúť)



Tlačidlo Pulse (Pulz)



Tlačidlá ručného nastavenia rýchlosti


Používanie funkcií

Mixér má 16 tlačidiel funkcií: „ON/OFF“, 8 tlačidiel rýchlosti, +20s, Pulse, 5 automatických funkcií (Vegetable, Smoothie, Nuts, Ice cream a Bisque).

Po dokončení cyklu sa ozve pípnutie (keď svieti indikátor napájania, môžete ovládať všetky funkcie z ponuky okrem tlačidla Pulse).

Tlačidlá funkcií netlačte dlho a dotýkajte sa ich prosím jemne.




Tlačidlo

Stlačením tlačidla  mixér zapnete alebo vypnete. Tlačidlo sa zároveň rozsvieti a mixér sa prepne do pohotovostného režimu. Blikajúci indikátor tlačidla ukazuje, že mixér je v aktivovanom a prevádzkovom režime.

Toto tlačidlo slúži tiež na zastavenie/zrušenie funkcií.

Keď nádobu nasadíte na základňu mixéra, rozsvieti sa indikátor tlačidla „ON/OFF“ a mixér sa prepne do pohotovostného režimu. Po dokončení cyklu nádobu vezmite zo základne mixéra, aby ste predišli požiaru a úrazu elektrickým prúdom.

Tlačidlá na ručné nastavenie rýchlosti

- Rýchlosť zvýšite stlačením a posunutím prsta zľava doprava a znížite ju sprava doľava.
- Prvé tlačidlo vľavo  znamená rýchlosť 1, čo je najnižšia rýchlosť. Smerom sprava doľava rýchlosť postupne znižujete.
- Prvé tlačidlo vpravo  znamená rýchlosť 8. Smerom zľava doprava rýchlosť postupne zvyšujete.
- Šesť prostredných tlačidiel  znamená rýchlosti 2, 3, 4, 5, 6 a 7 (zľava doprava).
- Mixér má 8 rôznych rýchlostí. Pre každú rýchlosť je nastavený čas činnosti v trvaní 1 minúty.
- Táto funkcia slúži pre ručné nastavenie. V závislosti od množstva potravín a vašej chuti môžete túto funkciu ukončiť už po 1 minúte alebo stlačením tlačidla „+20“ predĺžovať čas mixovania.
- Počas mixovania môžete rýchlosť upravovať postupným stláčaním jednotlivých tlačidiel alebo priamo stlačením vybraného tlačidla.
- V manuálnom režime prosím počas prvých 5 sekúnd mixujte pri nízkej rýchlosti a až potom rýchlosť postupne zvyšujte.
- Rýchlosti pri automatických funkciách sú nastavené, čo znamená, že funkciu ručného nastavenia rýchlosti nemožno používať zároveň s automatickými funkciami.

Pozor: Pri regulovaní rýchlosti nestláčajte tlačidlá dlho. Toto tlačidlo rýchlosti je vhodné len pri manuálnom prevádzkovom režime, keď si môžete zvoliť rýchlosť v závislosti od druhu potravín, kapacity a vašej chute. Tlačidlá na ručné nastavenie rýchlosti nemožno používať pri 6 automatických funkciách.

Tlačidlo nastavenie času +20s

- Každým stlačením predĺžite čas mixovania o 20 s.
- Horný limit pre túto funkciu je 10 minút.
- Počas mixovania môžete predĺžovať používanie akejkoľvek funkcie s výnimkou funkcie Pulse.
- Ak v aktivovanom režime jedenkrát stlačíte toto tlačidlo, mixér bude mixovať vysokou rýchlosťou 20 sekúnd. V priebehu činnosti môžete opakovaným stlačením tohto tlačidla predĺžovať celkový čas mixovania.
- Túto funkciu možno použiť spolu s akoukoľvek inou funkciou s výnimkou funkcie Pulse.

- Pre automatické funkcie platí, že v prípade predĺženia mixovania bude mixér pracovať rovnakou prevádzkovou rýchlosťou, ako je konečná rýchlosť nastavená pre túto funkciu. Pre ilustráciu: nastavený čas pre smoothie je 1 minúta a vy ste ho predĺžili o 20 s. Rýchlosť mixovania pri dodatočných 20 s je rovnaká ako nastavená rýchlosť, s akou mixér pracuje v dobe od 0:01 do 0:00.
- Túto funkciu nemožno použiť zároveň s funkciou Pulse.



Tlačidlo Pulse (Pulz)

Po stlačení tohto tlačidla bude mixér mixovať vysokou rýchlosťou.

Po jednom stlačení tohto tlačidla bude mixér mixovať vysokou rýchlosťou po dobu, po ktorú budete toto tlačidlo držať.

Pozn.: Toto tlačidlo možno použiť len vtedy, keď je mixér zapnutý. Ak bude práve zapnutá iná funkcia, toto tlačidlo nebude funkčné, ani keď ho stlačíte.

Toto tlačidlo možno použiť v závislosti od konkrétnej kategórie, množstva potravín a vašej chute.



Tlačidlo Vegetable & Fruit (Ovocie a zelenina)

Táto funkcia je určená na prípravu štiav z mrkvy a iných sezónnych druhov zeleniny a ovocia. Prevádzková rýchlosť a čas sú už nastavené – dĺžka nastaveného času je 1 min 30 s.



Tlačidlo Smoothie

Táto funkcia je určená na výrobu všetkých možných druhov lahodných nápojov smoothie. Prevádzková rýchlosť a čas sú už nastavené – dĺžka nastaveného času je 45 s. Ak máte ladu viac než 300 g, je lepšie použiť drviacu paličku (tzv. muddler).



Tlačidlo Nuts (Orechy)

Táto funkcia je určená na drvenie všetkých možných druhov orechov a tvrdých potravín. Prevádzková rýchlosť a čas sú už nastavené – dĺžka nastaveného času je 45 s.

Pozn.: Pri mixovaní nádobu jemne tlačte k základni.



Tlačidlo Ice Cream (Zmrzlina)

Táto funkcia je určená na výrobu všetkých možných druhov zmrzliny. Prevádzková rýchlosť a čas sú už nastavené – dĺžka nastaveného času je 1 min 35 s. Ak máte zmrzliny viac než 300 g, je lepšie použiť drviacu paličku (tzv. muddler).



Tlačidlo Bisque (Krémové polievky)

Táto funkcia je určená na výrobu rôznych krémových polievok (tzv. bisque). Prevádzková rýchlosť a čas sú už nastavené – dĺžka nastaveného času je 8 min.

Tipy pri práci

1. Vyššie uvedených 5 funkcií sú automatické funkcie. Len čo je mixér zapnutý, príslušnú funkciu môžete spustiť stlačením príslušného tlačidla.
2. V závislosti od množstva potravín a vašej chute môžete predĺžiť čas mixovania.
3. Ak chcete aktuálne spustenú funkciu prerušiť, môžete tak urobiť ďalším stlačením tlačidla príslušnej funkcie. Na displeji sa objaví slovo „PAUS“, čo znamená, že výkon príslušnej funkcie sa prerušil. Potom sa bude na displeji striedavo zobrazovať zostávajúci čas a slovo „PAUS“. Počas prerušenia môžete do mixéra pridávať ďalšie potraviny alebo robiť iné úkony. Keď budete chcieť pokračovať v mixovaní, znova stlačte tlačidlo príslušnej funkcie. Slovo „PAUS“ zmizne a mixér bude pokračovať v mixovaní zostávajúci čas nastavenej doby.
4. Ak chcete zastaviť aktuálne spustenú funkciu, môžete tak urobiť priamym stlačením tlačidla „ON/OFF“.
5. Dôrazne vám odporúčame nenastavovať čas na 0:00. Ak nastavíte čas na 0:00, budete toto tlačidlo môcť opäť použiť, až keď vezmete nádobu zo základne, odpojíte zástrčku, znova ju zapojíte a znova nasadíte nádobu na základňu.
6. Pre zmrzlinu s hmotnosťou vyššou než 300 g je lepšie použiť drviacu paličku (tzv. muddler).
7. Pri spustení akejkoľvek funkcie, osobitne pri drvení tvrdých potravín, držte pod miernym tlakom nádobu za držadlo alebo rukou pritláčajte veko. Mierne otrasy mixéra počas mixovania sú normálne. Len čo sa činnosť mixéra upokojí, ruku môžete dať dolu, nádoby sa už viac nemusíte dotýkať.
8. Po dokončení mixovania prosím vyberte nádobu zo základne. Počas mixovania si môžete všimnúť spätné odpočítavanie nastaveného času. Keď sa objaví nápis „0:00“, znamená to, že príslušná funkcia bola dokončená. Zároveň sa 5x ozve pípnutie. Mixér sa po 30 sekundách prepne do pohotovostného režimu a všetky svetelné indikátory zhasnú.
9. Nádobu prosím čistite podľa pokynov a základňu vytrite čistou suchou handričkou. Čistý mixér môžete potom uložiť.

NÁVOD NA POUŽÍVANIE

Stručné prevádzkové pokyny

Pohotovostný režim

Nádobu nasadte na základňu mixéra a zástrčku zasuňte do siete. Indikátor napájania sa rozsvieti, ale nebude blikať, čo znamená, že mixér už je zapnutý a prepol sa do pohotovostného režimu.

Aktivovaný režim

Ak v pohotovostnom režime jedenkrát stlačíte tlačidlo „ON/OFF“, rozsvietia sa všetky tlačidlá, na displeji sa zobrazí 0:00 a indikátor napájania začne blikať, čo znamená, že si môžete vybrať funkciu z ponuky a začať mixovať. Po opätovnom stlačení tlačidla „ON/OFF“ sa mixér znova prepne do pohotovostného režimu.

Automatická prevádzka

1. Ak v aktivovanom režime stlačíte akékoľvek tlačidlo z ponuky funkcií, indikátor napájania začne blikať. Mixér začne pracovať a rozsvieti sa tlačidlo príslušnej funkcie a tlačidlo „+20“. Zároveň sa na LED displeji bude zobrazovať celkový čas a zostávajúci čas mixovania.
2. Ak pri mixovaní jedenkrát stlačíte tlačidlo príslušnej funkcie, mixovanie sa zastaví a na LED displeji sa zobrazí nápis „PAUS“; ďalším stlačením uvediete mixér znova do činnosti na čas, než uplynie zostávajúci nastavený čas.
3. Stlačením tlačidla „+20“ môžete pri činnosti mixéra predĺžovať nastavený čas. Jedným stlačením ho predĺžite o 20 sekúnd.
4. V prípade automatických funkcií je rýchlosť nastavená, čo znamená, že týmto tlačidlom ju nemôžete meniť.

Manuálna prevádzka

1. Jedným stlačením tlačidla zvolenej rýchlosti mixér uvediete okamžite do činnosti. Na displeji sa zobrazí čas 1:00 nastavený pre túto prevádzkovú rýchlosť. Všetky ostatné tlačidlové indikátory zhasnú, až na indikátor napájania, ktorý bude blikať, a indikátor tlačidla zvolenej rýchlosti a tlačidla +20s. Ostatné tlačidlá rýchlosti budú jemne podsvietené.
2. Počas mixovania môžete upravovať nastavenú rýchlosť a čas. Jedným stlačením tlačidla ručného nastavenia rýchlosti zvýšite alebo naopak znížite rýchlosť. Jedným stlačením tlačidla „+20“ predĺžite nastavený čas o 20 s.
3. V manuálnom režime prosím počas prvých 5 sekúnd mixujte pri nízkej rýchlosti. Po 5 sekundách môžete rýchlosť postupne zvyšovať.
4. Mixér má 8 rôznych nastavených rýchlostí. Najdlhší čas, ktorý môžete nastaviť na jedno mixovanie, je 10 minút.

Prepnutie do režimu „Dokončené“

Na displeji sa zobrazí 0:00, čo znamená dokončenie výkonu funkcie, a 5x sa ozve pípnutie. Indikátor napájania bude blikať a zároveň sa rozsvietia ostatné tlačidlá. Po dokončení funkcie môžete jedným stlačením tlačidla ON/OFF mixér prepnúť do pohotovostného režimu, ale len vtedy, ak je nádoba stále usadená na základni. Mixér sa prepína aj do pohotovostného režimu automaticky po uplynutí 30 s.

Vyčistite nádobu a základňu podľa pokynov.

PROBLÉMY A ICH RIEŠENIE

	Problém	Príčina	Riešenie
1	Po nasadení nádoby na základňu sa nerozsvieti indikátor na ovládacom paneli.	Odpojená alebo čiastočne odpojená zástrčka.	Zasuňte zástrčku pevne do zásuvky.
		Výpadok prúdu.	Počkajte na obnovenie dodávky prúdu.
2	Mixér sa pri mixovaní odrazu zastaví.	Výpadok prúdu.	Počkajte na obnovenie dodávky prúdu.
		Nedopatrením stlačené zároveň 2 tlačidlá funkcií	Stlačte tlačidlo správnej funkcie.
		Príliš veľké množstvo potravín spôsobilo zaseknutie motora.	Vyberte časť potravín a mixér znova uveďte do činnosti.
		Dlhé mixovanie aktivuje ochranu proti prehriatiu motora.	Mixér znova zapnite po 30 až 40 minútach.
		Náhle prídanie príliš veľkého množstva tvrdých potravín aktivuje nadprúdovú ochranu motora.	Mixér odpojte zo zásuvky na 20 až 30 minút, potom ho znova zapojte do zásuvky a spust'ite.

ČISTENIE A ÚDRŽBA

1. Pred čistením vyťahnite napájací kábel zo zásuvky.
2. Vyberte zvyšky potravín z nádoby a veka.
3. Nádobu aj veko možno opláchnuť pod tečúcou vodou a zvyšky vody vytrieť čistou handričkou.
4. Nikdy neponárajte telo s motorom do vody!
5. Nepoužívajte žiadne ostré alebo abrazívne čistiace prostriedky.
6. Čistite len vonkajšiu stranu mixéra a používajte len vlhkú handričku.
7. Komponenty, ktoré prišli do styku s potravinami je možné čistiť vodou so saponátom.
8. Pred opätovným zostavením nechajte diely dôkladne vyschnúť.

SERVIS

Údržbu rozsiahlejšieho charakteru alebo opravu, ktorá vyžaduje zásah do vnútorných častí výrobku, musí vykonať odborný servis.

OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

- Preferujte recykláciu obalových materiálov a starých spotrebičov.
- Škatuľa od spotrebiča môže byť daná do zberu triedeného odpadu.
- Plastové vrecká z polyetylénu (PE) odovzdajte do zberu materiálu na recykláciu.

Recyklácia spotrebiča na konci jeho životnosti:



Symbol na výrobku alebo jeho balení udáva, že tento výrobok nepatrí do domáceho odpadu. Je nutné odnieť ho do zberného miesta pre recykláciu elektrického a elektronického zariadenia. Zaisťovaním správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete zabrániť negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak boli spôsobené nevhodnou likvidáciou tohto výrobku. Podrobnejšie informácie o recyklácii tohto výrobku zistíte na príslušnom miestnom úrade, služby pre likvidáciu domáceho odpadu alebo v obchode, kde ste výrobok zakúpili.



Tento výrobok spĺňa všetky základné požiadavky smerníc EÚ, ktoré sa naň vzťahujú.

Zmeny v texte, dizajne a technických špecifikáciách sa môžu meniť bez predchádzajúceho upozornenia a vyhradujeme si právo na ich zmenu.

concept

PODZIĘKOWANIE

Dziękujemy za zakup produktu marki Concept i życzymy Państwu pełnej satysfakcji przez cały czas jego użytkowania.

Przed pierwszym użyciem, należy uważnie przeczytać całą instrukcję obsługi, zachowując ją na przyszłość. Prosimy zapewnić, aby także pozostałe osoby, które będą posługiwały się produktem, zapoznały się z niniejszą instrukcją.

Parametry techniczne	
Napięcie	220–240 V~ 50/60 Hz
Pobór mocy	1500 W
Głośność pracy zależna	maks. 85 dB(A)
Maksymalny czas pracy bez przerwy	maks. 30 min

UWAGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Nie należy używać urządzenia w sposób inny, niż podano w niniejszej instrukcji.
- Przed rozpoczęciem użytkowania należy usunąć z urządzenia wszystkie elementy opakowania i wyjąć materiały marketingowe.
- Należy sprawdzić, czy napięcie w sieci odpowiada wartościom podanym na tabliczce znamionowej urządzenia.
- Jeżeli urządzenie jest włączone lub podłączone do gniazdka elektrycznego, nie należy pozostawiać go bez nadzoru.
- Urządzenie należy umieścić na stabilnej, równej powierzchni, nie kłaść go na żadnym innym urządzeniu elektrycznym.
- Urządzenia nie należy umieszczać w pobliżu: substancji łatwopalnych, ognia, elementów grzewczych lub rozgrzanego piekarnika.
- Urządzenia nie wolno przykrywać, niebezpieczeństwo przegrzania.
- W trakcie pracy urządzenia, nie należy umieszczać na nim żadnych przedmiotów.
- Nie wolno przenosić włączonego urządzenia.
- Urządzenie należy utrzymywać w czystości, nie można pozwolić, aby ciała obce przedostały się do środka poprzez otwory w kratkach. Mogą one spowodować zwarcie, uszkodzić urządzenie lub spowodować pożar.
- Wyłączając urządzenie z gniazdka, nie wolno szarpać za przewód zasilający, należy chwycić wtyczkę i pociągnąć za nią.
- Urządzenia należy używać w miejscu niedostępnym dla dzieci i osób nieodpowiedzialnych. Nie należy pozwolić im na posługiwanie się urządzeniem.
- Osoby niepełnosprawne ruchowo lub umysłowo, osoby nieodpowiedzialne lub osoby, które nie zapoznały się z niniejszą instrukcją, mogą używać urządzenia tylko pod nadzorem odpowiedzialnej, poinformowanej osoby.
- Jeżeli w trakcie pracy urządzenia w pobliżu znajdują się dzieci, należy zachować szczególną ostrożność.
- Nie należy pozwolić na to, aby urządzenie służyło dzieciom do zabawy.
- Należy uważać, aby przewód zasilający nie zwisał przez krawędź stołu lub płyty kuchennej – grozi to ściągnięciem urządzenia przez dzieci.
- Urządzenia należy używać tylko wewnątrz pomieszczenia, nie wolno stawiać go na mokrych powierzchniach, grozi to porażeniem prądem elektrycznym.
- Nie należy używać akcesoriów innych niż zalecane przez producenta.

- Nie należy używać urządzenia z uszkodzonym przewodem zasilającym lub wtyczką, naprawę usterki należy bezzwłocznie zlecić autoryzowanemu serwisowi.
- Nie wolno przemieszczać urządzenia, ciągnąc je lub przenosząc za przewód zasilający.
- Urządzenie powinno być trzymane z dala od źródeł ciepła, takich jak kaloryfery, piekarniki i podobne. Należy chronić je przed bezpośrednim oddziaływaniem promieniowania słonecznego i wilgocią.
- Nie wolno dotykać urządzenia wilgotnymi lub mokrymi rękami.
- Podczas montażu wyposażenia, czyszczenia lub w przypadku awarii należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę z gniazdka elektrycznego.
- Nie należy dotykać ruchomych części podczas pracy urządzenia. Należy odczekać, dopóki się nie zatrzyma.
- Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego, nie nadaje się do wykorzystania komercyjnego.
- Nie wolno zanurzać przewodu zasilającego, wtyczki ani samego urządzenia w wodzie ani innych cieczach.
- Należy regularnie kontrolować urządzenie i przewód zasilający pod kątem ewentualnych uszkodzeń. Nie wolno włączać uszkodzonego urządzenia elektrycznego.
- Należy uważać, aby włosy i części odzieży nie znalazły się w pobliżu otworów oraz ruchomych części urządzenia.
- Przed podłączeniem lub wyłączeniem urządzenia z gniazdka elektrycznego należy sprawdzić, czy wyłącznik jest w pozycji wyłączony.
- Podczas manipulacji nożami i tarczami krojącymi należy zachowywać szczególną ostrożność. Są bardzo ostre i mogą spowodować zranienia.
- Przed czyszczeniem i po użyciu urządzenie należy wyłączyć, odłączyć z gniazdka elektrycznego i pozostawić do wystudzenia.
- Urządzenie zawiera ostre części. Podczas jego czyszczenia należy zachować zwiększoną ostrożność.
- Nie należy pozostawiać przewodu elektrycznego zwisającego poza krawędź stołu. Należy zadbać, aby przewód nie dotykał gorących powierzchni.
- Nie należy pozostawiać urządzenia wiszącego na przewodzie zasilającym.
- Nie wolno używać urządzenia bez prawidłowo zamontowanego osprzętu.
- Nie należy uruchamiać urządzenia bez obciążenia.
- Nie należy podejmować prób samodzielnej naprawy urządzenia. W tym celu prosimy skontaktować się z autoryzowanym serwisem.
- Niniejszy sprzęt może być użytkowany przez dzieci w wieku co najmniej 8 lat i przez osoby o obniżonych możliwościach fizycznych, umysłowych i przez osoby o braku doświadczenia i znajomości sprzętu, jeżeli zapewniony zostanie nadzór lub instruktaż odnośnie do użytkowania sprzętu w bezpieczny sposób, tak aby związane z tym zagrożenia były zrozumiałe. Dzieci bez nadzoru nie powinny wykonywać czyszczenia i konserwacji sprzętu. Jeżeli w trakcie pracy urządzenia w pobliżu znajdują się dzieci, należy zachować szczególną ostrożność. Urządzenia nie należy używać jako zabawki.

W przypadku nieprzestrzegania wskazówek producenta, ewentualne naprawy nie będą uznawane jako gwarancyjne.

OPIS PRODUKTU

- 1 Pokrętko
- 2 Pokrywa
- 3 Pojemnik
- 4 Ostrza
- 5 Wyłącznik bezpieczeństwa
- 6 Wał silnika
- 7 Panel sterowania
- 8 Podstawa



PANEL STEROWANIA

Podłącz przewód zasilający do gniazdka i wybierz funkcję.



Przycisk 20 s pracy i przedłużenie o kolejnych 20 s pracy



Przycisk Smoothie



Przycisk Ice Cream (lody)



Przycisk Vegetable (warzywa)



Przycisk Bisque (zupy krem)



Przycisk Nuts (orzechy)



Przycisk ON/OFF (włącz/wyłącz)



Przycisk Pulse (impuls)




Przycisk do ręcznej regulacji prędkości

Korzystanie z funkcji

Mikser ma 16 przycisków funkcji: „ON/OFF”, 8 przycisków prędkości, +20s, Pulse (impuls), 5 funkcji automatycznych (Vegetable/warzywa, Smoothie, Nuts/orzechy, Ice cream/lody i Bisque/zupy krem). o zakończeniu cyklu zabrmi sygnał dźwiękowy (gdy wskaźnik zasilania jest włączony, można obsługiwać wszystkie funkcje, oprócz przycisku Pulse/impuls). ryzycisków funkcji należy dotykać krótko i delikatnie.




Przycisk

Naciśnięcie przycisku  włączy lub wyłączy mikser. Włączy się również podświetlenie przycisku, a mikser przełączy się do trybu czuwania. Migające podświetlenie przycisku wskazuje, że mikser jest w trybie aktywnym i gotów do pracy.

Przycisk ten służy do wstrzymania lub zatrzymania funkcji.

Kiedy zamocujesz pojemnik do podstawy miksera, włączy się podświetlenie przycisku „ON/OFF”, a mikser przełączy się do trybu gotowości. Po zakończeniu cyklu należy zdjąć pojemnik z podstawy miksera, aby uniknąć pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.

Przyciski do ręcznej regulacji prędkości

- Prędkość można zwiększyć, naciskając i posuwając palec od lewej do prawej, a obniżyć w odwrotnym kierunku.
- Pierwszy przycisk po lewej stronie  to prędkość 1, która jest najniższą prędkością. W kierunku od lewej do prawej strony można prędkości stopniowo podwyższać.
- Pierwszy przycisk po prawej stronie  to prędkość 8. W kierunku od prawej do lewej strony można prędkości stopniowo obniżyć.
- Sześć środkowych przycisków  to prędkości 2, 3, 4, 5, 6 i 7 (od lewej do prawej).
- Mikser ma 8 prędkości. Każda prędkość ma wstępnie zaprogramowany czas pracy 1 minutę.
- Funkcja ta pozwala na ręczne ustawienie. W zależności od ilości artykułów żywnościowych i gustu można funkcję tą zakończyć już po 1 minucie lub naciskając przycisk „+20” zwiększać całkowity czas miksowania.
- Podczas pracy można regulować prędkość, stopniowo naciskając poszczególne przyciski lub naciskając bezpośrednio wybrany przycisk.
- W trybie ręcznym należy przez pierwszych 5 sekund miksować z małą prędkością, a następnie prędkość powoli zwiększać.
- Prędkości funkcji automatycznych zostały zaprogramowane wstępnie, więc funkcji ręcznej regulacji prędkości nie można używać równocześnie z funkcjami automatycznymi.

Uwaga: Podczas regulacji prędkości należy naciskać przyciski krótko. Ten przycisk prędkości jest przeznaczony tylko do ręcznego trybu pracy, w którym można wybrać prędkość w zależności od rodzaju żywności, pojemności i smaku. Przycisków do ręcznej regulacji prędkości nie można używać do 6 funkcji automatycznych.

Przycisk ustawienia czasu +20s

- Każde naciśnięcie przedłuża czas miksowania o 20 sekund.
- Najwyższy czas, który można ustawić za pomocą tej funkcji to 10 minut.
- Podczas pracy można przedłużać czas pracy dowolnej funkcji, oprócz funkcji Pulse/impuls.
- Jeżeli w trybie aktywnym naciśniesz ten przycisk, mikser będzie miksować na wysokich obrotach przez 20 s. Podczas czynności można także, ponownie naciskając ten przycisk, przedłużać całkowity czas miksowania.
- Funkcję tą można używać w połączeniu z innymi funkcjami, oprócz funkcji Pulse/impuls.

- W przypadku funkcji automatycznych mikser będzie w razie przedłużenia miksowania pracować z taką samą prędkością, która została zaprogramowana wstępnie do tej funkcji. Aby zilustrować: wstępnie zaprogramowany czas do smoothie to 1 minuta, która została przedłużona o 20 sekund. Prędkość miksowania w ciągu dodatkowych 20 sekund jest taka sama, jak wstępnie zaprogramowana prędkość, którą mikser pracował w czasie od 0:01 do 0:00.
- Funkcji tej nie można używać równocześnie z funkcją Pulse (impuls).



Przycisk Pulse (impuls)

Po naciśnięciu tego przycisku mikser będzie miksować na wysokich obrotach.

Po naciśnięciu tego przycisku mikser będzie miksować na wysokich obrotach tak długo, jak długo będziesz trzymać przycisk.

Pamiętaj: Przycisk ten można używać tylko wtedy, gdy mikser jest włączony. Jeżeli jest równocześnie włączona inna funkcja, przycisk ten nie będzie działał nawet po naciśnięciu.

Przycisk ten można stosować w zależności od konkretnej kategorii i ilości artykułów żywnościowych oraz smaku.



Przycisk Vegetable & Fruit (owoce i warzywa)

Funkcja ta jest przeznaczona do wyrobu soków z marchwi lub z innych warzyw i owoców sezonowych. Prędkość i czas pracy zostały zaprogramowane wstępnie – długość wstępnie ustawionego czasu wynosi 1 minutę i 30 sekund.



Przycisk Smoothie

Funkcja ta jest przeznaczona do wyrobu wszelkiego rodzaju pysznych napojów smoothie. Prędkość i czas pracy zostały zaprogramowane wstępnie – długość wstępnie ustawionego czasu wynosi 45 sekund. Jeżeli lodu jest więcej niż 300 g, lepiej użyć tłuczka do kruszenia lodu (tzw. muddler).



Przycisk Nuts (orzechy)

Funkcja ta jest przeznaczona do rozdrabiania wszelkiego rodzaju orzechów i twardych artykułów żywnościowych. Prędkość i czas pracy zostały zaprogramowane wstępnie – długość wstępnie ustawionego czasu wynosi 45 sekund.

Pamiętaj: Podczas pracy dociskaj lekko pojemnik do podstawy.



Przycisk Ice Cream (lody)

Funkcja ta jest przeznaczona do wyrobu wszelkiego rodzaju lodów. Prędkość i czas pracy zostały zaprogramowane wstępnie – długość wstępnie ustawionego czasu wynosi 1 minutę i 35 sekund. Jeżeli lodów jest więcej niż 300 g, lepiej użyć tłuczka do kruszenia lodu (tzw. muddler).



Przycisk Bisque (zupa krem)

Funkcja ta jest przeznaczona do wyrobu różnych zup kremów (tzw. bisque). Prędkość i czas pracy zostały zaprogramowane wstępnie – długość wstępnie ustawionego czasu wynosi 8 minut.

Wskazówki dotyczące pracy

1. Powyżej opisanych 5 funkcji to funkcje automatyczne. Gdy mikser jest włączony, można uruchomić którąś z tych funkcji, naciskając odpowiedni przycisk.
2. W zależności od ilości artykułów żywnościowych i gustu można przedłużać czas miksowania.
3. Jeżeli chcesz wstrzymać aktualnie wykonywaną funkcję, naciśnij ponownie przycisk odpowiedniej funkcji. Na wyświetlaczu pojawi się słowo „PAUS”, co oznacza, że wykonywanie tej funkcji zostało wstrzymane. Następnie wyświetlacz będzie na zmianę pojawiać się pozostały czas i słowo „PAUS”. Podczas wstrzymania można do miksera dodawać dalsze artykuły żywnościowe lub wykonywać inne zadania. Aby kontynuować miksowanie, naciśnij znów przycisk odpowiedniej funkcji. Słowo „PAUS” zniknie i mikser będzie kontynuował miksowanie przez resztę ustawionego czasu.
4. Jeżeli chcesz zatrzymać aktualnie uruchomioną funkcję, naciśnij bezpośrednio przycisk „ON/OFF”.
5. Zdecydowanie nie zalecamy ustawiać czas na 0:00, w przeciwnym razie będzie można korzystać z tego przycisku dopiero po zdjęciu pojemnika z podstawy, odłączeniu i ponownemu podłączeniu wtyczki do gniazdka, i ponownemu zamocowaniu pojemnika na podstawie.
6. Do lodów o masie ponad 300 g lepiej użyć tłuczka do kruszenia lodu (tzw. muddler).
7. Uruchamiając którąkolwiek funkcję, zwłaszcza w przypadku miksowania twardych artykułów żywnościowych, należy lekko przytrzymywać pojemnik za uchwyt lub dociskać pokrywę ręką. Lekkie drganie miksera podczas miksowania jest normalne. Kiedy mikser zacznie pracować spokojnie, nie trzeba już trzymać pojemnika, więc można zdjąć rękę.
8. Po zakończeniu miksowania należy zdjąć pojemnik z podstawy. Podczas pracy można zauważyć odliczanie ustawionego czasu. Pojawienie się napisu „0:00” oznacza, że funkcja została zakończona. Jednocześnie zabrmi pięciokrotny sygnał dźwiękowy. Mikser przełączy się po upływie 30 sekund do trybu czuwania i wszystkie wskaźniki świetlne się wyłączą.
9. Pojemnik należy czyścić zgodnie z instrukcją, a podstawę wycierać czystą suchą szmatką. Czysty mikser można następnie schować.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Tryb czuwania

Zamocuj pojemnik do podstawy miksera i podłącz wtyczkę do gniazdka. Wskaźnik zasilania zapali się, ale nie będzie migać, co oznacza, że mikser jest już włączony i przełączył się do trybu czuwania.

Tryb aktywny

Jeżeli w trybie gotowości naciśniesz raz przycisk „ON/OFF”, włączą się wszystkie wskaźniki, na wyświetlaczu pojawi się 0:00, a wskaźnik zasilania zacznie migać, co oznacza, że możesz wybrać funkcję i rozpocząć miksowanie. Po ponownym naciśnięciu przycisku „ON/OFF” mikser przełączy się znów do trybu czuwania.

Tryb automatyczny

1. Jeżeli w trybie aktywnym naciśniesz którykolwiek przycisk funkcji, wskaźnik zasilania zacznie migać. Silnik uruchomi się i włączy się podświetlenie przycisku odpowiedniej funkcji oraz przycisku +20s. Wyświetlacz LED będzie wówczas pokazywać całkowity czas i odliczać pozostały czas miksowania.
2. Jeżeli w trakcie miksowania naciśniesz przycisk jakiegokolwiek funkcji, miksowanie zostanie wstrzymane i wyświetlacz LED pokaże napis „PAUS”. Kolejne naciśnięcie ponownie uruchomi mikser, dopóki nie minie wstępnie ustawiony czas.
3. Naciskając podczas pracy przycisk „+20” można przedłużać ustawiony czas. Jedno naciśnięcie przedłuża czas o 20 sekund.
4. W przypadku funkcji automatycznych prędkość ta jest zaprogramowana wstępnie, więc nie można jej zmieniać tym przyciskiem.

Tryb ręczny

1. Naciskając raz przycisk wybranej prędkości, natychmiast włączysz mikser. Na wyświetlaczu pojawi się czas 1:00 zaprogramowany wstępnie do tej prędkości pracy. Podświetlenie wszystkich pozostałych przycisków wyłączy się, oprócz wskaźnika zasilania, który będzie migać, oraz podświetlenia przycisku wybranej prędkości i przycisku +20s. Pozostałe przyciski prędkości będą lekko podświetlone.
2. Podczas miksowania można regulować ustawioną prędkość i czas. Jedno naciśnięcie przycisku ręcznego ustawienia prędkości zwiększa lub zmniejsza prędkość. Jedno naciśnięcie przycisku „+20” wydłuża ustawiony czas o 20 s.
3. W trybie ręcznym należy przez pierwszych 5 sekund miksować z małą prędkością. Po upływie 5 sekund można powoli zwiększać prędkość.
4. Mikser ma 8 różnych wstępnie zaprogramowanych prędkości. Najdłuższy czas, który można ustawić do jednego miksowania to 10 minut.

Przełączenie do trybu „Zakończono”

Na wyświetlaczu pojawi się 0:00, co oznacza zakończenie wykonywania funkcji, i zabrzmi pięciokrotny sygnał dźwiękowy. Wskaźnik zasilania będzie migać i podświetlenie pozostałych przycisków się włączy. Po zakończeniu funkcji można jednym naciśnięciem przycisku ON/OFF przełączyć mikser do trybu czuwania, ale tylko wtedy, gdy pojemnik jest stale zamocowany do podstawy. Mikser przełącza się także do trybu czuwania automatycznie po upływie 30 s.

Wyczyść pojemnik i podstawę zgodnie z instrukcjami.

USTERKI ORAZ ICH USUWANIE

	Problem	Przyczyna	Rozwiązanie
1	Po zamocowaniu pojemnika do podstawy nie włączy się wskaźnik na panelu sterowania.	Odłączona lub źle podłączona wtyczka.	Podłącz wtyczkę prawidłowo do gniazdka.
		Awaria zasilania.	Poczekaj na odnowienie zasilania.
2	Mikser zatrzyma się nagle podczas pracy.	Awaria zasilania.	Poczekaj na odnowienie zasilania.
		Przypadkowe równoczesne naciśnięcie 2 przycisków funkcji.	Naciśnij przycisk odpowiedniej funkcji.
		Zbyt duża ilość artykułów żywnościowych spowodowała zablokowanie silnika.	Wymij część artykułów żywnościowych i uruchom ponownie mikser.
		Długie miksowanie uaktywnia ochronę przed przegrzaniem silnika.	Włącz mikser ponownie po upływie od 30 do 40 sekund.
		Nagle dodanie zbyt dużej ilości twardych artykułów żywnościowych uaktywnia zabezpieczenie nadprądowe silnika.	Odłącz mikser od gniazdka na 20 - 30 minut, a potem ponownie podłącz go i uruchom.

CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

1. Przed przystąpieniem do czyszczenia, należy odłączyć przewód zasilający.
2. Usunąć resztki artykułów żywnościowych z pojemnika i pokrywy.
3. Pojemnik i pokrywę można opłukać pod bieżącą wodą, a resztki wody wytrzeć czystą szmatką.
4. Nigdy nie zanurzać korpusu urządzenia z silnikiem w wodzie!
5. Nie wolno używać żadnych ściernych lub ostrych środków czyszczących.
6. Do czyszczenia korpusu używać wyłącznie wilgotnej szmatki.
7. Akcesoria, które wchodzi w kontakt z żywnością można myć wodą z płynem do naczyń.
8. Przed ponownym uruchomieniem dokładnie osuszyć urządzenie i akcesoria. Nie należy używać druciaka, środków abrazyjnych ani rozpuszczalników.

SERWIS

Konserwację o większym zakresie lub naprawy wymagające ingerencji w elementy wewnętrzne urządzenia należy zlecić profesjonalnemu serwisowi.

OCHRONA ŚRODOWISKA

- Należy preferować odzysk materiałów opakowaniowych i starych urządzeń elektrycznych.
- Pudło urządzenia elektrycznego można oddać w punkcie odbioru odpadów segregowanych.
- Torebki foliowe z polietylenu (PE) należy oddać w punkcie odbioru materiałów do odzysku.

Recykling urządzenia elektrycznego po upływie jego żywotności:



Symbol znajdujący się na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, iż urządzenia nie należy likwidować razem ze zwykłym odpadem domowym. Należy przekazać go do punktu odbioru urządzeń elektrycznych i elektronicznych, do recyklingu. Zapewniając właściwą utylizację urządzenia, pomagamy zapobiegać negatywnym oddziaływaniom na środowisko i zdrowie ludzkie, które mogłyby wynikać z nieodpowiedniej utylizacji produktu. Szczegółowe informacje o recyklingu urządzenia uzyskać można w odpowiednim urzędzie gminy, przedsiębiorstwie zapewniającym usługi utylizacji odpadu domowego lub w sklepie, gdzie zakupiono produkt.



Ten produkt spełnia wszystkie zasadnicze wymagania dyrektyw UE, które go dotyczą.

Zmiany w tekście, projektowe i techniczne specyfikacje mogą ulec zmianie bez uprzedzenia, zastrzegamy sobie prawo do ich zmiany.

concept

KÖSZÖNETNYILVÁNÍTÁS

Köszönjük, hogy a Concept márka termékét vásárolta meg és reméljük, hogy termékünk elégedettségét fogja szolgálni használatának egész ideje alatt.

Az első használat előtt figyelmesen tanulmányozza át a használati útmutatót, majd őrizze meg ezt. Biztosítsa be, hogy a terméket kezelő további személyek is megismerkedjenek ezen útmutató tartalmával.

Műszaki paraméterek	
Feszültség	220–240 V~ 50/60 Hz
Fogyasztás	1500 W
Akustikus teljesítményszint	maks. 85 dB(A)
Állandó működtetés ideje	maks. 30 min.

FONTOS BIZTONSÁGI FIGYELMEZTETÉSEK

- A terméket csakis az útmutatóban leírt célra használja.
- Az első használat előtt távolítsa el a termékről az összes csomagolópapírt és reklámtárgyakat.
- Győződjön meg arról, hogy a hálózati feszültség megfelel a terméken feltüntetett értéknek.
- Ne hagyja a terméket őrizet nélkül, amennyiben ez be van kapcsolva, illetve a hálózati feszültségre van kötve.
- A terméket helyezze stabil, egyenes felületre, soha ne helyezze bármilyen más készülékre.
- Ne tegye a készüléket gyúlékony anyagok, tűz vagy fűtőtestek, illetve bekapcsolt sütők közelébe.
- Ne takarja le a terméket, túlmelegedés veszélye áll fenn.
- Működés közben semmilyen tárgyat ne tegyen a termékre.
- Ne helyezze át a terméket, amennyiben ez be van kapcsolva.
- Tartsa tisztán a terméket, ne engedje meg, hogy idegen tárgyak kerüljenek a rács nyílásába. Ez rövidzárlathoz vezethet, megrongálódhat a termék, illetve tűz keletkezését idézheti elő.
- A termék hálózatról való lekapcsolásakor soha ne a kábelt húzza ki, mindig fogja meg a kábelfejet és ezt húzással távolítsa el a konnektorból.
- Ne engedje meg, hogy gyermekek, nem önálló jogú személyek a terméket kezeljék, használja ezt távol ilyen személyektől.
- Csökkentett mozgásképességű, érzéki képességű, illetve lelki sérült személyek, illetve olyan személyek, akik nincsenek megismertetve a kezelés módjával, a terméket csakis illetékes személy felügyelete alatt használhatják.
- Legyen fokozottabban óvatos, ha a terméket gyermekek közelében használja.
- Ne engedje meg, hogy a termék játékként legyen használva.
- Akadályozza meg, hogy a kábel a munkaasztalról lelógjon, ahol gyermekek is elérhetik.
- Ne használja a terméket kint környezetben vagy vizes felületen, elektromos áram által okozott baleset veszélye áll fenn.
- Csakis a gyártó által ajánlott tartozékokat használja.
- Ne használja a terméket, ha ennek kábele vagy kábelfeje megvan rongálódva, a hibát javíttassa ki autorizált szervizközpontban.
- Ne húzza vagy helyezze át a terméket a kábelnél fogva.

- Tartsa távol a terméket a hőforrásoktól, mint a radiátorok, sütők stb. Védje a terméket a napsugárzástól, nedvességtől.
- Ne húzza és ne helyezze át a terméket nedves vagy vizes kézzel.
- A tartozékok felszerelésénél, tisztításkor vagy hibásodás esetében kapcsolja ki a terméket és kösse le a villanyhálózatról.
- Ne érjen a termék mozgó részeihez működés közben, várjon, amíg ezek teljesen le nem állnak.
- A termék csakis háztartási használatra alkalmas, nem alkalmas kereskedelmi használatra.
- Ne mártsa a kábelt, kábelfejet vagy magát a terméket vízbe vagy más folyadékba.
- Rendszeresen ellenőrizze a terméket és a kábelt, nincsenek-e megkárosodva. Ne kapcsolja be a meghibásodott terméket.
- Ne hagyja szabadon lógni a haját vagy öltözkékének egyes részeit a termék mozgó részeinek közelében.
- A termék hálózatra való felkötésekor, illetve hálózatról való lekötésekor bizonyosodjon meg arról, hogy a termék kapcsolója a kikapcsolt helyzetben legyen.
- Fokozott óvatossággal kezelje a késeket és a vágókorongokat. Ezek nagyon élesek és sérülést okozhatnak.
- Tisztítás előtt és használat után a terméket kapcsolja ki és kösse le a villanyhálózatról és hagyja teljesen kihűlni.
- A terméknek éles részei vannak. Ezek tisztításánál legyen fokozottan óvatos.
- Ne hagyja a kábelt az asztal széléről lelógni. Ügyeljen arra, hogy a kábelt ne érintkezzen forró felületekkel.
- Ne hagyja, hogy a termék a kábelnél fogva lógjon.
- Ne használja a terméket a tartozékok helyes felszerelése nélkül.
- Ne hagyja a terméket üresen működni.
- Ne javítsa a terméket önerővel. Forduljon autorizált szervízhez.
- A készüléket legalább 8 éves gyermekek, valamint csökkent fizikai, értelmi vagy mentális képességű, illetve megfelelő tapasztalatok és ismeretek híján lévő személyek akkor használhatják, ha számukra biztosítják a felügyeletet és az útmutatást a készülék biztonságos használatára vonatkozóan, és ha megértik az ezzel járó veszélyeket. A gyermekek ne játszanak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználói karbantartást nem végezhetik gyermekek felügyelet nélkül.

A gyártó utasításainak be nem tartása esetében az esetleges javításra nem vonatkozik a jótállás.

A TERMÉK LEÍRÁSA

- 1 Gomb
- 2 Fedél
- 3 Edény
- 4 Kések
- 5 Biztonsági kapcsoló
- 6 A motor tengelye
- 7 Kezelőpanel
- 8 Alapzat



KEZELŐPANEL

Csatlakoztassa a tápkábelt az aljzatba, és válasszon funkciót:



20 másodperces működés, és a működés 20 másodperccel történő meghosszabbítására szolgáló gomb



Smoothie (Smoothie) gomb



Ice Cream (Fagylalt) gomb



Vegetable (Zöldség) gomb



Bisque (Finom kréMLEVES) gomb



Nuts (Dió) gomb



ON/OFF gomb (Be- / kikapcsolás) gomb



Pulse (Pulse) gomb



A sebesség kézi beállításának gombja

A funkciók használata


A turmixgépnek összesen 16 funkciógombja van. „ON/OFF”, 8 sebességgomb, +20s, Pulse, 5 automatikus funkció (Zöldség, Smoothie, Dió, Fagylalt és Bisque).

A ciklus befejeztével egy sípoló hangot hall (mialatt világít a tápellátás kijelzője, minden funkciót kezelhet a menüből, kivéve a Pulse gombot).

A funkciógombokat ne nyomja hosszan, és finoman érjen hozzájuk.






Gomb

A  gomb megnyomásával a turmixgépet be- vagy kikapcsolhatja. A gomb eközben kigyullad, és a turmixgép készenléti módba kapcsol. A gomb villogó fénye azt mutatja, hogy a turmixgép aktív és működő módban van.

Ez a gomb szolgál a funkció szüneteltetésére / kikapcsolására.

Amikor az edényt a turmixgép alapzatára helyezi, kigyullad az „ON/OFF” gomb indikátora, és a turmixgép készenléti módba kapcsol. A ciklus befejeződése után a tűz vagy áramütés elkerülése érdekében vegye le az edényt a turmixgép alapzatáról.

A kézi sebességbeállító gombok

- A sebességet nyomással és az ujjja balról jobbra csúsztatásával növelheti, és jobbról balra húzva csökkentheti.
- A bal első  gomb az 1., azaz a legalacsonyabb sebességet jelenti. Jobbról balra a sebességet fokozatosan csökkentheti.
- A jobb első  gomb a 8. sebességet jelenti. Balról jobbra a sebességet fokozatosan növelheti.
- A hat köztes  gomb a 2, 3, 4, 5, 6 és 7 (balról jobbra) sebességet jelenti.
- A turmixgépnek 8 sebessége van. A működési idő minden sebesség esetén 1 percre van előre beállítva.
- Ez a funkció szolgál a kézi beállításra. Az élelmiszer mennyiségétől és az Ön ízlésétől függően ezt a funkciót egy perc után befejezheti, vagy a „+20” gomb megnyomásával növelheti a teljes turmixolási időt.
- Menet közben az egyes gombok fokozatos megnyomásával vagy közvetlenül a kívánt gomb megnyomásával módosíthatja a sebességet.
- Kézi üzemmódban az első 5 másodpercben alacsony sebességen turmixoljon, és csak azután növelje fokozatosan a sebességet.
- Az automatikus funkciók sebessége előre be van állítva, ami azt jelenti, hogy a kézi sebességbeállító funkciót nem lehet az automatikus funkciókkal együtt használni.

Vigyázat: A sebesség beállításakor ne nyomja hosszan a gombot. Ez a sebességgomb csak kézi üzemeltetésre alkalmas, amikor a sebességet az élelmiszer fajtája, a kapacitás és az Ön ízlése szerint választhatja meg. A kézi sebességbeállító gombok nem használhatóak a 6 automatikus funkcióban.

A +20s időbeállító gomb

- Minden megnyomással 20 másodperccel növeli a turmixolás időtartamát.
- A funkció legfelső határa 10 perc.
- Menet közben a Pulse kivételével minden funkció üzemidejét megnövelheti.
- Ha aktív módban egyszer megnyomja ezt a gombot, a turmixgép 20 másodpercig nagy sebességen turmixol. Menet közben a gomb ismételt megnyomásával meghosszabbíthatja a turmixolás teljes időtartamát.
- Ezt a funkciót bármelyik másik funkcióval együtt használhatja, a Pulse funkciót kivéve.

- Az automatikus funkciók esetében a turmixolási idő meghosszabbításakor a turmixgép azon a sebességen működik, ami az adott funkcióra maximálisként van előre beállítva. Például: smoothie-ra az előre beállított idő 1 perc, amit 20 másodperccel meghosszabbított. A turmixolás sebessége a 20 másodperces hozzáadott idő alatt megegyezik azzal az előre beállított sebességgel, amelyen a turmixgép 0:01 és 0:00 között dolgozott.
- Ezt a funkciót nem lehet a Pulse funkcióval együtt használni.



Pulse (Pulse) gomb

Ennek a gombnak a megnyomására a turmixgép magas sebességen kezd turmixolni.

A gomb egyszeri megnyomása után a turmixgép addig turmixol magas sebességen, amíg a gombot nyomva tartja.

Megj.: Ezt a gombot csak akkor lehet használni, ha a turmixgép be van kapcsolva. Amikor éppen más funkció van bekapcsolva, ez a gomb nem működik akkor sem, ha megnyomja.

Ez a gomb az élelmiszer konkrét fajtájától és mennyiségétől, illetve az Ön ízléstől függően használható.



Vegetable & Fruit (Zöldség és gyümölcs) gomb

Ez a funkció arra való, hogy répából vagy egyéb szezonális zöldség- vagy gyümölcsfajtából levet készítsen. Az üzemi sebesség és idő már előre be van állítva – a beállított idő hossza 1 perc 30 másodperc.



Smoothie (Smoothie) gomb

Ez a funkció való a különböző ízletes smoothie italok elkészítésére. Az üzemi sebesség és idő már előre be van állítva – a beállított idő hossza 45 másodperc. Ha több mint 300 g jeget tesz bele, érdemes zúzópálcát (ú.n. muddler) használni.



Nuts (Dió) gomb

Ez a funkció különböző diófélék és egyéb kemény élelmiszerek összezúzására való. Az üzemi sebesség és idő már előre be van állítva – a beállított idő hossza 45 másodperc.

Megj.: Menet közben az edényt enyhén nyomja az alapzatra.



Ice Cream (Fagylalt) gomb

Ez a funkció mindenféle fagylalt készítésére való. Az üzemi sebesség és idő már előre be van állítva – a beállított idő hossza 1 perc 35 másodperc. Több mint 300 g fagylalt esetén érdemes zúzópálcát (ú.n. muddler) használni.



Bisque (KréMLEVESEK) gomb

Ez a funkció való a legkülönbözőbb krémlevesek (ú.n. bisque) elkészítésére. Az üzemi sebesség és idő már előre be van állítva – a beállított idő hossza 8 perc.

Ötletek

1. A fent felsorolt 5 funkció automatikus funkció. A turmixgép bekapcsolása után azonnal elindíthatja az adott funkciót a megfelelő gomb megnyomásával.
2. Az élelmiszer mennyiségétől és az Ön ízlésétől függően a turmixolás időtartamát meghosszabbíthatja.
3. Ha meg akarja szakítani az éppen futó funkciót, az adott funkció gombjának ismételt megnyomásával teheti meg. A kijelzőn megjelenik a „PAUS” szó, ami azt jelenti, hogy az adott funkció végrehajtása megszakadt. Ezután a kijelzőn váltakozva jelenik meg a hátralévő idő és a „PAUS” szó. A megszakítás alatt a turmixgépbe további élelmiszert tehet, vagy egyéb műveletet végezhet. Ha folytatni akarja a turmixolást, nyomja meg újra az adott funkció gombját. A „PAUS” szó eltűnik, és a turmixgép a beállított időtartamból hátralévő ideig folytatja a turmixolást.
4. Ha le akarja állítani az éppen futó funkciót, ezt közvetlenül az ON/OFF gomb megnyomásával teheti meg.
5. Határozottan nem javasoljuk, hogy az órát 0:00 állásba állítsa. Ha az időt 0:00-ra állítja, ezt a gombot csak akkor használhatja legközelebb, ha leveszi az edényt az alapzatról, kihúzza a csatlakozót, újra csatlakoztatja, majd az edényt ismét az alapzatra helyezi.
6. Több mint 300 g fagyalt esetén érdemes zúzópálcát (ú.n. muddler) használni.
7. Bármilyen funkció esetén, különösen, ha kemény élelmiszerek zúzását végzi, enyhe nyomással tartsa az edényt a fülénél fogva, vagy kézzel nyomja a fedelet. A turmixgép enyhe remegése turmixolás közben normális. Amint a turmixgép működése egyenletessé válik, leveheti a kezét, nem kell az edényt tovább tartani.
8. A turmixolás befejezése után vegye le az edényt az alapzatról. Működés közben láthatja a beállított idő visszaszámlálását. Amint megjelenik a „0:00” felirat, azt jelenti, hogy a funkció végéhez ért. Egyúttal 5 sípolást is hall. A turmixgép 30 másodperc után készenléti módba kapcsol, és minden fényjelzés kialszik.
9. Az edényt az utasításoknak megfelelően tisztítsa, az alapzapot pedig tiszta, száraz ronggyal törölje le. A tiszta turmixgépet ezután elrakhajtja.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Készenléti üzemmód

Helyezze az edényt a turmixgép alapzatra, és dugja be a csatlakozót a hálózatba. A tápellátás kijelzője kigyullad, de nem villog, ami azt jelenti, hogy a turmixgép már be van kapcsolva, és készenléti üzemmódba kapcsol.

Aktív mód

Ha készenléti üzemmódban egyszer megnyomja az „ON/OFF” gombot, kigyullad minden gomb, a kijelzőn megjelenik a 0:00 felirat, és a tápellátás gombja villogni kezd, ami azt jelenti, hogy választhat egy funkciót a menüből, és elkezdhet turmixolni. Az „ON/OFF” gomb újabb megnyomása után a turmixgép ismét visszaáll készenléti üzemmódba.

Automatikus üzemeltetés

1. Ha aktív módban megnyomja bármelyik funkciógombot, a tápellátás kijelzője villogni kezd. A motor működni kezd, és kigyullad a kiválasztott funkció gombja, valamint a „+20” gomb. Eközben a LED-kijelzőn megjelenik a teljes időtartam és turmixolás hátralévő ideje.
2. Ha turmixolás közben egyszer megnyomja az adott funkció gombját, ezzel megállítja a turmixolást, a LED-kijelzőn pedig megjelenik a „PAUS” felirat; a gomb újbóli megnyomásával a turmixgépet ismét működésbe hozza az előre beállított időtartam elteltéig.
3. A „+20” gomb megnyomásával menet közben növelheti a beállított időt. Egy gombnyomás 20 másodpercnyi hosszabbítást jelent.
4. Automatikus funkciók esetén a sebesség előre be van állítva, ami azt jelenti, hogy ezzel a gombbal nem tudja módosítani.

Kézi üzemeltetés

1. A kiválasztott sebesség gombját egyszer megnyomva azonnal beindítja a turmixgépet. A kijelzőn megjelenik az adott sebességre beállított 1:00 idő. Minden további gomb lámpája kialszik, kivéve a tápellátásé, ami villog, a kiválasztott sebességé és a +20s gomb. A többi sebességgombnál enyhe háttérvilágítás látszik.
2. Turmixolás közben módosíthatja a beállított sebességet és időt. A kézi sebességbeállító gomb egyszeri megnyomásával 20 másodperccel növelheti a beállított időt.
3. Kézi üzemmódban az első 5 másodpercben alacsony sebességen turmixoljon. 5 másodperc után a sebességet fokozatosan növelheti.
4. A turmix gépnek 8 különböző előre beállított sebessége van. Az egy turmixolásra maximálisan beállítható idő 10 perc.

Átkapcsolás „Befejezve” módba

A kijelzőn megjelenik a 0:00 felirat, ami a funkció befejezését jelzi, és 5 sípolás hangzik el. A tápellátás kijelzője villogni kezd, és kigyullad a többi gomb. A funkció befejeződése után az ON/OFF gomb egy megnyomásával a turmixgépet készenléti üzemmódba kapcsolhatja, de csak akkor, ha az edény még az alapzaton van. A turmixgép 30 másodperc elteltével magától is készenléti üzemmódba kapcsol.

Tisztítsa meg a tálát és az alapzapot az utasítások szerint.

PROBLÉMÁK ÉS MEGOLDÁSUK

	Hiba	Ok	Megoldás
1	Miután az edényt feltette az alapzatra, nem gyullad ki az indikátor a kezelőpanelen.	A csatlakozó nem, vagy nem teljesen van csatlakoztatva.	Dugja a csatlakozót megfelelően az aljzatba.
		Áramkimaradás.	Várjon, amíg az áramszolgáltatás visszaáll.
2	A turmixgép működés közben hirtelen leáll.	Áramkimaradás.	Várjon, amíg az áramszolgáltatás visszaáll.
		Véletlenül egyszerre két gombot nyomott meg.	Nyomja meg a megfelelő funkció gombját.
		A túl sok élelmiszer megakasztotta a motort.	Vegye ki az élelmiszer egy részét, és indítsa el újra a turmixgépet.
		A hosszan tartó turmixolás aktiválja a túlmelegedés elleni védelmet.	A turmixgépet 30-40 perc múlva kapcsolja be újra.
		Ha hirtelen túl sok kemény élelmiszert ad hozzá, akkor aktiválódik a túláram elleni védelem.	Húzza ki a turmixgépet a konnektorból 20-30 percre, majd újra csatlakoztassa, és indítsa el.

TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

1. A készülék tisztítása előtt a hálózati vezetéket húzza ki a fali aljzatból.
2. Távolítsa el az ételmaradékokat az edényből és a fedélről.
3. Az edényt és a fedelet folyó víz alatt leöblítheti, és a maradék vizet egy tiszta ronggyal letörölheti
4. A motoros egységet vízbe mártani tilos!
5. A tisztításhoz ne használjon éles, durva és karcoló tisztítóanyagokat és eszközöket.
6. A mixer külső felületét csak enyhén benedvesített puha ruhával törölje meg.
7. Az élelmiszerekkel közvetlenül kapcsolatba kerülő tartozékokat mosogatószeres vízzel mosogassa el.
8. A tartozékokat az ismételt összeszerelés előtt szárítsa meg.

SZERVIZ

A jelentősebb karbantartásokat és javításokat – amelyek a készülék megbontásával járnak – csak a szakszerviz végezheti el!

KÖRNYEZETVÉDELEM

- A csomagolóanyagokat és a régi háztartási gépeket adja le az újrafeldolgozással foglalkozó gyűjtőhelyeken!
- A készülék kartondobozát a papírhulladék-gyűjtő konténerbe dobja ki!
- A műanyag zacskókat (PE) tegye a műanyagok hulladékgyűjtő konténerébe!

Használt elektromos és elektronikus berendezések megsemmisítése



Ez a jelzés a terméken vagy a kísérő dokumentációban azt jelzi, hogy az elektromos vagy elektronikus termék nem dobható háztartási hulladék közé. A helyes megsemmisítéshez és újrafelhasználáshoz ezen termékeket a kijelölt hulladékgyűjtő helyre adja le! Az EU országokban vagy más európai országokban a termékek visszaválthatók az eladóhelyen, azonos új termék vásárlásánál. A termék helyes megsemmisítésével segít megelőzni az élőkönyezetre és emberi egészségre kockázatos lehetséges veszélyek kialakulását, amelyek a hulladék helytelen kezelésével adódhatnak. További részletekről érdeklődjön a helyi hatóságnál, vagy a legközelebbi gyűjtőhelyen! Az ilyen fajta hulladék helytelen megsemmisítése a helyi előírásokkal összhangban bírsággal sújtható!



Ez a termék teljesíti minden rá vonatkozó EU irányelv alapvető követelményét.

Változtatások a szövegben, kivitelben és műszaki jellemzőkben előzetes fi gyelmeztetés nélkül történhetnek és minden módosításra vonatkozó jog fenntartva.

concept

PALDIES

Pateicamies, ka esat iegādājies Concept ierīci. Ceram, ka būsiet apmierināts ar mūsu izstrādājumu visu tā kalpošanas laiku.

Pirms sākat izmantot ierīci, lūdzu, rūpīgi izlasiet ekspluatācijas rokasgrāmatu. Glabājiet rokasgrāmatu drošā vietā, lai nepieciešamības gadījumā varētu to pārlasīt. Nodrošiniet, lai arī citi cilvēki, kas izmanto šo ierīci, pirms šīs ierīces lietošanas būtu iepazinušies ar norādījumiem.

Tehniskie raksturlielumi	
Spriegums	220–240 V~ 50/60 Hz
Jauda	1500 W
Trokšņa līmenis	maks. 85 dB(A)
Nepārtrauktas ekspluatācijas laiks	maks. 30 min.

SVARĪGI DROŠĪBAS NORĀDĪJUMI

- Lietojiet šo ierīci tikai tā, kā izklāstīts šajā ekspluatācijas rokasgrāmatā.
- Pirms pirmās ierīces izmantošanas reizes noņemiet visu iepakojumu un reklāmas materiālus.
- Pārlicinieties, ka elektrotīkla spriegums atbilst spriegumam, kas ir minēts uz tehnisko pamatdatu plāksnītes.
- Neatstājiet ierīci bez uzraudzības, kad tā ir ieslēgta vai pat tikai pievienota elektrotīkla rozetei.
- Novietojiet ierīci uz stabilas un līdzenas virsmas. Nenovietojiet ierīci uz citas ierīces.
- Nenovietojiet ierīci viegli uzliesmojošu vielu tuvumā, uguns tuvumā, apsildes ķermeņu vai iekurinātas krāsns tuvumā.
- Nepārsedziet ierīci, jo pastāv pārkaršanas risks.
- Ierīces darbības laikā uz tās neko nenovietojiet.
- Nepārnēsājiet ierīci, kad tā ir ieslēgta.
- Uzturiet ierīci tīru. Nepieļaujiet jebkādu priekšmetu iekļūvi ierīcē pa režģi. Tas var izraisīt īssavienojumu, ugunsgrēku vai ierīces bojājumus.
- Atvienojot ierīci no sienas kontaktligzdas, nekad neraujiet elektrības vadu. Satveriet spraudkontakta un atvienojiet to, viegli pavelkot.
- Neļaujiet ar ierīci darboties bērniem vai personām bez attiecīgām iemaņām.
- Izmantojiet ierīci vietās, kas iepriekš minētajām personām nav pieejamas. Cilvēkiem ar ierobežotām kustību spējām, ierobežotu maņu uztveri, nepietiekamām gara spējām vai cilvēkiem, kas nepārzina pareizu tās izmantošanu, šī ierīce jāizmanto tikai atbildīgas un zinošas personas uzraudzībā.
- Ja ierīces izmantošanas laikā tuvumā ir bērni, ievērojiet papildu piesardzību.
- Neļaujiet izmantot ierīci kā rotaļlietu.
- Nodrošiniet, lai elektrības vads nebūtu darba zonā un tam nevarētu piekļūt bērni.
- Nelietojiet ierīci ārpus telpām vai uz mitras virsmas. Iespējams elektriskās strāvas trieciens!
- Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktos piederumus.
- Neizmantojiet ierīci ar bojātu elektrības vadu vai spraudkontakta. Lai veiktu bojātu detaļu labošanu vai nomaiņu, nekavējoties sazinieties ar pilnvarotu servisa apkalpes centru.
- Nevelciet un nepārvietojiet ierīci, velkot to aiz elektrības vada.
- Novietojiet ierīci drošā attālumā no tādiem siltuma avotiem kā radiatoru, krāsnis u. tml. Nepakļaujiet ierīci tiešu saules staru vai mitruma iedarbībai.
- Nepieskarieties ierīcei ar mitrām vai slapjām rokām.

- Pirms piederumu uzstādīšanas, apkopes vai jebkāda bojājuma gadījumā izslēdziet ierīci un atvienojiet vadu no elektrotīkla.
- Ierīces darbības laikā nepieskarieties tās kustīgajām daļām. Nogaidiet, kamēr ierīces darbība tiek apturēta.
- Ierīce ir paredzēta tikai mājāsaimniecības vajadzībām. Tā nav paredzēta ekspluatācijai komerc nolūkos.
- Nepieļaujiet elektrības vada, spraudkontakta vai ierīces nokļūšanu ūdeni vai citā šķidrumā.
- Regulāri pārbaudiet, vai ierīce un elektrības vads nav bojāti. Bojātu ierīci nedrīkst ieslēgt!
- Nestaigājiet ierīces atveru un kustīgo daļu tuvumā ar izlaistiem matiem un brīvi krītošā apģērbā.
- Pirms ierīces pievienošanas elektrotīkla rozetei vai atvienošanas no tās pārliedzieties, ka slēdzis ir izslēgts.
- Strādājot ar nažiem un griešanas diskkiem, ievērojiet īpašu piesardzību. Tie ir ļoti asi un var izraisīt savainojumus.
- Pirms tīrīšanas un turpmākas izmantošanas izslēdziet ierīci, atvienojiet elektrības vadu no elektrotīkla rozetes un ļaujiet ierīcei atdzist.
- Ierīcē ir asas detaļas. Tīrot ierīci, ievērojiet maksimālu piesardzību.
- Neļaujiet elektriskajam vadam brīvi karāties pāri darba galda malai. Nodrošiniet, lai elektriskais vads nepieskartos karstām virsmām.
- Nepieļaujiet ierīces karāšanas elektrības vadā.
- Neizmantojiet ierīci, ja tās piederumi nav pareizi uzstādīti.
- Nedarbiniet ierīci tukšgaitā.
- Ir aizliegts labot ierīci patstāvīgi. Sazinieties ar pilnvaroto servisa apkalpes centru.
- Šo ierīci drīkst lietot bērni vecumā no 8 gadiem, kā arī personas ar ierobežotām fiziskajām, sensorajām vai garīgajām spējām vai ar pieredzes un zināšanu trūkumu, ja viņi tiek uzraudzīti vai viņiem ir sniegta instrukcijas par ierīces drošu lietošanu un viņi saprot iespējamos riskus. Tīrīšanu un apkopi bērni nedrīkst veikt bez uzraudzības. Neļaujiet izmantot ierīci kā rotaļlietu. Izmantojiet tikai ražotāja ieteiktos piederumus. Ja ierīces izmantošanas laikā tuvumā ir bērni, ievērojiet īpašu piesardzību.

Ražotāja norādījumu neievērošanas dēļ var tikt atteikts garantijas remonts.

IERĪCES APRAKSTS

- 1 Mērvāks
- 2 Vāks
- 3 Krūze
- 4 Asmeņu bloks
- 5 Drošības slēdzis
- 6 Motora vārpsta
- 7 Vadības panelis
- 8 Pamatne



VADĪBAS PANELIS

Pievienojiet strāvas vadu elektriskās strāvas kontaktligzdā un izvēlieties funkciju:



"20s" darba taustiņš un pagarināšana nākamajām "+20s"



Smūtiju taustiņš (Smoothie)



Saldējuma taustiņš (Ice Cream)



Dārzeņu taustiņš (Vegetable)



Krēmzupu taustiņš (Bisque)



Riekstu taustiņš (Nuts)



Ieslēgšanas/izslēgšanas taustiņš (ON/OFF)



Pulse funkcijas taustiņš (Pulse)



Manuālās ātruma iestatīšanas taustiņš


Funkciju izmantošana

Blenderim ir 16 funkciju taustiņi: ON/OFF taustiņš, 8 ātruma taustiņi, "+ 20s" taustiņš, Pulse, 5 automātiskās funkcijas (Vegetable, Smoothie, Nuts, Ice cream a Bisque).

Cikla beigās atskanēs pikstiens (laikā, kad deg strāvas indikators, var kontrolēt visas piedāvātās funkcijas, izņemot Pulse taustiņu).

Funkciju taustiņi nav jāspiež ilgi, un tiem jāpieskaras viegli.




Taustiņi

Nospiežot taustiņu  blenderi ieslēgsiet vai izslēgsiet. Vienlaikus iedegsies taustiņš, un blenderis pārslēgsies gaidstāves režīmā. Mirgojoša taustiņa signāllampīņa norāda, ka blenderis ir aktivētā un darba režīmā.

Šo taustiņu var izmantot, lai apturētu/atceltu funkciju.

Novietojot krūzi uz blendera pamatnes, iedegsies taustiņa ON/OFF indikators un blenderis pārslēgsies gaidstāves režīmā. Cikla beigās noņemiet krūzi no blendera no pamatnes, lai izvairītos no ugunsgrēka vai ievainojuma ar elektrisko strāvu.

Manuālās ātruma iestatīšanas taustiņš

- Ātrumu var palielināt, nospiežot un pagriežot no kreisās puses uz labo, un samazināt – no labās puses uz kreiso.
- Pirmais taustiņš pa kreisi  nozīmē 1. ātrumu, kas ir viszemākais ātrums. Virzienā no labās puses uz kreiso ātrums pakāpeniski samazināsies.
- Pirmais taustiņš pa labi  nozīmē 8. ātrumu. Virzienā no kreisās puses uz labo ātrums pakāpeniski palielināsies.
- Seši vidējie taustiņi  norāda uz 2., 3., 4., 5., 6. un 7. ātrumu no (no kreisās uz labo).
- Blenderim ir astoņi ātrumi. Katram ātrumam ir iestatīts darbības laiks 1 minūte.
- Šī funkcija ir paredzēta manuālai iestatīšanai. Atkarībā no pārtikas produktu daudzuma un Jūsu gaumes šo funkciju var pabeigt jau pēc vienas minūtes vai arī, nospiežot taustiņu "+20s", pagarināt kopējo maisīšanas laiku.
- Darba laikā var pielāgot ātrumu, pakāpeniski nospiežot visus taustiņus vai uzreiz nospiežot atbilstīgo taustiņu.
- Lūdzu, manuālajā režīmā pirmajā piecās sekundēs maisiet zemā ātrumā un tikai pēc tam pakāpeniski palieliniet ātrumu.
- Automātisko funkciju ātrums ir priekšiestatīts, kas nozīmē, ka šo ātruma manuālās iestatīšanas funkciju nevar izmantot vienlaikus ar automātiskajām funkcijām.

Uzmanību! Regulējot ātrumu, neturiet taustiņu nospiestu ilgu laiku. Šis ātruma taustiņš ir piemērots tikai manuālajam darba režīmam, kad var izvēlēties ātrumu atkarībā no pārtikas produktu veida, vajadzīgās jaudas un Jūsu gaumes. Manuālās ātruma iestatīšanas taustiņus nevar izmantot sešām automātiskajām funkcijām.

"+20s" laika iestatīšanas taustiņš

- Ikreiz to nospiežot, maisīšanas laiks tiek pagarināts par 20 sekundēm.
- Maksimālais šāds pagarināšanas laiks ir 10 minūtes.
- Darba laikā var pagarināt visu funkciju ilgumu, izņemot Pulse funkciju.
- Ja aktivētajā režīmā vienreiz tiks nospiests šis taustiņš, blenderis 20 sekundes maisīs lielā ātrumā. Darba laikā, atkārtoti nospiežot šo taustiņu, var pagarināt kopējo maisīšanas laiku.
- Šo funkciju var izmantot kopā ar jebkuru citu funkciju, izņemot Pulse.

- Automātisko funkciju gadījumā maisīšanas pagarinājumā blenderis darbosies ar tādu pašu darba ātrumu, kāds ir maksimālais priekšiestatītais šīs funkcijas ātrums. Piemērs: standarta priekšiestatītais laiks smūtijiem ir 1 minūte, un tas tika pagarināts par 20 sekundēm. Maisīšanas ātrums papildu 20 sekundēs ir tāds pats kā standarta ātrums, ar kuru kura blenderis darbojas laikā no 0:01 līdz 0:00.
- Šo funkciju nevar izmantot vienlaikus ar Pulse.



Pulse funkcijas taustiņš

Nospiežot šo pogu, blenderis maisīs ar lielu ātrumu.

Vienreiz nospiežot šo taustiņu, blenderis maisīs ar lielu ātrumu tik ilgi, kamēr turēsiet taustiņu.

Piezīme: Šo taustiņu var izmantot tikai tad, kad blenderis ir ieslēgts. Ja vienlaikus būs ieslēgta cita funkcija, šis taustiņš nedarbosies pat, ja to nospiedīsiet.

Šo taustiņu var izmantot atkarībā no noteikta pārtikas produktu veida un daudzumu, kā arī saskaņā ar Jūsu gaumi.



Taustiņš Vegetable & Fruit (augļi un dārzeņi)

Šī funkcija ir paredzēta burkānu vai citu sezonas dārzeņu un augļu sulas pagatavošanai. Darba ātrums un laiks jau ir iepriekš iestatīts – 1 min. 30 sek.



Smūtijas (Smoothie) taustiņš

Šī funkcija ir paredzēta visu veidu garšīgo smūtiju pagatavošanai. Darba ātrums un laiks jau ir iepriekš iestatīts – 45 sek. Ja ledus vairāk nekā 300 g, ieteicamāk ir izmantot smalcinātāju (tā dēvēto muddler).



Riekstu taustiņš (Nuts)

Šī funkcija ir paredzēta visu veidu riekstu un cieto pārtikas produktu smalcināšanai. Darba ātrums un laiks jau ir iepriekš iestatīts – 45 sek.

Piezīme: Darba laikā viegli piespiediet pamatni.



Saldējuma taustiņš (Ice Cream)

Šī funkcija ir paredzēta visu veidu saldējuma pagatavošanai. Darba ātrums un laiks jau ir iepriekš iestatīts – 1 min. 35 sek. Ja ledus vairāk nekā 300 g, ieteicamāk ir izmantot smalcinātāju (tā dēvēto muddler).



Krēmzupu taustiņš (Bisque)

Šī funkcija ir paredzēta dažādu krēmzupu (tā dēvētās bisque) pagatavošanai. Darba ātrums un laiks jau ir iepriekš iestatīts – 8 minūtes.

Padomi

1. Minētās piecas funkcijas ir automātiskas. Ja blenderis ir ieslēgts, funkciju var palaist, nospiežot atbilstošu taustiņu.
2. Atkarībā no pārtikas produktu daudzuma un Jūsu gaumes maisīšanas laiku var pagarināt.
3. Ja vēlaties pārtraukt tobrīd notiekošo funkciju, to var izdarīt, vēlreiz nospiežot attiecīgās funkcijas taustiņu. Displejā parādīsies vārds PAUS, kas nozīmē, ka funkcijas izpilde tika pārtraukta. Pēc tam displejā pārmaiņus parādīsies atlikušais laiks un vārds PAUS. Pārtraukuma laikā var pievienot blenderi vairāk pārtikas produktu vai veikt citas darbības. Kad vēlēsieties turpināt maisīšanu, vēlreiz nospiediet attiecīgās funkcijas taustiņu. Vārds PAUS pazudīs, un blenderis turpinās darbu atlikušajā maisīšanas laikā.
4. Ja vēlaties pārtraukt tobrīd notiekošo funkciju, to var izdarīt, nospiežot taustiņu ON/OFF.
5. Ļoti iesakām neiestatīt laiku uz 0:00. Ja iestatīsit laiku uz 0:00, varēsiet izmantot šo taustiņu, tikai noņemot krūzi no pamatnes, atvienojot elektrības vadu un vēlreiz to pievienojot un novietojot krūzi uz pamatnes.
6. Saldējumam, kas sver vairāk par 300 g, ieteicamāk ir izmantot smalcinātāju (tā dēvēto muddler).
7. Pēc jebkuras funkcijas palaišanas, īpaši cieto pārtikas produktu smalcināšanas gadījumā, viegli turiet krūzi aiz roktura vai ar roku piespiediet vāku. Viegla blendera trīcēšana maisīšanas laikā ir normāla parādība. Tiklīdz blenderis sāks darboties mierīgāk, to var vairs neturēt.
8. Pēc maisīšanas beigām noņemiet krūzi no pamatnes. Darba laikā var redzēt iestatītā laika uzskaiti. Tiklīdz parādīsies uzraksts "0:00", funkcija būs pabeigta. Vienlaikus atskanēs pieci pikstieni. Pēc 30 sekundēm blenderis pārslēgsies gaidstāves režīmā, un visi gaismas indikatori nodzīsīs.
9. Krūze jātira saskaņā ar norādījumiem, pamatne jānoslauka ar tīru, sausu drāniņu. Tīru blenderi var novietot plauktā.

LIETOŠANAS INSTRUKCIJA

Īsā lietošanas instrukcija

Gaidstāves režīms

Novietojiet krūzi uz blendera pamatnes un iespraudiet kontaktdakšu kontaktligzdā. Strāvas indikators iedegsies, bet nemirgos, kas nozīmē, ka blenderis ir ieslēgta un pārslēgts gaidstāves režīmā.

Aktivēts režīms

Ja gaidstāves režīmā vienreiz nospiedīsiet ON/OFF taustiņu, iedegsies visi taustiņi un displejā būs redzams 0:00, bet strāvas indikators sāks mirgot, kas nozīmē, ka var izvēlēties vienu no piedāvātajām funkcijām un sākt maisīt produktus. Atkārtoti nospiežot pogu ON/OFF, blenderis atkal pārslēgsies gaidstāves režīmā.

Automātiskā darbība

1. Ja aktivētajā režīmā nospiedīsiet jebkuru taustiņu no izvēlnes funkcijām, strāvas indikators sāks mirgot. Motors sāk darboties, un iedegsies attiecīgās funkcijas taustiņš un taustiņš "+ 20". Tikmēr LED displejā parādīsies kopējais laiks un atlikušais maisīšanas laiks.
2. Ja maisīšanas laikā vienreiz nospiedīsiet attiecīgās funkcijas taustiņu, maisīšana tiks apturēta un LED displejā parādīsies uzraksts PAUS; vēlreiz nospiežot, blendera darbība tiks atsākta darba režīmā, līdz beigsies iepriekš iestatītais laiks.
3. Nospiežot "+ 20s" taustiņu darbības laikā, var pagarināt iestatīto laiku. Vienreiz nospiežot, pagarināsiet šo laiku par 20 sekundēm.
4. Automātisko funkciju gadījumā ātrums ir iepriekš iestatīts, kas nozīmē, ka ar šo taustiņu to nevar mainīt.

Manuālā darbība

1. Vienreiz nospiežot izvēlēto ātrumu, blenderis tiks nekavējoties iedarbināts. Displejā parādīsies laiks 1:00, kas ir priekšiestatīts attiecīgajam darba ātrumam. Nodzisis visi pārējie taustiņu indikatori, izņemot strāvas indikatoru, kas mirgos, tobrīd izvēlētā ātruma signāllampīņu, kā arī "+ 20s" taustiņu. Citi taustiņi ātrums būs nedaudz izgaismoti.
2. Maisīšanas laikā varat mainīt iestatīto ātrumu un laiku. Vienreiz nospiežot ātruma manuālās iestatīšanas taustiņu, var palielināt vai samazināt ātrumu. Vienreiz nospiežot taustiņu "+ 20", var pagarināt iestatīto laiku par 20 sekundēm.
3. Manuālajā režīmā pirmajā piecās sekundēs maisiet zemā ātrumā. Pēc piecām sekundēm var pakāpeniski palielināt ātrumu.
4. Blenderim ir astoņi dažādi priekšiestatīti ātrumi. Visilgākais laiks, ko var iestatīt vienai maisīšanai, ir 10 minūtes.

Pārslēgšana "Pabeigts" režīmā

Displejā parādīsies 0:00, kas nozīmē, ka funkcija ir pabeigta, un atskanēs pieci pikstieni. Strāvas indikators mirgos, un vienlaikus iedegsies pārējie taustiņi. Pabeidzot funkciju, var, vienreiz nospiežot ON/OFF taustiņu, pārslēgt blenderi gaidstāves režīmā, taču tikai gadījumā, ja krūze joprojām atrodas uz pamatnes. Blenderis arī automātiski pārslēdzas gaidstāves režīmā pēc 30 sekundēm.

Notīriet krūzi un pamatni saskaņā ar norādījumiem.

TRAUCĒJUMMEKLĒŠANA

	Problēma	Iemesls	Risinājums
1	Novietojot krūzi uz pamatnes, vadības panelī neiedegas signāllampīņa.	Atvienota vai daļēji atvienota kontaktdakša.	Ievietojiet kontaktdakšu kontaktligzdā.
		Elektropadeves traucējumi.	Sagaidiet strāvas padeves atjaunošanos.
2	Blenderis pēkšņi pārtrauc darbu.	Elektropadeves traucējumi.	Sagaidiet strāvas padeves atjaunošanos.
		Nejauši nospiesti divi funkciju taustiņi vienlaikus.	Nospiediet pareizās funkcijas taustiņu.
		Pārāk liels pārtikas daudzums izraisīja motora apstāšanos.	Izņemiet daļu produktu un ieslēdziet blenderi.
		Ilgas maisīšanas laiks aktivizē motora pārkaršanas aizsardzību.	Atkārtoti ieslēdziet maisītāju pēc 30–40 minūtēm.
		Pārāk liels cieto pārtikas produktu daudzums aktivizē motora pārslodzes aizsardzību.	Atvienojiet blenderi no strāvas uz 20–30 minūtēm, un pēc tam vēlreiz pievienojiet kontaktdakšu kontaktligzdā un iedarbiniet blenderi.

TĪRĪŠANA UN APKOPE

1. Pirms tīrīšanas atvienojiet strāvas vadu no kontaktligzdas.
2. Izņemiet ēdiena atlikumus no krūzes un vāka.
3. Krūzi un vāku var noskalot tekošā ūdenī un noslaucīt ūdens paliekas ar tīru drāniņu.
4. Nemērciet motora pamatni ūdenī!
5. Neizmantojiet asus vai abrazīvus tīrīšanas līdzekļus.
6. Tīriet tikai blendera ārējo pusi un izmantojiet tikai mitru drāniņu.
7. Detaļas, kas ir nonākušas saskarē ar pārtikas produktiem, jāmaz-gā ziepjūdenī.
8. Pirms atkārtotas montāžas visām detaļām ir kārtīgi jānožūst.

APKALPE

Nopietni remontdarbi vai remontdarbi, kuriem ir nepieciešama iekļaušanās ierīces detaļās, jāveic specializētā apkalpes servisā.

APKĀRTĒJĀS VIDES AIZSARDZĪBA

- Iesakām nodot iesaiņojuma materiālus un vecās ierīces otrreizējai pārstrādei.
- Ierīces kasti var nodot šķirojamos atkritumos.
- Polietilēna (PE) maisiņus nododiet otrreizējai pārstrādei.

Ierīces nodošana otrreizējai pārstrādei pēc tās kalpošanas laika beigām



Simbols uz ierīces vai tās iepakojuma norāda, ka izstrādājums nav paredzēts nodošanai mājāsaimniecības atkritumos. Ir svarīgi to nogādāt otrreiz pārstrādājamo elektrisko un elektronisko ierīču savākšanas punktā. Nodrošinot pareizu izstrādājuma iznīcināšanu, palīdzēsiet novērst negatīvo ietekmi uz apkārtējo vidi un cilvēku veselību, ko var izraisīt nepareiza šā izstrādājuma iznīcināšana. Papildu informāciju par izstrādājuma otrreizējo apstrādi meklējiet vietējā pašvaldībā, pie mājāsaimniecības atkritumu iznīcināšanas pakalpojumu sniedzēja vai veikalā, kur iegādājāties izstrādājumu.



Šis produkts atbilst visām ES regulām un prasībām.

Mēs paturām tiesības izmainīt tekstu, dizainu un tehnisko specifikāciju bez iepriekšēja brīdinājuma.

concept

ACKNOWLEDGMENT

Thank you for purchasing a Concept product. We hope you will be satisfied with our product throughout its service life.

Please study the entire Operating Manual carefully before you start using the product. Keep the manual in a safe place for future reference. Make sure other people using the product are familiar with these instructions.

Technical parameters	
Voltage	220 – 240 V~ 50/60 Hz
Input	1500 W
Noise level	max. 85 dB(A)
Time of continuous operation	max. 30 min.

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

- Use the unit only as described in this operating manual.
- Remove all the covering and marketing materials from the unit before the first use.
- Make sure the mains voltage matches the value marked on the rating plate.
- Close supervision is necessary when the unit is on or plugged into the socket.
- Put the appliance on a flat, steady surface; do not put it on other appliances.
- Do not place the appliance close to flammable substances, fire, heating bodies or a hot oven.
- Do not cover the appliance. There is a risk of overheating.
- Do not put anything on the unit during operation.
- Never carry the unit during operation.
- Keep the unit clean; prevent debris or other foreign bodies from entering the openings of the unit body. Contaminants may short out the unit, causing damage or fire.
- Never pull the cord to disconnect the plug from the socket; hold the plug instead.
- Do not allow children or unskilled people to handle the unit. Use the unit out of the reach of these individuals.
- The appliance is not intended for use by people with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of knowledge, unless under the supervision of an acquainted person responsible for their safety.
- Pay the utmost attention when using the unit close to children.
- Do not use the appliance as a toy.
- Make sure the power cord does not hang over the working area, to prevent children from reaching it.
- The appliance is intended for interior use only; do not expose it to moisture. Otherwise, a risk of electrical shock may occur.
- Use manufacturer-recommended accessories only.
- Never use the appliance if the supply cord or plug is damaged. Immediately refer to an authorised service centre for repair.
- Never pull the supply cord or use it to carry the unit.
- Keep the appliance away from any other heat sources such as radiators, ovens etc. Do not expose the unit to direct sunlight or moisture.
- Never operate the appliance with wet hands.

- Turn off the product and disconnect the plug from the mains outlet before installing accessories, performing maintenance, or in the case of any failure.
- Do not touch the moving parts during operation of the unit. Wait until it stops completely.
- The appliance is intended for domestic use only, not for commercial use.
- Do not immerse the power cord, plug, or appliance in water or any other liquid.
- Check the appliance and power cord for damage regularly. Never switch on a damaged appliance.
- Prevent loose hair and garments from hanging close to the openings and moving parts of the appliance.
- Before plugging the unit in or unplugging it from the wall outlet, make sure the switch is **Off**.
- Always take extra care when handling the blades and slicers. They are very sharp and could cause an injury.
- Turn the unit off, disconnect the power cord from the wall outlet, and allow the unit to cool before cleaning.
- The unit contains sharp parts. Extra care should be taken while cleaning the unit.
- Do not let the power cord hang loosely over the edge of the work area. Make sure the power cord does not touch hot surfaces.
- Do not let the unit hang loosely on the power cord.
- Do not use the unit without correctly mounted accessories.
- Do not let the appliance run when empty.
- Do not repair the appliance yourself. Refer to an authorised service centre instead.
- This appliance may be used by children 8 years of age and older and by persons with physical or mental impairments or by inexperienced persons if they are properly supervised or have been informed about how to use of the product in a safe manner and understand the potential dangers. Children must not play with the appliance. This appliance may be cleaned by children 8 years of age and older if they are properly supervised. Keep this appliance and the power cord out of reach of children younger than 8 years of age.

Failure to follow the manufacturer's instructions may lead to refusal of warranty repair.

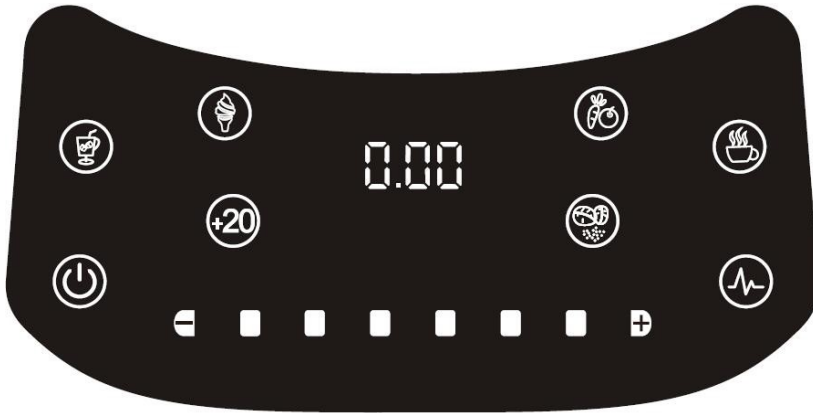
PRODUCT DESCRIPTION

- 1 Cap
- 2 Lid
- 3 Jar
- 4 Blades
- 5 Safety Switch
- 6 Motor shaft
- 7 Control Panel
- 8 Base



CONTROL PANEL

Plug the power cord into a wall outlet and select a function:



Time Setting +20s button



Smoothie button



Ice Cream button



Vegetable & Fruit button



Bisque button (cream soup)



Nuts button



ON/OFF button



Pulse button



Manual speed adjustment buttons


Functions

The blender has 16 function buttons in total: "ON/OFF", 8 speed buttons, +20s, Pulse, 5 automatic functions (Vegetable, Smoothie, Nuts, Ice Cream and Bisque).

After a cycle is completed, you hear a beep sound (when the power indicator is on, you can control all the functions except the Pulse function).

Press the buttons lightly and do not hold too long.




Button

Press  button to turn the blender on/off. The button lights up and the blender switches to the standby mode. A flashing indicator shows the blender is in the activated mode.

This button also pauses/cancels the functions.

When you put the container on the base, the indicator of the "ON/OFF" button lights up and the blender switches to the standby mode. After a cycle is completed, remove the container from the base to avoid fire or electric shock.

Manual speed adjustment buttons

- You can increase the speed by sliding your finger from left to right and decrease from right to left.
- The first button from the left  represents the speed 1, which is the lowest speed. You gradually decrease the speed from right to left.
- The first button from the right  represents the speed 8. You gradually increase the speed from left to right.
- Six middle buttons  represent the speeds 2, 3, 4, 5, 6 and 7 (from left to right).
- The blender has 8 speeds. There is a preset operation time of 1 minute for each speed.
- This function is used for the manual setting. You can stop this function after just 1 minute depending on the amount of food and your taste or press the "+20" button to increase the total time.
- During operation, you can also adjust the speed by pressing the desired speed button or by gradual pressing each button.
- When the blender is in the manual mode, please, first 5 seconds blend at a low speed and then gradually increase the speed.
- The speeds for automatic functions are preset, it means that the manual speed adjustment function cannot be used simultaneously with automatic functions.

Attention: Do not hold the buttons too long when adjusting the speed. The speed buttons are dedicated for adjusting the speed in the manual mode, so you can set the speed according to the type of food, the amount of food and your taste. Manual speed adjustment buttons cannot be used for 6 automatic functions.

+20s button

- The operating time is prolonged by 20 seconds by each pressing of the button.
- The maximum time is 10 minutes.
- During operation, you can prolong the operating time of any function except the PULSE function.
- If you press this button in the activated mode, the blender will operate at high speed for 20 seconds. During operation, you can also press the button repeatedly to prolong the total operating time.
- This function can be used for any function except the Pulse function.

- It applies for the automatic functions that if you prolong the operating time the blender will operate with the same speed as the last set speed for a particular selected function. To illustrate: the preset time for the Smoothie function is 1 minute and you have prolonged the operating time by 20 seconds. The speed during the additional 20 seconds is the same as the preset speed at which the blender operates at the time of 0:01 to 0:00.
- This function cannot be used for the Pulse function.



Pulse button

The blender operates at high speed when this button is pressed.

The blender will operate at high speed for the time the button is pressed down.

Note: This button can be used only when the blender is on. When another function is selected, the button will not respond to pressing.

This button can be used according to the type of food, the amount of food and your taste.



Vegetable & Fruit button

This function is designed to produce juices from carrots and other seasonal vegetables and fruits. Operating speed and time are preset - the time is 1 minute and 30 seconds.



Smoothie button

This function is designed to prepare all kinds of delicious smoothie beverages. Operating speed and time are preset - the time is 45 seconds. If you have more than 300 g of ice, it is better to use the muddler.



Nuts button

This function is designed to grind all kinds of nuts and tough foods. Operating speed and time are preset - the time is 45 seconds.

Note: During operation press the container lightly towards the base.



Ice Cream button

This function is designed to produce all kinds of ice cream. Operating speed and time are preset - the time is 1 minute and 35 seconds. If you have more than 300 g of ice cream, it is better to use the muddler.



Bisque button (cream soups)

This function is designed to produce all kinds of creamy soups (bisque). Operating speed and time are preset - the time is 8 minutes.

Tips

1. 5 functions mentioned above are the automatic functions. When the blender is on, you can launch the function by pressing the appropriate button.
2. You can prolong the operating time according to the type of food, the amount of food and your taste.
3. To pause the ongoing function, press the button of the appropriate function again. The display shows a word "PAUS" indicating that the function is paused. Then the display will be alternating between the word "PAUS" and the remaining operating time. When the operation is paused, you can put additional food and do other tasks. To continue with the operation, press the button of the paused function again. The word "PAUS" disappears and the blender will continue operating for the remaining set time.
4. You can also stop the ongoing function completely by pressing the "ON/OFF" button.
5. We strongly advise you not to set the time to 0:00. If you set the operating time to 0:00, you will be able to use this button again only when you remove the container from the base, unplug the power plug, plug it in again and reattach the container.
6. If there is more than 300 g of ice cream, it is better to use the muddler.
7. While any of the function is running (especially in the case of grinding hard foods), keep the container by pressing it lightly towards the base. Slight flickering during operation is normal. When the operation calms down, you can take your hands off the container and continue the operation without pressing it towards the base.
8. After a cycle is completed, please, remove the container from the base. During operation, you may notice a reverse countdown of the set operating time. When the display shows "0:00", it means the cycle of the function has been completed. The blender also beeps 5 times. The blender switches to the standby mode after 30 seconds and all light indicators go out.
9. Please, clean the container according to the instructions and use a dry clean cloth to clean the base. A cleaned blender can be stored.

OPERATING INSTRUCTIONS

Standby mode

Put the jar on the base of the blender and insert the plug into a wall outlet. The power indicator lights up, but it does not flash, it means the blender has been already turned on and switched to the standby mode.

Activated mode

If you press the "ON/OFF" button single time when the blender is in the standby mode, all the buttons will light up, the display show 0:00 and the power indicator start to flash, it means that you can select a function and start blending. If you press the "ON/OFF" button again, the blender will switch to the standby mode.

Automatic operation

1. If you press any of the buttons when the blender is in the standby mode, the power indicator will start flashing. Blender will start to operate, the button of the selected function and the "+20" button will light up. At the same time the LED display will show the total time and remaining operating time.
2. If you press the button of the selected function single time during operation, the blender will be paused and the LED display will show a word "PAUS"; press the button again to continue with the operation for the remaining preset time.
3. During operation, you can also prolong the operating time by pressing the "+20" button. Press once to prolong the time by 20 seconds.
4. For the automatic functions the time is preset and it cannot be changed.

Manual operation

1. Press a desired speed button single time to start blending. The display shows a time 1:00, which is preset for this operating speed. All other indicators will go out except the power indicator, which will be flashing, the indicator of the selected speed and the + 20s button. Other buttons will be illuminated lightly.
2. During operation, you can adjust the set speed and time. Press the manual speed adjustment button once to increase or decrease the speed. Press the "+20" button once to prolong the set time by 20 seconds.
3. In the manual mode, please, first 5 seconds blend at a low speed. Then you can gradually increase the speed.
4. The blender has 8 different preset speeds. The maximum time, which can be set, is 10 minutes.

Switching to the "Completed" mode

The blender shows 0:00 and beeps 5 times, which means a cycle is completed. The power indicator will be flashing and the other buttons will light up. When a cycle of a function is completed, you can press the "ON/OFF" button to switch the blender to the standby mode, but this action can be done only if the container is still on at the base. The blender switches to the standby mode automatically after 30 seconds. Clean the container and base according to the instructions. You can store the blender.

TROUBLESHOOTING

	Problem	Cause	Solution
1	The indicator on the control panel does not light after putting the container on the base.	The plug is disengaged or partly disengaged.	Insert the plug firmly into a wall outlet.
		Power blackout.	Wait for power recovery.
2	The blender suddenly stops during operation.	Power blackout.	Wait for power recovery.
		Two function buttons have been accidentally pressed at the same time.	Press the desired button.
		Too much food jammed the motor.	Remove some food and put the blender back into operation.
		Long operation activates protection the motor overheating protection.	Turn the blender on again after 30 to 40 minutes.
		A sudden addition of a large amount of food activates the over current protection.	Unplug the blender from a wall outlet for 20 to 30 minutes, then re-plug it in and turn the blender on again.

CLEANING AND MAINTENANCE

1. Unplug the power cord from a wall outlet before cleaning.
2. Remove food residues from the container and the lid.
3. Container and the lid can be rinsed under running water and wiped with a clean cloth.
4. Do not ever immerse the body of the blender with a motor into the water!
5. Do not use any sharp or abrasive cleaners.
6. Use a damp cloth to clean the outsides of the blender.
7. Components that come into contact with food can be cleaned with soapy water.
8. Before reassembling, let all the parts dry thoroughly.

SERVICING

Any extensive maintenance or repair that requires access to the inner parts of the product must be performed by an expert service centre.

ENVIRONMENTAL PROTECTION

- Packaging materials and obsolete appliances should be recycled.
- The transport box may be disposed of as sorted waste.
- Polyethylene bags shall be handed over for recycling.

Appliance recycling at the end of its service life:



A symbol on the product or its packaging indicates that this product should not go into household waste. It must be taken to the collection point of an electric and electronic equipment recycling facility. By making sure this product is disposed of properly, you will help prevent the negative effects on the environment and human health that would otherwise result from inappropriate disposal of this product. You can learn more about recycling this product from your local authorities, a household waste disposal service or in the shop where you bought this product.



This product meets all the basic EU regulation requirements that relate to it.

Changes to the text, design and technical specifications may occur without prior notice and we reserve the right to make these changes.

concept

DANKE FÜR IHR VERTRAUEN

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt der Marke Concept entschieden haben. Wir wünschen Ihnen, dass Sie mit diesem Produkt über seine gesamte Gebrauchsdauer zufrieden sein werden.

Lesen Sie sich vor dem ersten Gebrauch die Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese gut auf. Stellen Sie sicher, dass auch andere Personen, die dieses Produkt nutzen, sich mit der Gebrauchsanweisung vertraut machen.

Technische Parameter	
Spannung	220–240 V~ 50/60 Hz
Leistung	1500 W
Geräuschpegel	max. 85 dB(A)
Vollbetriebszeit	max. 30 min.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

- Das Gerät nicht anders benutzen als in dieser Anleitung beschrieben ist.
- Vor dem ersten Einsatz alle Verpackungen und Aufkleber vom Gerät entfernen.
- Überprüfen Sie, ob die Anschlussspannung den Werten auf dem Typenschild des Gerätes entspricht.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es eingeschaltet ist bzw. wenn der Stecker in der Steckdose steckt.
- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile ebene Fläche, stellen Sie es nicht auf ein anderes Gerät.
- Platzieren Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbaren Stoffen, von Feuer, Heizelementen oder erhitzten Röhren.
- Das Gerät nicht abdecken, es droht Überhitzungsgefahr.
- Während des Betriebs nichts auf dem Gerät ablegen.
- Gerät nicht tragen, wenn es eingeschaltet ist.
- Das Gerät sauber halten und darauf achten, dass keine Fremdkörper in die Gitteröffnungen eindringen. Diese könnten einen Kurzschluss verursachen, das Gerät beschädigen oder einen Brand verursachen.
- Zum Trennen des Gerätes von der Steckdose nie am Anschlusskabel ziehen, sondern den Stecker greifen und durch das Herausziehen von der Steckdose trennen.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern und Unbefugten auf und vermeiden Sie, dass diese mit dem Gerät in Berührung kommen.
- Personen mit eingeschränkter Bewegung, mit verminderter Sinneswahrnehmung, mit unzureichenden geistigen Fähigkeiten oder Personen, die mit der Bedienung nicht vertraut gemacht wurden, dürfen das Gerät nur unter Aufsicht einer mit dem Gerät vertraut gemachten Person benutzen.
- Es ist erhöhte Vorsicht geboten, wenn Sie das Gerät in der Nähe von Kindern betreiben.
- Das Gerät nicht als Spielzeug verwenden.
- Vermeiden Sie, dass das Zuleitungskabel frei über die Kante der Arbeitsplatte hängt, wo es Kinder greifen könnten.
- Benutzen Sie das Gerät nicht draußen oder auf einer nassen Oberfläche, es droht Verletzungsgefahr durch Stromschlag.
- Verwenden Sie nur das vom Hersteller empfohlene Zubehör.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Anschlusskabel oder der Stecker beschädigt sind. Lassen Sie den Mangel umgehend von einem autorisierten Servicecenter beheben.
- Ziehen Sie und tragen Sie das Gerät nicht am Zuleitungskabel.

- Das Gerät von Wärmequellen, wie Heizkörpern, Öfen etc. fernhalten. Vor direkter Sonneneinstrahlung und Feuchtigkeit schützen.
- Berühren Sie das Gerät nicht mit feuchten oder nassen Händen.
- Beim Anbringen von Zubehör, während des Reinigens oder im Falle einer Störung schalten Sie das Gerät aus und ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- Sich bewegende Bauteile nicht während des Betriebs des Geräts berühren. Warten Sie, bis sich das Gerät ganz ausschaltet.
- Das Gerät ist nur für den Gebrauch im Haushalt geeignet, es ist nicht für kommerzielle Zwecke bestimmt.
- Tauchen Sie das Anschlusskabel, den Stecker oder das Gerät nicht in Wasser oder in andere Flüssigkeiten ein.
- Das Gerät und das Anschlusskabel regelmäßig auf Beschädigungen überprüfen. Ein beschädigtes Gerät nicht einschalten.
- Lassen Sie Haare und Bekleidungsteile nie in der Nähe der Öffnungen und der beweglichen Teile des Gerätes frei hängen.
- Bevor Sie das Gerät in die Steckdose stecken oder es herausziehen, vergewissern Sie sich, dass sich der Schalter in der AUS-Stellung befindet.
- Seien Sie immer sehr vorsichtig, wenn Sie mit den Messern und Schneidscheiben arbeiten. Diese sind sehr scharf und könnten eine Verletzung zu Folge haben.
- Vor dem Reinigen und nach dem Einsatz das Gerät ausschalten, von der Steckdose trennen und abkühlen lassen.
- Das Gerät enthält scharfe Teile. Beim Reinigen erhöhte Vorsicht walten lassen.
- Lassen Sie das Anschlusskabel nicht frei über die Kante der Arbeitsplatte hängen. Achten Sie darauf, dass es keine heißen Oberflächen berührt.
- Lassen Sie das Gerät nicht am Anschlusskabel herunterhängen.
- Gerät nicht ohne das korrekt eingesetzte Zubehör benutzen.
- Lassen Sie das Gerät nicht leerlaufen.
- Reparieren Sie das Gerät nicht selbst. Wenden Sie sich an einen autorisierten Reparaturservice.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber benutzt werden sowie von Personen mit reduzierten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und oder Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben. Reinigung und Benutzer-Wartung dürfen nicht von Kindern durchgeführt werden, es sei denn Sie sind 8 Jahre oder älter und werden beaufsichtigt. Das Gerät und seine Anschlussleitung sind von Kindern jünger als 8 Jahren fernzuhalten. Es ist erhöhte Vorsicht geboten, wenn Sie das Gerät in der Nähe von Kindern betreiben. Das Gerät nicht als Spielzeug verwenden.

Bei Nichteinhaltung der Anweisungen des Herstellers kann eine eventuelle Reparatur nicht als Gewährleistungsreparatur anerkannt werden.

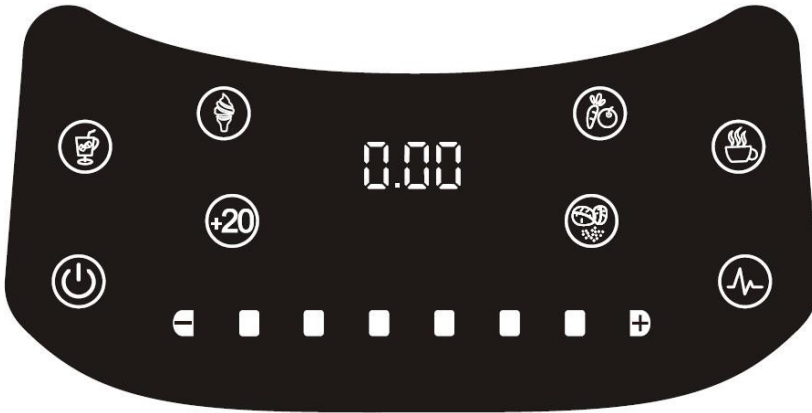
PRODUKTBESCHREIBUNG

- 1 Nachfülldeckel
- 2 Deckel
- 3 Behälter
- 4 Messer
- 5 Sicherheitschalter
- 6 Antrieb
- 7 Kontroll-Panel
- 8 Motorsockel



KONTROLL-PANEL

Schließen Sie das Netzkabel an und wählen Sie eine Funktion aus:



Taste 20s Betrieb und Verlängerung um weitere +20s



Smoothie Taste (Smoothie)



Ice Cream Taste (Eis)



Vegetable Taste (Gemüse)



Bisque Taste (Cremige Suppe)



Nuts Taste (Nüsse)



ON/OFF Taste (ein/aus)



Pulse Taste (Puls)



Taste für manuelle Einstellung der Geschwindigkeit


Funktionen

Der Mixer verfügt über insgesamt 16 Funktionstasten: „ON/OFF“, 8 Geschwindigkeitstasten, +20s, Pulse, 5 automatische Funktionen (Vegetable, Smoothie, Nuts, Ice cream und Bisque).

Nach Beenden eines Mixvorgangs hören Sie einen Piepton (während die Netzanzeige leuchtet, können Sie alle Funktionstasten bedienen, außer der Pulse Taste).

Berühren Sie die Funktionstasten bitte sanft und drücken Sie diese nicht zu lange.




Taste

Durch ein Drücken der Taste  schalten Sie den Mixer ein oder aus. Die Taste leuchtet auf und der Mixer schaltet in den Bereitschaftsbetrieb um. Blinkende Funktionstaste signalisiert, dass sich der Mixer im aktivierten Modus oder im Bereitschaftsbetrieb befindet.

Diese Taste dient zum Stoppen/Abbrechen der Funktionen.

Wenn Sie den Behälter auf den Motorsockel setzen, leuchtet die „ON/OFF“ Taste auf und der Mixer schaltet in den Bereitschaftsbetrieb um. Nach dem Beenden des Mixvorgangs entfernen Sie den Behälter vom Motorsockel, um Brand oder Verletzungen durch Stromschlag zu vermeiden.

Tasten für manuelle Einstellung der Geschwindigkeit

- Die Geschwindigkeit erhöhen Sie durch ein Drücken der Tasten von links nach rechts und reduzieren von rechts nach links.
- Erste Taste links  bedeutet Geschwindigkeit 1, also die niedrigste Geschwindigkeit. Von rechts nach links reduzieren Sie die Geschwindigkeit.
- Erste Taste rechts  bedeutet Geschwindigkeit 8. Von links nach rechts erhöhen Sie die Geschwindigkeit.
- Sechs mittlere Tasten  bedeuten Geschwindigkeiten 2, 3, 4, 5, 6 und 7 (von links nach rechts).
- Der Mixer verfügt über 8 Geschwindigkeitsstufen. Die Mixdauer jeder Geschwindigkeitsstufe beträgt 1 Minute.
- Diese Funktion dient zur manuellen Einstellung. Je nach Menge der Lebensmittel können Sie diese Funktion bereits nach 1 Minute beenden, oder mit der „+20“ Taste die Mixdauer erhöhen.
- Während des Betriebes können Sie die Geschwindigkeit durch ein Drücken der gewünschten Tasten regulieren.
- Im manuellen Modus mixen Sie bitte erste 5 Sekunden mit niedriger Geschwindigkeit. Danach können Sie die Geschwindigkeit schrittweise erhöhen.
- Bei automatischen Funktionen sind die Geschwindigkeiten voreingestellt, deshalb kann die manuelle Geschwindigkeitseinstellung nicht zusammen mit automatischen Funktionen verwendet werden.

Achtung: Bei Geschwindigkeitsregulierung drücken Sie die Tasten nicht zu lange. Die Geschwindigkeitstasten sind nur für den manuellen Betrieb bestimmt, wo die Geschwindigkeit je nach Menge und Art der Lebensmittel reguliert werden kann. Tasten für die manuelle Geschwindigkeitsregulierung können nicht für 6 automatische Funktionen verwendet werden.

Zeiteinstellung Taste +20s

- Mit jedem Drücken der Taste verlängern sie den Mixvorgang um 20 Sekunden.
- Die höchste Mixdauer für einen Mixvorgang beträgt 10 Minuten.
- Während des Betriebes können Sie jeden Mixvorgang verlängern, mit Ausnahme der Pulse Taste.
- Wenn Sie im aktivierten Modus diese Taste drücken, arbeitet der Mixer 20 Sekunden mit hoher Geschwindigkeit. Während des Mixvorgangs können Sie die Mixdauer durch erneutes Drücken der Taste verlängern.
- Diese Funktion kann zusammen mit jeder Funktion mit Ausnahme der Pulse Taste verwendet werden.

- Bei automatischen Funktionen gilt, dass bei verlängerter Mixdauer der Mixer mit der gleichen voreingestellten Geschwindigkeit arbeitet. Beispiel: Die voreingestellte Dauer für Smoothie beträgt 1 Minute und Sie haben diese Zeit um 20 Sekunden verlängert. Die Mixgeschwindigkeit der zusätzlichen 20 Sekunden ist gleich, wie die voreingestellte Geschwindigkeit während 0:01 bis 0:00.
- Diese Funktion kann nicht zusammen mit der Pulse Funktion verwendet werden.



Pulse Taste (Puls)

Nach dem Drücken dieser Taste arbeitet der Mixer mit hoher Geschwindigkeit.

Der Mixer arbeitet mit hoher Geschwindigkeit solange Sie diese Taste drücken.

Anm.: Diese Taste ist nur bei eingeschaltetem Mixer zu verwenden. Sollte gerade eine andere Funktion gewählt werden, ist diese Taste nicht funktionsfähig, auch wenn sie gedrückt wird.

Diese Taste können Sie je nach Kategorie und Lebensmittelmenge verwenden.



Vegetable & Fruit Taste (Obst und Gemüse)

Diese Funktion ist für die Zubereitung von Säften aus Karotten oder anderen saisonalen Gemüse- und Obstsorten bestimmt. Die Betriebsgeschwindigkeit und Zeit sind voreingestellt – die voreingestellte Mixdauer beträgt 1 min 30 s.



Smoothie Taste

Diese Funktion ist für die Zubereitung von leckeren Smoothies bestimmt. Die Betriebsgeschwindigkeit und Zeit sind voreingestellt – die voreingestellte Mixdauer beträgt 45 s. Bei mehr als 300 g Eis, ist es besser einen Eisstößel zu verwenden (sog. Muddler).



Nuts Taste (Nüsse)

Diese Funktion ist zum Zerkleinern von Nüssen und harten Lebensmitteln bestimmt. Die Betriebsgeschwindigkeit und Zeit sind voreingestellt – die voreingestellte Mixdauer beträgt 45 s.

Anm.: Während des Betriebes drücken Sie den Behälter leicht auf die Basiseinheit.



Ice Cream Taste (Eis)

Diese Funktion ist für die Zubereitung von allen möglichen Eissorten bestimmt. Die Betriebsgeschwindigkeit und Zeit sind voreingestellt – die voreingestellte Mixdauer beträgt 1 min 35 s. Bei mehr als 300 g Eis, ist es besser einen Eisstößel zu verwenden (sog. Muddler).



Bisque Taste (Cremesuppen)

Diese Funktion ist für die Zubereitung von verschiedenen Cremesuppen bestimmt (sog. Bisque). Die Betriebsgeschwindigkeit und Zeit sind voreingestellt – die voreingestellte Mixdauer beträgt 8 min.

Nützliche Tipps

1. Die oben angeführten 5 Funktionen sind automatische Funktionen. Sobald der Mixer eingeschaltet ist, drücken Sie die gewünschte Funktionstaste.
2. Je nach Lebensmittelmenge und Geschmack können Sie die Mixdauer verlängern.
3. Um eine gewählte Funktion abzubrechen, drücken Sie die gleiche gewählte Funktionstaste. Das Display zeigt „PAUS“ an und der Mixvorgang wird abgebrochen. Danach wird abwechseln „PAUS“ und die verbleibende Zeit angezeigt. Während dessen kann man z.B. Lebensmittel nachfüllen. Um den Vorgang fortzusetzen, drücken Sie erneut die gleiche Taste. „PAUS“ wird nicht mehr angezeigt und der Mixer arbeitet die verbleibende Zeit weiter.
4. Wenn sie eine gewählte Funktion abbrechen wollen, können Sie direkt die „ON/OFF“ Taste drücken.
5. Wir empfehlen nachdrücklich die Zeit nicht auf 0:00 einzustellen. Sollten Sie die Zeit auf 0:00 einstellen, können Sie diese Taste erst dann wieder verwenden, nachdem Sie den Behälter vom Motorsockel entfernen, den Netzstecker ziehen und wieder stecken und den Behälter wieder auf den Motorsockel setzen.
6. Bei mehr als 300 g Eis, ist es besser einen Eisstößel zu verwenden (sog. Muddler).
7. Bei jeder Funktion, insbesondere beim Zerkleinern von Nüssen oder harten Lebensmittel halten Sie am Anfang den Behälter am Griff oder Deckel. Leichte Erschütterungen des Mixers sind normal. Danach können Sie den Behälter wieder los lassen und nicht mehr berühren.
8. Nach Beenden des Mixvorgangs entfernen Sie den Behälter vom Motorsockel. Während des Betriebes wird die eingestellte Zeit abgezählt. Wird „0:00“ angezeigt, ist der Vorgang beendet. Zugleich hören Sie 5x Piepton. Der Mixer schaltet nach 30 Sekunden automatisch in den Bereitschaftsbetrieb um und alle Funktionstasten erlöschen.
9. Den Mixbehälter bitte nach Anweisungen reinigen und den Motorsockel mit trockenem Tuch abwischen. Den Mixer immer gereinigt verstauen.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Bereitschaftsbetrieb

Setzen Sie den Behälter auf den Motorsockel auf und stecken Sie den Stecker in die Steckdose. Die Netzanzeige leuchtet auf, aber blinkt nicht, dies bedeutet, dass der Mixer eingeschaltet ist und sich im Bereitschaftsbetrieb befindet.

Aktivierter Modus

Wenn Sie im Bereitschaftsbetrieb die „ON/OFF“ Taste einmal drücken, leuchten alle Lichter auf, das Display zeigt 0:00 an und die Netzanzeige blinkt, dies bedeutet, Sie können eine Funktion auswählen und beginnen zu mixen. Nach erneutem Drücken der „ON/OFF“ Taste schalten Sie den Mixer wieder in den Bereitschaftsbetrieb.

Automatischer Betrieb

1. Wenn Sie im aktivierten Modus eine Funktionstaste drücken, blinkt die Netzanzeige. Der Motor startet und die gewählte Funktionstaste und „+20“ Taste leuchtet auf. Das LED-Display zeigt die Gesamtzeit und die restliche Zeit an.
2. Wenn Sie während des Mixvorgangs die gleiche Funktionstaste drücken, stoppt der Mixer und das LED-Display zeigt „PAUS“ an; um die gewählte Funktion fortzusetzen, drücken Sie erneut diese Taste.
3. Durch ein Drücken der „+20“ Taste können Sie während des Betriebes die eingestellte Zeit immer um 20 Sekunden verlängern.
4. Bei automatischen Funktionen ist die Geschwindigkeit voreingestellt und kann deshalb nicht geändert werden.

Manueller Betrieb

1. Durch ein Drücken der gewünschten Geschwindigkeitsstufe wird der Mixer in Betrieb genommen. Das Display zeigt die für diese Betriebsgeschwindigkeit voreingestellte Zeit 1:00 an. Alle anderen Funktionstasten erlöschen, bis auf die Netzanzeige, die blinkt, und die gewählte Geschwindigkeitstaste und +20s Taste. Alle anderen Geschwindigkeitstasten sind leicht beleuchtet.
2. Während des Mixvorgangs können Sie die eingestellte Geschwindigkeit und Zeit ändern. Durch ein Drücken der Taste der manuellen Geschwindigkeitseinstellung können Sie die Geschwindigkeit erhöhen oder reduzieren. Durch ein Drücken der „+20“ Taste können Sie die eingestellte Zeit um 20 Sekunden verlängern oder verkürzen.
3. Im manuellen Modus mixen Sie bitte erste 5 Sekunden mit niedriger Geschwindigkeit. Danach können Sie die Geschwindigkeit schrittweise erhöhen.
4. Der Mixer verfügt über 8 verschiedene voreingestellte Geschwindigkeiten. Die höchste Mixdauer für einen Mixvorgang beträgt 10 Minuten. Mixer wegräumen

Umschalten in den Modus „Beendet“

Das Display zeigt 0:00 an, die Funktion ist beendet und signalisiert dies durch 5x Piepton. Die Netzanzeige blinkt und alle anderen Tasten leuchten auf. Nach Beenden der Funktion können Sie den Mixer mit der ON/OFF Taste in den Bereitschaftsbetrieb umschalten, aber nur wenn sich der Behälter auf dem Motorsockel befindet. Der Mixer schaltet sich nach 30 s auch automatisch in den Bereitschaftsbetrieb um.

Den Behälter und den Motorsockel nach Anweisungen reinigen

PROBLEMLÖSUNGEN

	Problem	Ursache	Lösung
1	Nach dem Aufsetzen des Behälters auf die Basiseinheit leuchtet keine Leuchte auf.	Stecker lose oder nicht eingesteckt.	Stecken Sie den Stecker fest in die Steckdose ein.
		Stromausfall.	Abwarten, bis der Strom wieder eingeschaltet wird.
2	Der Motor bleibt während der Arbeit plötzlich stehen.	Stromausfall.	Abwarten, bis der Strom wieder eingeschaltet wird.
		Es wurden versehentlich 2 Funktionstasten auf einmal gedrückt.	Drücken Sie die richtige Funktionstaste.
		Zu große Mengen an Lebensmittel.	Entfernen Sie einen Teil der Zutaten aus dem Mixbehälter und setzen sie den Vorgang fort.
		Zu langes Mixen aktiviert den Überhitzungsschutz des Motors.	Nach 30 bis 40 Minuten Mixer wieder einschalten.
		Zugabe von zu großen und harten Zutaten aktiviert den Überstromschutz.	Den Netzstecker ziehen, nach 20 bis 30 Minuten wieder stecken und den Mixer einschalten.

REINIGUNG UND WARTUNG

1. Vor der Reinigung ziehen Sie das Stromversorgungskabel aus der Steckdose.
2. Tauchen Sie das Gerät mit dem Motor nie in Wasser ein!
3. Entfernen Sie Speisereste aus dem Behälter und vom Deckel.
4. Behälter und Deckel können unter fließendem Wasser gereinigt und mit einem trockenen Tuch abgewischt werden.
5. Keine scharfen- oder scheuernden Reinigungsmittel verwenden.
6. Reinigen Sie nur die äußere Seite des Mixers und verwenden Sie nur ein feuchtes Tuch.
7. Komponenten, die die Lebensmittel in Berührung gelangten, mit Seifenwasser reinigen.
8. Vor dem erneuten Zusammenbau lassen Sie die Teile gründlich trocknen.

SERVICE

Die Wartung umfangreicherer Probleme oder das Ausführen einer Reparatur, die einen Eingriff in die inneren Teile des Produktes erfordert, ist durch einen Fach-Servicemitarbeiter vorzunehmen.

UMWELTSCHUTZ

- Recyceln Sie die Verpackungsmaterialien und alte Geräte.
- Die Verpackung des Gerätes im sortierten Abfall entsorgt werden.
- Plastikbeutel aus Polyethylen (PE) entsorgen Sie beim Werkstoff-Recycling.

Recyclen des Gerätes am Ende der Lebensdauer:



Das Symbol am Produkt oder dessen Verpackung zeigt an, dass dieses Produkt nicht in den Haushaltsabfall gehört. Es ist erforderlich, dieses in eine Sammelstelle für Recycling elektrischer und elektronischer Anlagen abzuliefern. Durch Sicherstellung einer richtigen Entsorgung dieses Produktes helfen Sie, negative Auswirkungen auf die Umwelt und menschliche Gesundheit zu vermeiden, die sonst durch eine ungeeignete Entsorgung dieses Produktes verursacht würden. Detailliertere Informationen zum Recycling dieses Produktes können Sie bei der entsprechenden örtlichen Behörde in Erfahrung bringen, beim Dienst für Entsorgung von Haushaltsabfall oder in dem Geschäft, in dem Sie das Produkt erworben haben.



Dieses Produkt erfüllt die grundlegenden Anforderungen der EU-Richtlinien, die für sie gelten.

Änderungen am Text, Design und technische Spezifikationen können sich ohne vorherige Ankündigung ändern, und wir behalten uns das Recht, sie zu ändern.

concept



REMERCIEMENTS

Nous vous remercions d'avoir acheté le produit de la marque Concept et nous espérons qu'il vous apportera votre entière satisfaction pendant son utilisation.

Lire attentivement le manuel d'emploi avant la première utilisation et le conserver. Faire prendre connaissance du manuel d'emploi par les autres personnes pouvant manipuler le produit.

Caractéristiques techniques	
Tension	220-240 V~ 50/60 Hz
Puissance	1500 W
Niveau de puissance acoustique	max. 85 dB(A)
Temps de fonctionnement continu	max. 30 min

PRÉCAUTIONS PARTICULIÈRES DE SÉCURITÉ

- Ne jamais utiliser l'appareil autrement que prévu dans le manuel d'emploi.
- Enlever tous les emballages et autres éléments de marketing avant la première utilisation.
- S'assurer que la tension de secteur correspond bien à celle marquée sur la plaque signalétique figurant sous l'appareil.
- Ne jamais laisser l'appareil sans surveillance s'il est en marche, le cas échéant lorsqu'il est branché dans une prise secteur.
- Placer l'appareil sur une surface plane et stable, il ne doit jamais être posé sur un autre appareil.
- Ne placez pas l'appareil près des substances inflammables, du feu, des éléments chauffants ou du four chaud.
- Ne pas couvrir l'appareil, cela représente un risque de surchauffe.
- Ne placez rien sur l'appareil lorsqu'il est en cours de fonctionnement.
- Ne pas transporter l'appareil lorsqu'il est allumé.
- Maintenir l'appareil propre, ne pas laisser pénétrer les corps étrangers dans les grilles. Cela pourrait causer un court-circuit électrique, des dommages ou un incendie.
- Ne pas tirer sur le cordon d'alimentation pour le débrancher, mais saisir la fiche et la tirer délicatement.
- Ne pas permettre aux enfants ou aux personnes de capacités mentales réduites de manipuler l'appareil ou le mettre hors leur portée.
- Des personnes dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance du mode d'emploi ne doivent manipuler l'appareil que sous la surveillance d'une personne responsable informée de l'utilisation de l'appareil.
- Redoubler de vigilance lorsque cet appareil est employé à proximité d'enfants.
- Éviter de laisser utiliser l'appareil comme un jouet.
- Ne pas laisser pendre le cordon d'alimentation par-dessus le plan de travail de façon à ce que les enfants puissent le toucher.
- Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur ou sur un support mouillé, risque d'électrocution.
- Ne pas utiliser autres accessoires que ceux prévus par le fabricant.
- Ne jamais utiliser l'appareil si le cordon d'alimentation ou la prise est abîmé, laisser le réparer immédiatement dans un centre d'entretien agréé.
- Ne pas tirer ou déplacer l'appareil en le tenant par le cordon d'alimentation.
- Tenir l'appareil à l'écart de toutes les sources de chaleur telles que radiateurs, fours, etc. Protéger l'appareil contre le rayonnement solaire, l'humidité.

- Ne pas toucher l'appareil avec les mains humides.
- Arrêter et débrancher l'appareil avant de monter les accessoires, pour le nettoyer ou en cas de panne.
- Ne pas toucher les éléments mobiles de l'appareil lorsqu'il est en cours de fonctionnement. Attendez qu'il s'arrête complètement.
- L'appareil est exclusivement destiné à un usage domestique, il n'est pas prévu à des fins commerciales.
- Ne jamais plonger le cordon d'alimentation, la fiche ou l'appareil dans de l'eau ou d'autres liquides.
- Examiner régulièrement le cordon d'alimentation pour vérifier s'il n'est pas endommagé. Ne jamais mettre en fonctionnement l'appareil endommagé.
- Ne jamais laisser librement pendre les cheveux ou les vêtements à proximité des orifices et des parties mobiles de l'appareil.
- Avant de brancher ou débrancher l'appareil de la prise de secteur, vérifier que l'interrupteur est en position Arrêt.
- Faire toujours attention lors de la manipulation avec les couteaux et les lames à émincer. Ils sont très aiguisés et peuvent causer des blessures.
- Les opérations d'entretien et de nettoyage doivent toujours être faites sur l'appareil débranché et refroidi.
- L'appareil comprend des pièces coupantes. Faire très attention lors du nettoyage.
- Le câble d'alimentation ne doit jamais pendre sur bord d'une table. Éviter qu'il entre en contact avec les surfaces chaudes.
- Ne pas suspendre l'appareil par le cordon d'alimentation.
- N'utilisez pas l'appareil si les accessoires ne sont pas mis correctement en place.
- N'exécutez pas l'appareil à vide.
- Ne pas essayer de réparer l'appareil par ses soins. Contacter un centre d'entretien agréé.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et les personnes ayant des capacités physiques ou mentales réduites ou le manque d'expérience et de connaissances, si elles sont supervisées ou ont reçu des instructions pour utiliser l'appareil d'une manière sûre et comprennent les dangers potentiels. Les enfants de moins de 8 ans ne sont autorisés à réaliser les opérations de nettoyage ou d'entretien que sous la surveillance. Maintenir l'appareil et le cordon d'alimentation hors de portée des enfants de moins de 8 ans. Ne pas laisser les enfants jouer avec l'appareil.

En cas de non-respect des recommandations du fabricant, la garantie concernant la réparation est annulée.

DESCRIPTION DU PRODUIT

- 1 Bouchon
- 2 Couvercle
- 3 Récipients
- 4 Couteaux
- 5 Interrupteur de sécurité
- 6 Arbre du moteur
- 7 Panneau de commande
- 8 Base



PANNEAU DE COMMANDE

Connectez le cordon d'alimentation à la prise d'alimentation, puis sélectionnez la fonction :



Bouton 20s d'utilisation et rajout de +20s d'utilisation supplémentaires



Bouton Smoothies (Smoothie)



Bouton Ice Cream (Crème glacée)



Bouton Vegetable (Légumes)



Bouton Bisque (Velouté)



Bouton Nuts (Noix)



Bouton ON/OFF (Marche/Arrêt)



Bouton Pulse (Pouls)



Boutons de réglage manuel de la vitesse


L'utilisation des fonctions

Le mixeur dispose de 16 boutons correspondant aux fonctions : « ON/OFF », 8 boutons de vitesses, +20s, Pulse, 5 fonctions automatiques (Légumes, Smoothies, Noix, Crème glacée et Bisque).

Une fois le cycle terminé, vous entendrez un signal sonore (lorsque le voyant d'alimentation est allumé, vous pouvez utiliser toutes les fonctions du menu, sauf le bouton Pulse).

Appuyez sur les boutons en douceur et évitez d'appuyer pendant trop longtemps.




Bouton

En appuyant sur le bouton , le mixeur se met en marche ou s'arrête. Le bouton s'allumera en même temps et le mixeur basculera en mode veille. Le voyant qui clignote indique que le mixeur est en mode activé et en mode de fonctionnement.

Ce bouton sert pour arrêter/annuler les fonctions.

Lorsque vous placez le récipient sur la base du mixeur, le voyant « ON/OFF » s'allume et le mixeur bascule en mode veille. Après la fin du cycle, retirez le récipient de la base pour ne pas provoquer un incendie ou un choc électrique.

Boutons de réglage manuel de la vitesse

- Pour augmenter la vitesse, passez votre doigt de gauche à droite et pour diminuer de droite à gauche.
- Le premier bouton sur la gauche  est la vitesse 1, la vitesse la plus faible. De droite à gauche, la vitesse est progressivement diminuée.
- Le premier bouton sur la droite  est la vitesse 8. De gauche à droite, la vitesse est progressivement augmentée.
- Six boutons au milieu  indiquent les vitesses 2, 3, 4, 5, 6 et 7 (de gauche à droite).
- Le mixeur a 8 vitesses. Pour chaque vitesse, une durée d'utilisation de 1 minute est pré-réglée.
- Cette fonction sert pour les réglages manuels. Selon la quantité d'aliments et vos goûts, vous pouvez arrêter cette fonction déjà après 1 minute, ou en appuyant sur le bouton « +20 », vous pouvez augmenter la durée totale d'utilisation.
- Au cours de l'opération, il est possible d'ajuster la vitesse en appuyant progressivement chaque bouton ou sur le bouton sélectionné.
- En mode manuel, commencez à mixer avec une vitesse basse que vous pouvez augmenter progressivement.
- Les vitesses des fonctions automatiques sont prédéfinies, ce qui signifie que la fonction de réglage manuel de la vitesse ne peut pas être utilisée simultanément avec des fonctions automatiques.

Attention : En ajustant la vitesse, n'appuyez pas sur les boutons beaucoup trop longtemps. Ce bouton de la vitesse convient uniquement pour le mode manuel, lorsque vous pouvez choisir la vitesse selon le type de nourriture, la capacité et votre goût. Les boutons de réglage manuel de la vitesse ne peuvent pas être utilisés pour les 6 fonctions automatiques.

Bouton réglage de la durée +20s

- Chaque appui sur ce bouton rallonge la durée d'utilisation de 20 secondes.
- La limite supérieure de cette fonction est de 10 minutes.
- Au cours de l'opération, vous pouvez prolonger la durée d'utilisation de n'importe quelle fonction, excepté la fonction Pulse.
- Si vous appuyez sur ce bouton en mode activé, le mixeur fonctionnera à haute vitesse pendant 20 secondes. Durant le hachage, vous pouvez également rallonger la durée de fonctionnement en appuyant sur ce bouton à plusieurs reprises.
- Cette fonction peut être utilisée simultanément avec d'autres fonctions, excepté la fonction Pulse.

- Si vous prolongez la durée lorsque vous utilisez des fonctions automatiques, le mixeur continuera à travailler avec la même vitesse qui correspond à la vitesse pré réglée pour la fonction sélectionnée. À titre d'exemple : la durée pré réglée pour smoothie est de 1 minute et vous l'avez prolongée de 20 secondes. La vitesse de hachage durant les 20 secondes supplémentaires est la même que la vitesse pré réglée, avec laquelle le mixeur travaille entre 0:01 et 0:00.
- Cette fonction ne peut pas être utilisée simultanément avec la fonction Pulse.



Bouton Pulse (Pouls)

Après avoir appuyé sur ce bouton, le mixeur va fonctionner à haute vitesse.

Si vous appuyez une fois sur ce bouton, le mixeur va fonctionner à haute vitesse pendant aussi longtemps que vous allez maintenir le bouton enfoncé.

Note : Ce bouton peut être utilisé uniquement lorsque l'appareil est allumé. Si vous avez déjà activé une autre fonction, ce bouton ne sera pas fonctionnel même si vous appuyez dessus.

Ce bouton peut être utilisé en fonction de la catégorie et de la quantité d'aliments et de votre goût.



Bouton Vegetable & Fruit (Fruits et légumes)

Cette fonction est destinée pour la préparation de jus de carottes ou d'autres fruits et légumes de saison. La vitesse de fonctionnement et la durée sont déjà prédéfinies – la durée pré réglée est de 1 minute et 30 secondes.



Bouton Smoothie

Cette fonction est destinée pour la préparation de toutes sortes de boissons et de smoothies délicieux. La vitesse de fonctionnement et la durée sont déjà prédéfinies – la durée pré réglée est de 45 secondes. Si vous avez plus de 300 g de glaces à piler, il est préférable d'utiliser le pilon (ou muddler).



Bouton Nuts (Noix)

Cette fonction est destinée pour le hachage de toutes sortes de noix et d'aliments durs. La vitesse de fonctionnement et la durée sont déjà prédéfinies – la durée pré réglée est de 45 secondes.

Note : Lorsque l'appareil est mis en marche, poussez légèrement le récipient contre la base.



Bouton Ice Cream (Crème glacée)

Cette fonction est destinée pour la préparation de toutes sortes de crèmes glacées. La vitesse de fonctionnement et la durée sont déjà prédéfinies – la durée pré réglée est de 1 minute et 35 secondes. Si vous avez plus de 300 g de crème glacée, il est préférable d'utiliser le pilon (ou muddler).



Bouton Bisque (Veloutés)

Cette fonction est destinée pour la préparation de soupes crémeuses (autrement dit des bisques). La vitesse de fonctionnement et la durée sont déjà prédéfinies – la durée pré réglée est de 8 minutes.

Conseils d'utilisation

1. Les 5 fonctions susmentionnées sont automatiques. Lorsque le mixeur est allumé, vous pouvez démarrer la fonction sélectionnée en appuyant sur le bouton correspondant.
2. Selon la quantité d'aliments et votre goût, vous pouvez prolonger la durée de hachage.
3. Si vous souhaitez interrompre la fonction en cours d'exécution, vous pouvez le faire en appuyant sur le bouton d'une autre fonction. L'écran affichera « PAUS », ce qui signifie que la fonction a été arrêtée. Ensuite, l'écran affichera en alternance la durée restante et la mention « PAUS ». Au moment de l'interruption de la fonction, vous pouvez ajouter plus d'aliments dans le mixeur ou effectuer d'autres tâches. Lorsque vous souhaitez continuer à hacher, appuyez sur la fonction donnée. La mention « PAUS » disparaît et le mixeur continuera à travailler pour le reste de la durée programmée.
4. Si vous souhaitez arrêter la fonction en cours d'exécution, vous pouvez le faire directement en appuyant sur le bouton « ON/OFF ».
5. Nous recommandons fortement de ne pas définir le temps à 0:00. Si vous réglez le temps à 0:00, vous allez pouvoir d'utiliser ce bouton, seulement lorsque vous enlevez le récipient de la base, débranchez et rebranchez la fiche et remettez en place le récipient.
6. Pour la crème glacée d'un poids de plus de 300g, veuillez utiliser le pilon (ou muddler).
7. Lorsque vous utilisez n'importe quelle fonction, et surtout si vous hachez des aliments durs, tenez fermement le récipient par sa poignée ou appuyez sur le couvercle à l'aide de votre main. Il est normal que le mixeur tremble légèrement durant le hachage. Dès que le hachage devient plus calme, vous pouvez enlever la main sans continuer à toucher le récipient.
8. Après que hachage est terminé, retirez le récipient de la base. Au cours de l'opération, vous pouvez remarquer le compte à rebours de la durée programmée. Lorsque l'inscription « 0:00 » apparaît, cela signifie que la fonction est terminée. Dans le même temps, vous entendrez 5 bips. Après 30 secondes, le mixeur bascule en mode veille et tous les voyants s'éteignent.
9. Veuillez nettoyer le récipient en suivant les instructions et essuyez la base à l'aide d'un chiffon propre et sec. Une fois nettoyé, le mixeur peut être rangé.

MODE D'EMPLOI

Mode veille

Placez le récipient sur la base du mixeur et insérez la fiche dans la prise électrique. Le voyant d'alimentation s'allumera, mais ne clignotera pas. Cela signifie que l'appareil est allumé et qu'il a basculé en mode veille.

Mode activé

Si vous appuyez, en mode veille, une fois sur le bouton « ON/OFF », tous les voyants s'allument et l'écran affichera 0 :00. Le voyant d'alimentation se mettra à clignoter, ce qui signifie que vous pouvez alors sélectionner une fonction dans le menu et commencer à hacher. Après avoir appuyé à nouveau sur le bouton « ON/OFF », le mixeur rebasculé en mode veille.

Fonction automatique

1. Si, en mode activé, vous appuyez sur n'importe quel bouton du menu des fonctions, le voyant d'alimentation se mettra à clignoter. Le moteur se mettra en marche et le bouton de la fonction sélectionnée s'allumera ensemble avec le bouton « +20 ». L'écran LED affichera la durée totale et la durée restante d'utilisation.
2. Si, durant le fonctionnement du mixeur, vous appuyez une fois sur le bouton de l'une des fonctions, l'appareil s'arrêtera et l'écran affichera l'inscription « PAUS ». En réappuyant sur le même bouton, l'appareil se réactivera pour le reste de la durée programmée.
3. En appuyant sur le bouton « +20 », vous pouvez rallonger le temps d'utilisation. Un seul appui rallonge la durée de 20 secondes.
4. Si vous utilisez les fonctions automatiques, la vitesse est pré-réglée et il n'est pas possible de la modifier à l'aide de ce bouton.

Fonction manuelle

1. Une simple pression sur l'un des boutons de la vitesse mettra le mixeur immédiatement en marche. L'écran affichera la durée 01 :00 qui est programmée pour cette vitesse. Tous les autres voyants s'éteignent, excepté du voyant d'alimentation qui clignotera et du voyant de la vitesse sélectionnée et du bouton +20s. Les autres boutons de vitesse seront légèrement rétroéclairés.
2. En cours d'utilisation, vous pouvez modifier la vitesse et la durée. Avec une simple pression sur le bouton pour régler manuellement la vitesse, vous pouvez augmenter ou diminuer la vitesse. Une simple pression sur le bouton « +20 » rallonge ou raccourcit la durée programmée de 20 secondes.
3. En mode manuel, commencez à mixer avec une vitesse basse. Après 5 secondes, vous pouvez progressivement augmenter la vitesse.
4. Le mixeur a 8 différentes vitesses présélectionnées. La durée la plus longue qui peut être réglée est de 10 minutes.

Pour basculer en mode « Terminé »

L'écran affichera 0:00, cela signifie la fin de la fonction et l'appareil émettra 5 bips. Le voyant d'alimentation clignotera et les autres boutons s'allumeront en même temps. Lorsque la fonction arrive à sa fin, vous pouvez changer le mode à l'aide du bouton ON/OFF, le mode activé ne peut être sélectionné lorsque le récipient se trouve sur la base. Le mixeur bascule en mode veille automatiquement au bout de 30 secondes. Nettoyez le récipient et la base en suivant les instructions. Rangez le mixeur.

PROBLEMES ET LEURS SOLUTIONS

	Problème	Cause	Solution
1	Le voyant sur le panneau de commande ne s'allume pas une fois le récipient repositionné sur la base.	La fiche a été partiellement ou complètement débranchée.	Brancher correctement la fiche à la prise.
		Panne de courant.	Attendez le renouvellement de l'approvisionnement en énergie.
2	Le mixeur s'arrête soudainement pendant le fonctionnement.	Panne de courant.	Attendez le renouvellement de l'approvisionnement en énergie.
		Vous avez accidentellement appuyé sur 2 boutons en même temps	Appuyez sur le bon bouton.
		Une beaucoup trop grande quantité d'aliments a causé l'arrêt du moteur.	Enlevez une partie d'aliments et remettez le mixer en marche.
		Un hachage long active la protection contre la surchauffe du moteur.	Rallumez le mixeur après avoir attendu 30 à 40 minutes.
		L'ajout soudain d'une trop grande quantité d'aliments durs active la protection contre les surintensités du moteur.	Débranchez l'appareil de la prise de courant pendant 20 à 30 minutes, puis rebranchez le à la prise et remettez l'appareil en marche.

NETTOYAGE ET ENTRETIEN

1. Avant le nettoyage débrancher l'appareil.
2. Retirez les restes d'aliments du récipient et du couvercle.
3. Le récipient et le couvercle peuvent être nettoyés à l'eau courante, essuyez les restes d'eau à l'aide d'un chiffon propre.
4. Ne jamais plonger le bloc moteur dans de l'eau !
5. Ne pas utiliser les produits de nettoyage agressifs ou abrasifs.
6. Utiliser un chiffon doux pour nettoyer l'extérieur du couvercle.
7. Les parties entrant en contact avec les aliments sont lavables dans de l'eau savonneuse.
8. Laisser bien sécher tous les éléments avant de les remonter.

SERVICE AUTORISÉ

Les opérations de maintenance d'étendue plus importante ou de réparation nécessitant une intervention dans les éléments de l'appareil ne peuvent être effectuées que par le centre d'assistance autorisé.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT

- Préférer le recyclage des emballages et des appareils à la fin de vie.
- Le carton est à remettre dans le centre de collecte sélective.
- Les sachets en plastique (PE) sont à remettre dans le centre de collecte sélective pour recyclage.

Recyclage de l'appareil à la fin de vie:



Le symbole apposé sur le produit ou son emballage indique que le produit ne doit pas être débarrassé avec les déchets municipaux. Il est nécessaire de remettre dans le centre de collecte pour recyclage d'équipements électriques et électroniques. En assurant une liquidation conforme de ce produit vous pouvez empêcher tout impacte négatif sur l'environnement et sur la santé humaine résultant de la liquidation non conforme de ce produit. De plus amples informations concernant le recyclage peuvent être obtenues auprès l'administration locale, le service de déchet ménager ou dans le magasin où vous avez acheté le produit.



Le produit satisfait aux exigences élémentaires CE applicables.

Le fabricant se réserve le droit d'effectuer les modifications du texte, design et spécifications techniques sans informations au préalable.

concept



RINGRAZIAMENTO

Grazie per aver acquisito il prodotto di marchio Concept. Vi auguriamo che vi dia la massima soddisfazione per tutta la durata della sua vita utile.

Si consiglia di leggere attentamente l'intero manuale d'uso prima di procedere al primo uso dell'apparecchio stesso. Conservare bene il manuale d'uso. Provvedere che tutte le persone addette all'uso del prodotto facciano la conoscenza del manuale d'uso.

Parametri tecnici	
Tensione	220-240 V~ 50/60 Hz
Potenza assorbita	1500 W
Livello di potenza acustica	max. 85 dB(A)
Tempo di funzionamento ininterrotto	max. 30 min

IMPORTANTI AVVERTIMENTI DI SICUREZZA

- Non utilizzare il prodotto in modo diverso da quello descritto nel presente manuale d'uso.
- Eliminare completamente tutti gli imballi e materiali pubblicitari prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta.
- Verificare se la tensione della rete corrisponde ai valori riportati sull'etichetta del prodotto.
- Non lasciare l'apparecchio incustodito se acceso, eventualmente connesso alla rete.
- Collocare l'apparecchio su una superficie piana e stabile, non metterlo sopra un altro apparecchio.
- Non collocare l'apparecchio nelle vicinanze delle sostanze infiammabili, vicino al fuoco, radiatori o forno acceso.
- Non coprire l'apparecchio acceso. Pericolo di surriscaldamento.
- Non porre niente sull'apparecchio mentre lavora.
- Non spostare l'apparecchio se lavora.
- Mantenere l'apparecchio pulito, non permettere che gli oggetti estranei entrino nelle aperture della griglia. Tali oggetti potrebbero causare il cortocircuito o l'incendio.
- Allo staccare dell'apparecchio dalla presa di corrente non tirare mai il cavo di alimentazione, bensì prendere la spina in mano e staccarla estraendola.
- Non permettere ai bambini, né alle persone incapaci di volere e di intendere, di manipolare con l'apparecchio, utilizzarlo fuori dalla loro portata.
- Le persone con la mobilità e/o la percezione ridotte, mentalmente inadatte oppure le persone non istruite in merito all'uso devono utilizzare l'apparecchio solo in presenza di una persona responsabile e istruita in merito.
- Prestare la maggiore attenzione se l'apparecchio è utilizzato in presenza dei bambini.
- Non permettere che l'apparecchio sia utilizzato come giocatolo.
- Non lasciare pendere il cavo di alimentazione oltre il bordo del tavolo o del banco da lavoro.
- Non utilizzare l'apparecchio all'esterno in un ambiente umido, si corre rischio di un infortunio causato dalla corrente elettrica.
- Non utilizzare accessori diversi da quelli raccomandati dal produttore.
- Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina risultano danneggiati, il tale difetto deve essere riparato da un'officina autorizzata.
- Non spostare mai l'apparecchio tenendolo appeso sul suo cavo di alimentazione.
- Tenere l'apparecchio lontano dalle fonti di calore quali radiatori, stufe etc. Proteggere contro i raggi del sole diretti e contro l'umidità.

- Non utilizzare l'apparecchio se si hanno le mani bagnate.
- Al momento di montaggio di accessori, pulizia o nel caso di guasto sconnettere il frullatore dalla rete togliendo la spina dalla presa.
- Non toccare le parti dell'apparecchio in movimento. Aspettare che si fermino completamente.
- L'apparecchio di vostro possesso è adatto solo per uso domestico, non per uso commerciale.
- Non immergere il cavo di alimentazione, la spina o l'apparecchio stesso nell'acqua o in un altro liquido.
- Controllare regolarmente l'integrità dell'apparecchio e/o del cavo di alimentazione. Non accendere mai l'aspirapolvere danneggiato.
- All'uso dell'apparecchio legare bene cappelli e vestire indumenti aderenti.
- Prima di attaccare o staccare l'apparecchio dalla presa di corrente assicurarsi che il pulsante off/on è in posizione off.
- Prestare maggiore attenzione alla manipolazione con coltelli e dischi da taglio. Sono molto taglienti e possono causare le lesioni.
- Prima di procedere alla pulizia dell'apparecchio staccarlo dalla corrente elettrica e lasciarlo raffreddare.
- L'apparecchio contiene gli elementi taglienti. Prestare maggiore attenzione al momento di loro pulizia.
- Non lasciare pendere il cavo di alimentazione libero oltre il bordo del banco da lavoro. Avere cura che il cavo di alimentazione non tocchi le superfici caldi.
- Non far appendere l'apparecchio su cavo di alimentazione.
- Non utilizzare l'apparecchio se gli accessori non sono inseriti correttamente.
- Non lasciare lavorare l'apparecchio a vuoto.
- Non procedere mai alla riparazione dell'apparecchio. Rivolgersi sempre ad un'officina autorizzata.
- L'apparecchio può essere utilizzato dai bambini d'età superiore a 8 anni. Le persone di capacità fisiche e mentali ridotte e/o non pratiche possono utilizzare l'apparecchio solo in presenza delle persone istruite e informate sugli eventuali rischi uniti all'uso. La pulizia e la manutenzione dell'apparecchio non deve essere effettuata dai bambini se essi sono d'età inferiore a 8 anni o se non presente una persona esperta. I bambini d'età inferiore a 8 anni devono stare lontano dalla portata dell'apparecchio e dal suo cavo di alimentazione. L'apparecchio non è un giocattolo e come tale non deve essere utilizzato.

L'eventuale danno causato dal mancato rispetto delle indicazioni previste dal produttore non può essere coperto dalla garanzia.

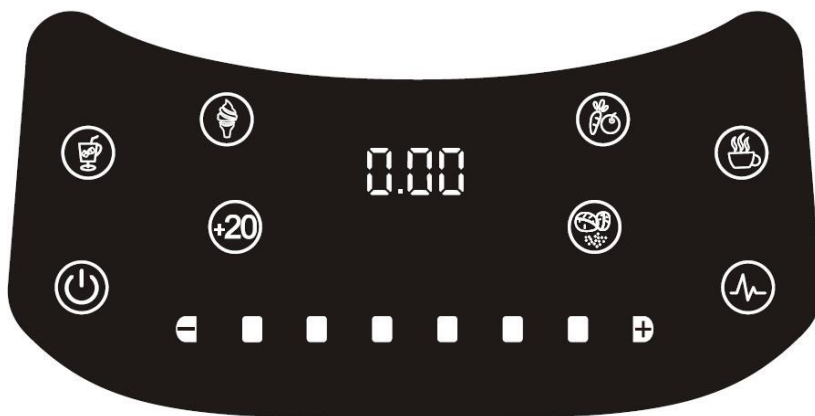
DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

- 1 Chiusura
- 2 Coperchio
- 3 Vaso
- 4 Lame
- 5 Interruttore di sicurezza
- 6 Albero del motore
- 7 Pannello di comando
- 8 Base



PANNELLO DI COMANDO

Inserire il cavo di alimentazione nella presa di corrente e scegliere la funzione:



Pulsante di 20s di funzionamento e prolungamento di altri +20s di funzionamento



Pulsante Smoothie (Smoothie)



Pulsante Ice Cream (Gelato)



Pulsante Vegetable (Verdura)



Pulsante Bisque (Zuppa cremosa)



Pulsante Nuts (Noci)



Pulsante ON/OFF (Accendi/Spegni)



Pulsante Pulse (Puls)



Pulsante di impostazione manuale di velocità


Utilizzo delle funzioni

Il frullatore ha in totale 16 pulsanti: „ON/OFF“, 8 pulsanti di velocità, +20s, Pulse, 5 funzioni automatiche (Vegetable, Smoothie, Nuts, Ice cream e Bisque).

Appena finito il ciclo il frullatore emette il suono (quando è acceso l'indicatore di tensione, è possibile gestire tutti i pulsanti del menù tranne il pulsante Pulse).

Non premere i pulsanti delle funzioni a lungo e con forza.




Pulsante

Premendo il pulsante  il frullatore si accende o si spegne. Il pulsante si accende e il frullatore passa in modalità di attesa. L'indicatore lampeggiante del pulsante indica che il frullatore si trova nel regime attivo di lavoro.

Questo pulsante serve per fermare/cancellare le funzioni.

Quando si inserisce il vaso sulla base del frullatore si accende l'indicatore del pulsante „ON/OFF“ e il frullatore passa nella modalità di attesa. Appena finito il ciclo togliere il vaso dalla base del frullatore per prevenire il rischio di incendio o di infortunio causato dalla corrente elettrica.

Pulsanti di impostazione manuale della velocità

- Aumentare la velocità spostando il dito da sinistra a destra e per ridurla spostare il dito da destra a sinistra.
- Il primo pulsante a sinistra  indica la velocità 1, ossia la velocità più bassa. Andando da destra verso sinistra la velocità cala gradualmente.
- Il primo pulsante a destra  indica la velocità 8. Andando da sinistra verso destra la velocità aumenta gradualmente.
- Sei pulsanti intermedi  sono le velocità 2, 3, 4, 5, 6 e 7 (da sinistra a destra).
- Il frullatore ha 8 velocità. Per ogni velocità è preimpostato 1 minuto di tempo di lavoro.
- Questa funzione serve per l'impostazione manuale. In funzione delle proprie preferenze e necessità la lavorazione secondo la funzione prescelta può durare per il tempo preimpostato, ossia 1 minuto, oppure può essere prolungata premendo il pulsante „+20“.
- Durante la fase di lavorazione la velocità può essere regolata premendo uno a uno i singoli pulsanti o premendo subito il pulsante desiderato.
- Nel regime manuale è consigliabile di utilizzare per primi 5 secondi di lavorazione la velocità bassa e solo dopo aumentare gradualmente la velocità.
- Le velocità delle funzioni automatiche sono preimpostate ed invariabili, quindi in questo caso non può essere utilizzata la funzione di impostazione manuale della velocità.

Attenzione: Regolando la velocità non premere i rispettivi pulsanti a lungo. Questo pulsante è adatto solo per il regime manuale di lavoro, permette di impostare la velocità in funzione delle proprie necessità e preferenze. I pulsanti di impostazione manuale della velocità non possono essere utilizzati per 6 funzioni automatiche di cui dispone l'apparecchio.

Pulsante di impostazione del tempo +20s

- Premendo il pulsante una volta il tempo di lavoro si prolunga di 20 s. Il pulsante può essere premuto più volte per arrivare alla durata di lavorazione desiderata.
- La durata massima impostabile: 10 minuti.
- Durante il lavoro è possibile prolungare il tempo di lavorazione di tutte le funzioni all'eccezione della funzione Pulse.
- Se questo pulsante si preme una volta quando il frullatore si trova nel regime attivo, il frullatore lavorerà a velocità alta per il periodo di 20 s. Premendo ripetutamente il pulsante durante la fase di lavorazione il tempo di lavorazione si prolunga.

- Questa funzione può essere utilizzata insieme con un'altra funzione qualsiasi all'eccezione della funzione Pulse.
- Per le funzioni automatiche vale che nel caso di prolungamento del tempo di lavorazione il frullatore continuerà a lavorare sempre alla stessa velocità che è quella preimpostata per la rispettiva funzione. Esempio: il tempo preimpostato per la funzione Smoothie è 1 minuto. Se il tempo di lavorazione è stato prolungato di 20 s, la velocità rimane sempre uguale dall'inizio alla fine della lavorazione.
- Questa funzione non può essere utilizzata insieme con la funzione Pulse.



Pulsante Pulse (Puls)

Premendo una volta questo pulsante il frullatore lavorerà a velocità alta.

Premendo una volta questo pulsante il frullatore lavorerà a velocità alta per il tempo che il pulsante si tiene premuto.

Nota: Questo pulsante può essere utilizzato solo quando il frullatore è acceso. Se è attiva un'altra funzione, questo pulsante rimane inattivo anche se premuto.

Questo pulsante può essere utilizzato in funzione delle proprie necessità e preferenze.



Pulsante Vegetable & Fruit (Frutta e verdura)

Questa funzione si utilizza per la preparazione del succo di carota o di altra frutta e verdura stagionali. La velocità e il tempo di lavoro sono già preimpostati – il tempo è preimpostato a 1 minuto e 30 secondi.



Pulsante Smoothie

Questa funzione si usa per preparare le diverse bevande smoothie. La velocità e il tempo di lavoro sono già preimpostati – il tempo è preimpostato a 45 s. Se per preparare la bevanda si utilizzano più di 300 gr di ghiaccio, si consiglia di utilizzare il pestone.



Pulsante Nuts (Noci)

Questa funzione si usa per sminuzzare diverse noci e alimenti duri. La velocità e il tempo di lavoro sono già preimpostati – il tempo è preimpostato a 45 secondi.

Nota: Durante l'utilizzo dell'apparecchio spingere lievemente il vaso contro la base.



Pulsante Ice Cream (Gelato)

Questa funzione si usa per preparare i diversi tipi di gelato. La velocità e il tempo di lavoro sono già preimpostati – il tempo è preimpostato a 1 minuto e 35 secondi. Se si preparano più di 300 gr di gelato, si consiglia di utilizzare il pestone.



Pulsante Bisque (Zuppe cremose)

Questa funzione si usa per preparare diverse zuppe cremose (cosiddette bisque). La velocità e il tempo di lavoro sono già preimpostati – il tempo è preimpostato a 8 minuti.

Consigli utili

1. Le 5 funzioni descritte di cui sopra sono automatiche. Quando il frullatore è acceso la funzione desiderata può essere attivata premendo il rispettivo pulsante.
2. La durata di lavorazione è la questione di proprie necessità e preferenze.
3. Se si vuole interrompere la funzione in corso, ripremere il pulsante della rispettiva funzione. Sul display appare la scritta „PAUS“ indicante l'interruzione della rispettiva funzione. Sul display si visualizzano, in modo alternato, il tempo rimanente di lavorazione e la parola „PAUS“. Nel momento di pausa possono essere aggiunti nel vaso altri alimenti o eseguite altre operazioni. Per continuare la lavorazioni ripremere il pulsante della rispettiva funzione. La parola „PAUS“ sparisce dal display e il frullatore continuerà la lavorazione per il resto del tempo preimpostato.
4. Se si vuole fermare la funzione attualmente in corso si preme il pulsante „ON/OFF“.
5. Non impostare il tempo 0:00. Se si imposta il tempo 0:00, per poter riutilizzare il pulsante va tolto il vaso dalla base, staccata la spina dalla presa di corrente e poi riattaccata, e rimesso il vaso sulla base.
6. Per il gelato di peso superiore a 300 gr si consiglia di utilizzare il pestone.
7. Avviando una funzione qualsiasi, in particolare modo la funzione di frantumazione degli alimenti duri, bloccare il vaso tenendolo per maniglia oppure premendo la mano contro il coperchio. Le lievi scosse del frullatore durante la lavorazione sono normali. Se il funzionamento del frullatore si assesta, è possibile togliere la mano e continuare la lavorazione senza toccare il vaso.
8. Appena terminata la lavorazione togliere il vaso dalla base. Durante la lavorazione si vede sul display il tempo di lavorazione rimanente. Non appena appare la scritta „0:00“, significa che la rispettiva funzione è stata terminata. L'apparecchio emette 5 volte bip. Dopo 30 secondi il frullatore passa nella modalità di attesa e tutti gli indicatori si spengono.
9. Pulire il vaso seguendo le istruzioni. La base va pulita con un panno asciutto e pulito. Rimettere il frullatore pulito sul suo posto.

MANUALE D'USO

Sommario istruzioni di servizio

Modalità di attesa

Inserire il vaso sulla base del frullatore e collegare l'apparecchio alla rete mettendo la spina nella presa di corrente. L'indicatore di presenza tensione si accende, ma non lampeggerà, il che indica che il frullatore è acceso e si trova nella modalità di attesa.

Regime attivo

Se, nel regime di standby, si preme una volta il pulsante „ON/OFF“, si accendono tutti i pulsanti, sul display appare la scritta 0:00 e l'indicatore di presenza tensione comincia a lampeggiare. Adesso è possibile di scegliere dal menu la funzione desiderata e cominciare a frullare. Ripremendo il pulsante „ON/OFF“ il frullatore torna nella modalità di attesa.

Funzionamento automatico

1. Se nel regime attivo si preme un pulsante di funzione qualsiasi, l'indicatore di tensione comincia a lampeggiare. Il motore comincia a lavorare e si accende il pulsante della funzione prescelta e il pulsante „+20“. Intanto sul display si visualizza il tempo totale e il tempo rimanente di lavorazione.
2. Premendo il pulsante della funzione prescelta durante la fase di lavoro il frullatore si ferma e sul display appare la scritta „PAUS“; ripremendo il pulsante il frullatore riparte per il periodo rimanente preimpostato.
3. Premendo il pulsante „+20“ è possibile prolungare, durante la fase di lavoro, il tempo preimpostato. Premendo il pulsante una volta il tempo di lavorazione si prolunga di 20 secondi.
4. Nel caso delle funzioni automatiche la velocità è preimpostata, ossia non è variabile.

Funzionamento manuale

1. Premendo una volta la velocità desiderata il frullatore comincia a lavorare immediatamente. Sul display si visualizza il tempo 1:00 preimpostato per la relativa velocità. Tutti gli altri pulsanti - indicatori si spengono, rimane attivo solo l'indicatore di presenza tensione che lampeggerà, e l'indicatore della velocità prescelta e del pulsante +20s. Gli altri pulsanti della velocità saranno sottoilluminati.
2. Durante il lavoro è possibile regolare la velocità e il tempo preimpostati. Premendo una volta il pulsante di impostazione manuale della velocità essa o incrementa o si riduce. Premendo una volta il pulsante „+20” il tempo preimpostato si prolunga o si accorcia di 20 s.
3. E' consigliabile di utilizzare per i primi 5 secondi di lavorazione la velocità bassa. Decorsi 5 secondi è possibile cominciare ad aumentare la velocità.
4. Il frullatore ha 8 diverse velocità preimpostate. La durata massima impostabile per una fase di lavoro: 10 minuti.

Conversione nel regime „Compiuto“

Sul display si visualizza il tempo 0:00 che indica il compimento della funzione desiderata, e si sente 5 volte bip. Indicatore della presenza tensione lampeggerà e nello stesso momento si accendono gli altri pulsanti. Compiuta la funzione, premendo una volta il pulsante ON/OFF il frullatore si mette nel regime di attesa, comunque solo a condizione che il vaso resta inserito sulla base. Il frullatore passa nel regime di attesa automaticamente appena decorsi 30 s dall'utilizzo.

Pulire il vaso e la base seguendo le relative istruzioni. Mettere il frullatore al suo posto.

PROBLEMI E LE RELATIVE SOLUZIONI

	Problema	Causa	Soluzione
1	Inserito il vaso sulla base non si accende la luce sul pannello di comando.	La spina non è inserita nella presa di corrente o è inserita male.	Controllare se la spina è inserita bene nella presa di corrente.
		E' saltata la corrente.	Attendere il ritorno della corrente.
2	Il frullatore si ferma durante la lavorazione.	E' saltata la corrente.	Attendere il ritorno della corrente.
		Per errore sono stati premuti contemporaneamente due pulsanti delle funzioni diverse.	Premere il pulsante della funzione corretta.
		Il vaso è stato caricato troppo, il motore si è fermato.	Togliere una parte degli alimenti e riaccendere il frullatore.
		Il frullatore è munito della protezione termica che si attiva nel caso di lavorazione eccessivamente prolungata.	Riaccendere il frullatore dopo 30 - 40 minuti.
		Il carico eccessivo del vaso con gli alimenti troppo duri attiva la protezione motore di massima corrente.	Staccare il frullatore dalla rete per 20 - 30 minuti, poi ricollegarlo alla rete e riaccenderlo.

PULIZIA E MANUTENZIONE

1. Prima di pulire l'apparecchio staccare il cavo di alimentazione dalla presa di corrente.
2. Togliere i resti degli alimenti dal vaso e dal coperchio.
3. Lavare il vaso e il coperchio sotto l'acqua corrente ed asciugarli con un panno pulito.
4. Non immergere mai la base dell'apparecchio contenente il motore nell'acqua.
5. Per pulire l'apparecchio non utilizzare detergenti abrasivi.
6. Per pulire le parti esterne dell'apparecchio utilizzare panno umido.
7. Le parti che entrano in contatto con gli alimenti possono essere lavati nell'acqua saponata.
8. Lasciare asciugare bene tutte le parti dell'apparecchio prima di rimontarle.

ASSISTENZA

La manutenzione più estesa e/o la riparazione che richiede l'intervento sulle parti interne del bollitore devono essere fatte esclusivamente dal centro di assistenza autorizzato.

PROTEZIONE DELL'AMBIENTE

- Riciclare imballi e prodotti vecchi, alla fine di loro ciclo di vita.
- La scatola in cui si acquista il prodotto può essere recuperata come rifiuto differenziato.
- I sacchetti in polietilene (PE) possono essere recuperati come rifiuto differenziato.

Riciclaggio del prodotto alla fine della sua vita utile



Il simbolo riportato sul prodotto o sul suo imballo indica che il prodotto stesso non deve essere smaltito come rifiuto urbano. Va portato in un centro di raccolta dei rifiuti elettrici ed elettronici. Provvedendo allo smaltimento corretto del prodotto si può prevenire l'impatto negativo sull'ambiente e/o sulla salute umana nel caso di mancato riciclaggio. Le maggiori informazioni sulle modalità dello smaltimento del prodotto sono reperibili presso l'ufficio locale di amministrazione pubblica oppure nel negozio dove il prodotto è stato acquisito.



Il presente prodotto rispetta tutti i requisiti previsti dalle normative UE.

Il produttore si riserva il diritto di modificare senza preavviso il testo del manuale d'uso, il design del prodotto e/o i suoi parametri tecnici.

concept



AGRADECIMIENTO

Gracias por comprar este producto de la marca Concept y esperamos que quede satisfecho con él durante todo el tiempo que lo use.

Antes de usar el producto, lea con cuidado todo el manual y luego guárdelo. Asegúrese de que las demás personas que vayan a utilizar el producto se familiaricen con el presente manual.

Parámetros técnicos	
Tensión	220-240 V~ 50/60 Hz
Potencia de entrada	1500 W
Nivel de ruido	max. 85 dB(A)
Operación ininterrumpida	max. 30 min

ADVERTENCIAS IMPORTANTES DE SEGURIDAD

- No emplee el aparato de una manera diferente a la descrita en el presente manual.
- Antes de utilizarlo por primera vez, retire el embalaje y los materiales promocionales del aparato.
- Verifique que la tensión de red se corresponda a los valores indicados en la placa.
- No deje el aparato desatendido si está encendido o conectado a un tomacorriente.
- Ponga el aparato sobre una superficie estable y plana. No lo coloque encima de otros aparatos.
- No ponga al aparato cerca de sustancias inflamables, fuego, calentadores u hornos encendidos.
- No cubra el aparato. Riesgo de sobrecalentamiento.
- No ponga nada encima del aparato encendido.
- No mueva el aparato si está encendido.
- Mantenga limpio el aparato y evite el ingreso de cuerpos extraños por los orificios de la rejilla. Podrán causar un cortocircuito, dañar el aparato o causar un incendio.
- Al desconectar el aparato del tomacorriente, nunca tire del cable, sino del enchufe.
- No permita que el aparato sea manipulado por niños o personas no capacitadas y utilícelo fuera de su alcance.
- Las personas con capacidad de movimiento o percepción sensorial reducidas, o con insuficiente capacidad mental, o personas no familiarizadas con su manejo deben utilizar el aparato únicamente bajo la supervisión de una persona responsable, familiarizada con su uso.
- Tenga especial cuidado si emplea el aparato en las cercanías de niños.
- No permita que el aparato sea usado como juguete.
- Evite que el cable de alimentación cuelgue del borde de la zona de trabajo, en donde podría alcanzarlo un niño.
- No utilice el aparato al aire libre o en superficies mojadas. Peligro de electrocución.
- No utilice otros accesorios que los recomendados por el fabricante.
- No emplee el aparato si el cable o el enchufe estuviesen dañados. Haga reparar la avería de inmediato por un servicio autorizado.
- No tire ni mueva el aparato por el cable de alimentación.
- Mantenga al aparato alejado de fuentes de calor como radiadores, hornos, etc. Resguárdelo de la luz directa del sol y la humedad.
- No toque el aparato con las manos mojadas o húmedas.
- Al instalar accesorios, limpiar o en caso de averías, desconecte el aparato y desenchúfelo.

- No toque las piezas móviles con el aparato en funcionamiento. Espere hasta que se hayan detenido completamente.
- El aparato está destinado únicamente para uso hogareño; no está destinado para uso comercial.
- No sumerja el cable, el enchufe o el aparato en agua u otro líquido.
- Controle regularmente el aparato y el cable por daños. No encienda el aparato si está dañado.
- Evite que cuelguen cabellos o prendas cerca de los orificios y las piezas móviles.
- Antes de conectar o desconectar el aparato de un tomacorriente, asegúrese de que el interruptor esté en posición apagado.
- Tenga especial cuidado al manipular cuchillas y discos. Son muy afilados y podrían causar lesiones.
- Antes de limpiar el aparato, y luego de su uso, apáguelo, desconéctelo del tomacorriente y déjelo enfriar.
- El aparato contiene piezas afiladas. Tenga especial cuidado al limpiarlas.
- No deje que el cable cuelgue del borde de la mesa. Tenga cuidado de no tocar las superficies calientes.
- Evite que el aparato cuelgue del cable.
- No encienda el aparato sin los accesorios correctamente instalados.
- No encienda el aparato si está vacío.
- No repare usted mismo el aparato. Diríjase a un servicio autorizado.
- Los niños mayores de 8 años y las personas mayores o con capacidades físicas o mentales reducidas, o con insuficiente experiencia y conocimientos pueden utilizar el aparato únicamente bajo supervisión o si se les ha enseñado a utilizarlo de una manera segura y son conscientes de los eventuales riesgos. El mantenimiento y limpieza realizados por el usuario no pueden ser llevados a cabo por niños menores de 8 años y sin supervisión. Los niños menores de 8 años deben mantenerse fuera del alcance del aparato y su cable. Los niños no deben jugar con el aparato.

En caso de incumplimiento de las instrucciones del fabricante, cualquier reparación no será reconocida por la garantía.

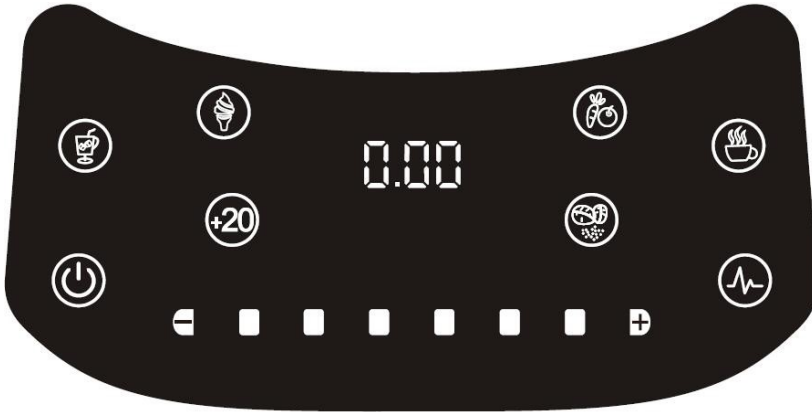
DESCRIPCIÓN DEL PRODUCTO

- 1 Cierre
- 2 Tapa
- 3 Recipiente
- 4 Cuchillas
- 5 Interruptor de seguridad
- 6 Eje del motor
- 7 Panel de control
- 8 Base



PANEL DE CONTROL

Enchufe la licuadora y seleccione una función:



Botón 20s de marcha y extensión de 20s



Botón Smoothie (Smoothie)



Botón Ice Cream (Helado)



Botón Vegetable (Verduras)



Botón Bisque (Sopa crema suave)



Botón Nuts (Nueces)



Botón ON/OFF



Botón Pulse (Pulso)



Botón de control manual de velocidad


Uso de las funciones

La licuadora tiene 16 botones de funciones: ON/OFF, 8 botones de velocidad, +20s, Pulse y 5 funciones automáticas (Vegetable, Smoothie, Nuts, Ice cream a Bisque).

Al terminar un ciclo suena un pitido (mientras el indicador de alimentación está encendido puede controlar todas las funciones menos Pulse).

No mantenga presionados los botones, solamente púselos suavemente.




Botón

Este botón  enciende o apaga la licuadora. El botón se ilumina y la licuadora se pone en modo de emergencia. El parpadeo del botón indica que la licuadora está en modo operativo.

Este botón sirve también para activar/desactivar funciones.

Al colocar el recipiente en la base, ON/OFF se enciende y la licuadora se activa en modo de emergencia. Al terminar un ciclo, retire el recipiente de la base para prevenir incendios o electrocución.

Botones de control manual de velocidad

- La velocidad se aumenta presionando y moviendo el dedo de izquierda a derecha y se reduce en sentido contrario.
- El primer botón a la izquierda  es la velocidad 1, la más baja. La velocidad se reduce de derecha a izquierda.
- El primer botón a la derecha  es la velocidad 8. La velocidad se aumenta de izquierda a derecha.
- Los seis botones centrales  son, de izquierda a derecha, las velocidades 2, 3, 4, 5, 6 y 7.
- La licuadora tiene 8 velocidades. Cada una tiene una duración predeterminada de 1 minuto.
- Esta función sirve para control manual. Dependiendo de la cantidad de alimentos y su gusto, puede terminarla luego de 1 minuto o prolongarla con el botón +20.
- La velocidad puede ser ajustada en funcionamiento presionando gradualmente cada botón o un botón determinado.
- En modo manual se aconseja licuar los primeros 5 s en velocidad baja y luego aumentarla gradualmente.
- Las velocidades en las funciones automáticas ya están predeterminadas y el control de velocidad manual no se puede emplear de manera simultánea.

Atención: No mantenga presionado el botón al regular la velocidad. Estos botones sirven solo para el modo manual en donde es posible seleccionar la velocidad según el tipo de alimento, la capacidad y su gusto, pero no pueden ser utilizados con las 6 funciones automáticas.

Botón +20

- Presionarlo prolonga el licuado por 20s.
- El límite máximo de esta función es de 10 minutos.
- Permite prolongar la duración de cualquier función menos Pulse.
- Al presionar este botón en modo activo, la licuadora licuará a alta velocidad por 20s. Durante la marcha, se puede también prolongar la duración del licuado con este botón.
- Esta función puede ser empleada con cualquiera de las otras menos Pulse.

- Cuando se prolonga el licuado en una función automática, la licuadora funciona a la misma velocidad que la final de la función respectiva. Por ejemplo: la duración predeterminada de la función Smoothie es de 1 minuto, que ha sido prolongado por 20 s. La velocidad del licuado durante este tiempo adicional será aquella a la cual la licuadora funciona en el período 0:01 a 0:00.
- Esta función no puede ser empleada con junto Pulse.



Botón Pulse (Pulso)

Al presionar este botón la licuadora funcionará a alta velocidad.

La licuadora funcionará a alta velocidad en tanto el botón se mantenga apretado.

Nota: Este botón puede emplearse solo cuando la licuadora está encendida. El botón no funcionará si hay otra función activada.

Este botón puede usarse según las categorías y la cantidad de alimentos y el gusto del usuario.



Botón Vegetable & Fruit (frutas y verduras)

Esta función sirve para preparar jugos de zanahoria o de otras frutas y verduras de estación. La velocidad y el tiempo ya están predeterminados, el programa dura 1 min. 35 s.



Botón Smoothie

Esta función sirve para preparar toda clase de sabrosas bebidas tipo smoothie. La velocidad y el tiempo ya están predeterminados, el programa dura 45 s. En caso de tener más de 300 g de hielo, se recomienda usar un triturador (muddler).



Botón Nuts (Nueces)

Esta función sirve para moler todo tipo de nueces y alimentos duros. La velocidad y el tiempo ya están predeterminados, el programa dura 45 s.

Nota: Durante el licuado, presione el recipiente ligeramente hacia la base.



Botón Ice Cream (Helado)

Esta función sirve para preparar cualquier tipo de helado. La velocidad y el tiempo ya están predeterminados, el programa dura 1 min. 30 s. En caso de tener más de 300 g de hielo, se recomienda usar un triturador (muddler).



Botón Bisque (Sopas crema)

Esta función sirve para preparar muchos tipos de sopas cremas llamadas bisque. La velocidad y el tiempo ya están predeterminados, el programa dura 8 min.

Consejos

1. La 5 funciones arriba mencionadas son automáticas. Una vez encendida la licuadora, la función deseada se puede activar presionando el botón correspondiente.
2. El tiempo de licuado puede prolongarse según la cantidad de alimentos y el gusto del usuario.
3. Para interrumpir una función activada, presione el botón correspondiente.
La pantalla muestra "PAUS", que indica que la función ha sido interrumpida. Luego se alternan el tiempo restante y "PAUS". Durante la interrupción es posible agregar ingredientes o llevar a cabo otras tareas. Para continuar con el licuado, vuelva a presionar el botón de la función correspondiente. "PAUS" desaparece y el licuado continuará por el tiempo restante del programa.
4. Para detener la función actual, presione el botón ON/OFF.
5. No se aconseja fijar el tiempo en 0:00, de otro modo no podrá volver a usar este botón hasta haber retirado el recipiente de la base, desenchufar y volver a enchufar la licuadora y volver a colocar el recipiente en la base.
6. Para helados con más de 300 g se recomienda usar un triturador (muddler)
7. Al iniciar cualquier función, en especial si se trata de triturar alimentos duros, sostenga el recipiente presionándolo ligeramente hacia la base por el mango o la tapa. Es normal que la licuadora se sacuda un poco al licuar. Una vez que el funcionamiento de la licuadora se haya calmado, puede retirar la mano y ya no tendrá que tocar el recipiente.
8. Al terminar de licuar, retire el recipiente de la base. Durante el licuado, puede observar la cuenta regresiva del tiempo programado. La leyenda "0:00" indica que la función ha terminado y oír 5 pitidos. La licuadora se pone por 30 segundos en modo de emergencia y todos los indicadores se apagan.
9. Lave el recipiente según las instrucciones y limpie la base con un trapo seco. Una vez limpia, la licuadora se puede guardar.

MANUAL DE USO

Breves instrucciones de uso

Modo de emergencia

Coloque el recipiente en la base y enchufe la licuadora. El indicador de suministro se enciende pero no parpadea. La licuadora está encendida en modo de emergencia.

Modo activado

Al presionar ON/OFF en modo de emergencia se encienden todos los botones, en la pantalla aparece 0:00 y el indicador de alimentación comienza a parpadear, indicando que ya puede seleccionar una función y comenzar a licuar. Al volver a presionar ON/OFF la licuadora pasa a modo de emergencia.

Funcionamiento automático

1. Al presionar uno de los botones de las funciones en modo activado, el indicador de alimentación comienza a parpadear. La licuadora comienza a trabajar y se enciende el botón de la función seleccionada y el +20, mientras que la pantalla LED muestra el tiempo de licuado total y restante.
2. Al presionar el botón de la función seleccionada durante el licuado, este se detiene y la leyenda "PAUS" aparece en la pantalla. Al volver a presionarlo el licuado se reanuda hasta completar el tiempo restante.
3. Presionando +20 durante el licuado se prolonga el tiempo restante por 20 segundos.
4. Las funciones automáticas tienen velocidades predeterminadas que no pueden ser cambiadas con este botón.

Operación manual

1. Al presionar el botón de alguna de las velocidades la licuadora comienza a funcionar de inmediato. En la pantalla aparece el tiempo de 1:00 predeterminado para esta velocidad. Todos los otros indicadores se apagan a excepción del de alimentación, que parpadea, el de la velocidad seleccionada y del botón +20. Los botones de las demás velocidades se iluminan ligeramente.
2. Durante el licuado es posible cambiar la velocidad y el tiempo. La velocidad se puede aumentar o reducir presionando uno de los botones correspondientes. Presionando +20 el licuado se prolonga por 20 segundos.
3. En modo manual, licue a velocidad baja durante los primeros 5 segundos, luego podrá aumentar la velocidad gradualmente.
4. La licuadora tiene ocho velocidades. El tiempo máximo de licuado es de 10 minutos.

Paso a modo "Completado"

En la pantalla aparece 0:00 indicando el fin de la función, seguido de 5 pitidos. El indicador de alimentación parpadea y se encienden los otros botones. La licuadora se puede poner en modo de emergencia presionando ON/OFF, pero solo si el recipiente aún se encuentra en la base. Luego de 30 segundos, la licuadora pasa automáticamente a modo de emergencia.

Limpie el recipiente y la base según las instrucciones. Guarde la licuadora

SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

	Problema	Causa	Solución
1	El panel de control no se enciende luego de colocar el recipiente en la base.	Licuadora desenchufada o mal enchufada.	Enchufe bien la licuadora.
		Apagón.	Espere a que se reanude el suministro eléctrico.
2	El licuado se detiene repentinamente.	Apagón.	Espere a que se reanude el suministro eléctrico.
		Se han presionado accidentalmente 2 botones de funciones al mismo tiempo	Presione el botón de la función correcta.
		El motor se detuvo debido a una cantidad excesiva de alimentos.	Retire parte de los alimentos y vuelva a activar la licuadora.
		Un licuado prolongado activa la protección contra sobrecalentamiento del motor.	Vuelva a encender la licuadora luego de 30 a 40 minutos.
		Una cantidad excesiva de alimentos duros activa la protección contra sobretensión del motor.	Desenchufe la licuadora por 20 a 30 minutos, vuelva a enchufarla y enciéndala.

LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO

1. Antes de limpiar, desenchufe la licuadora
2. Retire los restos de alimentos del recipiente y la tapa.
3. El recipiente y la tapa pueden enjuagarse con agua corriente y secarse con un trapo limpio.
4. No sumerja el cuerpo con el motor.
5. No utilice productos de limpieza agresivos o abrasivos.
6. Para limpiar el exterior de la licuadora, utilice un trapo húmedo.
7. Los componentes que hayan entrado en contacto con alimentos se pueden lavar con agua y detergente.
8. Antes de volver a usar, deje secar bien las partes.

SERVICIO

El mantenimiento de carácter más amplio o las reparaciones que requieran intervenir en las piezas internas del producto deben ser realizados por un servicio profesional.

PROTECCIÓN AL MEDIO AMBIENTE

- De preferencia al reciclado de los materiales de embalaje y los aparatos viejos.
- La caja puede ser desechada con la recolección de residuos clasificados.
- Las bolsas de polietileno (PE) deben ser llevadas para su reciclaje.

Reciclaje del aparato al final de su vida útil



El símbolo en el producto o su embalaje indica que este no debe ser incluido entre los residuos domésticos. Debe ser llevado a un centro de recolección para el reciclaje de dispositivos eléctricos o electrónicos. Procurar la correcta liquidación del producto ayuda a prevenir efectos negativos en el medio ambiente y la salud humana que podrían ser resultado de la liquidación incorrecta del producto. Podrá obtener información más detallada sobre el reciclaje del producto en la autoridad local, el servicio de tratamiento de residuos correspondiente o la tienda en donde fue adquirido.



El producto cumple con todos los requisitos básicos de las directivas UE aplicables.

El fabricante se reserva el derecho de realizar cambios en el texto, el diseño y las especificaciones técnicas sin previo aviso.

concept

concept

- CZ** Záruční podmínky
- SK** Záručné podmienky
- PL** Karta gwarancyjna
- HU** Garanciális feltételek
- LV** Garantijas talons
- EN** Warranty Certificate
- DE** Garantiebedingungen
- FR** Conditions de garantie
- IT** Condizioni di garanzia
- ES** Condiciones de garantía

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Záruka

Výrobce (příp. dovozce) odpovídá za to, že výrobek vyhovuje požadavkům právních předpisů a vyhovuje požadavkům stanovených příslušnými technickými normami. Dále odpovídá za to, že výrobek má takové vlastnosti, které výrobce popsal v dokumentech vztahujících se ke zboží nebo které spotřebitel očekával s ohledem na povahu zboží a na základě reklamy výrobcem prováděné, jakož i odpovídá za to, že se výrobek hodí k účelu, který pro jeho použití výrobce uvádí nebo ke kterému se věc tohoto druhu obvykle používá.

Záruční doba za jakost výrobku trvá 24 měsíců od data převzetí výrobku spotřebitelem.

Záruka se nevztahuje na opotřebení výrobku způsobené jeho obvyklým užíváním. Právo z vadného plnění spotřebiteli nenáleží, pokud před převzetím výrobku věděl, že výrobek má vadu, anebo pokud vadu sám způsobil.

Záruka se nevztahuje na případy, kdy (zejména):

- nebyly dodrženy podmínky pro instalaci, provoz a obsluhu výrobku, které jsou uvedeny v návodu k obsluze výrobku,
- k závadě došlo vlivem mechanického, tepelného nebo chemického poškození, zkratem, přepětím v síti nebo nesprávnou instalací,
- k závadě došlo neodborným zásahem třetí osoby,
- k závadě došlo při živelné události,
- k závadě došlo nedostatečnou nebo nevhodnou údržbou v rozporu s návodem k obsluze včetně závad způsobených vodními a jinými usazeninami,
- ke změně barvy topných ploch nebo poškrábání ploch došlo v souvislosti s jejich obvyklým používáním,
- se jedná o vzhledové a funkční změny způsobené slunečním zářením, tepelným zářením nebo vodními a jinými usazeninami,
- uplyne životnost některých součástí výrobku, např. akumulátorů, žárovek atd.

Záruka se nevztahuje na plnění, která byla bezplatně poskytnuta spolu s výrobkem (dárky, propagační předměty, apod.).

Uplatnění reklamace

Reklamaci vady výrobku je třeba uplatnit bez zbytečného odkladu po jejím zjištění, nejpozději však před uplynutím záruční doby.

Reklamaci výrobku uplatňuje spotřebitel u prodejce, u kterého výrobek zakoupil, případně u kteréhokoliv z autorizovaných servisních středisek, jejichž seznam je součástí balení výrobku, případně je uveden na internetu na adrese www.my-concept.com.

Při reklamaci výrobku je nutno výrobek řádně očistit a bezpečně zabalit tak, aby nedošlo k poškození při jeho případné přepravě do autorizovaného servisního střediska, není-li výrobek předáván osobně.

Spotřebitel je povinen prokázat uzavření kupní smlouvy předložením dokladu o koupi výrobku.

Zároveň s reklamací spotřebitel sdělí popis vytykané vady a provede volbu reklamačního nároku.

Vyřízení reklamace

Jedná-li se o odstranitelnou vadu, má spotřebitel právo na bezplatné, včasné a řádné odstranění vady.

Není-li to vzhledem k povaze vady neúměrné, může spotřebitel požadovat dodání nového výrobku bez vad (výměnu), nebo týká-li se vada jen součásti výrobku, výměnu takové součásti. Je-li však požadavek na výměnu výrobku nebo jeho součásti vzhledem k povaze vady neúměrný, zejména lze-li vadu odstranit bez zbytečného odkladu, má spotřebitel právo na bezplatné odstranění vady.

Jedná-li se o neodstranitelnou vadu, případně vznikne-li spotřebiteli nárok na výměnu výrobku nebo jeho součásti, avšak tato výměna není možná, např. z důvodu vyprodání daného výrobku, má spotřebitel právo výrobek vrátit (odstoupení od smlouvy).

Právo na dodání nového výrobku (výměnu), nebo výměnu součásti výrobku má spotřebitel i v případě odstranitelné vady, pokud nemůže věc řádně užívat pro opakovaný výskyt vady po opravě nebo pro větší počet vad. V takovém případě má spotřebitel i právo na vrácení výrobku (odstoupení od smlouvy).

Nedojde-li k vrácení výrobku (odstoupení od smlouvy) nebo neuplatní-li spotřebitel právo na dodání nového výrobku bez vad (výměnu), na výměnu jeho součástí nebo na opravu výrobku, může požadovat přiměřenou slevu. Spotřebitel má právo na přiměřenou slevu i v případě, kdy mu nemůže být dodán nový výrobek bez vad, vyměněna součást výrobku nebo výrobek opraven, jakož i v případě, nedojde-li ke zjednání nápravy v přiměřené době nebo by zjednání nápravy spotřebiteli působilo značné obtíže.

Prodávající, autorizované servisní středisko, či jimi pověřený pracovník, rozhodne o reklamaci ihned, ve složitých případech do tří pracovních dnů. Do této lhůty se nezapočítává doba přiměřená podle druhu výrobku potřebná k odbornému posouzení vady. Reklamacе včetně odstranění vady musí být vyřízena bez zbytečného odkladu, nejpozději do 30 dnů ode dne uplatnění reklamacе, pokud se prodávající nebo

autorizované servisní středisko vyřizující reklamaci se spotřebitelem nedohodne na delší lhůtě.

Při vrácení výrobku (odstoupení od smlouvy) je spotřebitel povinen provést vrácení rovněž příslušenství výrobku a všech dokumentů dodaných s výrobkem.

Spotřebitel nemá nárok na vydání vadných dílů a součástí výrobku, které byly vyměněny v rámci opravy výrobku.

Veškerá další práva spotřebitele, která se ke koupi výrobku vážou, nejsou těmito záručními podmínkami dotčena.

Pozn.: Reklamacе výrobku poškozeného při přepravě se řídí reklamačním řádem přepravce.

Výrobce:

Jindřich Valenta – Concept
Vysokomýtská 1800, 565 01 Choceň
Česká republika
IČO 13216660
tel.: + 420 465 471 400, fax: +420 465 473 304,
email: servis@my-concept.cz
www: www.my-concept.com

Podrobnosti o produktu

Model:	
Výrobní číslo:	
Datum prodeje:	Razítko a podpis prodejce:

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Záruka

Výrobca (príp. dovozca) zodpovedá za to, že výrobok vyhovuje požiadavkám právnych predpisov a vyhovuje požiadavkám stanovených príslušnými technickými normami. Ďalej zodpovedá za to, že výrobok má také vlastnosti, ktoré výrobca popísal v dokumentoch vzťahujúcich sa k tovaru alebo ktoré spotrebiteľ očakával s ohľadom na povahu tovaru a na základe reklamy výrobcom prevádzanej, ako odpovedá i za to, že sa výrobok hodí k účelu, ktorý pre jeho použitie výrobca uvádza alebo ku ktorému sa vec tohto druhu obvykle používa.

Záručná doba za akosť výrobku trvá 24 mesiacov od dátumu prevzatia výrobku spotrebiteľom.

Záruka sa nevzťahuje na opotrebenie výrobku spôsobené jeho obvyklým používaním. Právo z vadného plnenia spotrebiteľovi nenáleží, pokiaľ pred prevzatím výrobku vedel, že výrobok má vadu, alebo pokiaľ vadu sám spôsobil.

Záruka sa nevzťahuje na prípady, kedy (najmä):

- neboli dodržané podmienky pre inštaláciu, prevádzku a obsluhu výrobku, ktoré sú uvedené v návode na obsluhu výrobku,
- k vade došlo vplyvom mechanického, tepelného alebo chemického poškodenia, skratom, prepätím v sieti alebo nesprávnou inštaláciou,
- k vade došlo neodborným zásahom tretej osoby,
- k vade došlo pri živeľnej udalosti,
- k vade došlo nedostatočnou alebo nevhodnou údržbou v rozpore s návodom k obsluhu vrátane závad spôsobených vodnými a inými usadeninami,
- k zmene farby výhrevných plôch alebo poškrabaniu plôch došlo v súvislosti s ich obvyklým používaním,
- sa jedná o vzhľadové a funkčné zmeny spôsobené slnečným žiarením, tepelným žiarením alebo vodnými a inými usadeninami,
- uplynie životnosť niektorých súčastí výrobku, napr. akumulátorov, žiaroviek atď.

Záruka sa nevzťahuje na plnenia, ktoré boli bezplatne poskytnuté spolu s výrobkom (darčeky, propagačné predmety, apod.).

Uplatnenie reklamácie

Reklamáciu vady výrobku je potrebné uplatniť bez zbytočného odkladu po jej zistení, najneskôr však pred uplynutím záručnej doby.

Reklamáciu výrobku uplatňuje spotrebiteľ u predajcu, u ktorého výrobok zakúpil, prípadne u ktoréhokoľvek z autorizovaných servisných stredísk, ktorých zoznam je súčasťou balenia výrobku, prípadne je uvedený na internete na adrese www.my-concept.com.

Pri reklamácií výrobku je nutné výrobok poriadne očistiť a bezpečne zabaliť tak, aby nedošlo k poškodeniu pri jeho prípadnej preprave do autorizovaného servisného strediska, ak nie je výrobok predávaný osobne.

Spotrebiteľ je povinný preukázať uzavretie kúpnej zmluvy predložením dokladu o kúpe výrobku.

Zároveň s reklamáciou spotrebiteľ uvedie popis výtkanej vady a prevedie voľbu reklamačného nároku.

Vybavenie reklamácie

Ak sa jedná o odstrániteľnú vadu, má spotrebiteľ právo na bezplatné, včasné a riadne odstránenie vady.

Ak to nie je vzhľadom k povahe vady neúmerne, môže spotrebiteľ požadovať dodanie nového výrobku bez väd (výmenu), alebo ak sa týka vada len súčasť výrobku, výmenu takej súčasti. Ak je však požiadavka na výmenu výrobku alebo jeho súčasti vzhľadom k povahe vady neúmerna, najmä ak je možné vadu odstrániť bez zbytočného odkladu, má spotrebiteľ právo na bezplatné odstránenie závady.

Ak sa jedná o neodstrániteľnú vadu, prípadne ak vznikne spotrebiteľovi nárok na výmenu výrobku alebo jeho súčasti, avšak táto výmena nie je možná, napr. z dôvodu vypredania daného výrobku, má spotrebiteľ právo výrobok vrátiť (odstúpenie od zmluvy).

Právo na dodanie nového výrobku (výmenu), alebo výmenu súčastí výrobku má spotrebiteľ i v prípade odstrániteľnej vady, ak nemôže vec poriadne použiť pre opakovaný výskyt vady po oprave alebo pre väčší počet vád. V takom prípade má spotrebiteľ i právo na vrátenie výrobku (odstúpenie od zmluvy).

Ak nedôjde k vráteniu výrobku (odstúpeniu od zmluvy) alebo ak neuplatní spotrebiteľ právo na dodanie nového výrobku bez vád (výmenu), na výmenu jeho súčastí alebo na opravu výrobku, môže požadovať primeranú zľavu. Spotrebiteľ má právo na primeranú zľavu i v prípade, keď mu nemôže byť dodaný nový výrobok bez vád, vymenená súčasť výrobku alebo výrobok opravený, ako i v prípade, že nedôjde k zjednaniu nápravy v primeranej dobe alebo by zjednanie nápravy spotrebiteľovi spôsobilo značné problémy.

Predávajúci, autorizované servisné stredisko, či nimi poverený pracovník, rozhodne o reklamácií ihneď, v zložitých prípadoch do troch pracovných dní. Do tejto lehoty sa nezapočítava doba primeraná podľa druhu výrobku potrebná k odbornému posúdeniu vady. Reklamácia vrátane odstránenia vady musí byť vybavená bez zbytočného odkladu, najneskôr do 30 dní odo dňa uplatnenia reklamácie, pokiaľ sa predávajúci alebo autorizované servisné stredisko vybavujúce reklamáciu so spotrebiteľom nedohodne na dlhšej lehote.

Pri vrátení výrobku (odstúpení od zmluvy) je spotrebiteľ povinný vrátiť peniaze a tiež príslušenstvo výrobku a všetkých dokumentov dodaných s výrobkom.

Spotrebiteľ nemá nárok na vydanie vadných dielov a súčastí výrobku, ktoré boli vymenené v rámci opravy výrobku.

Všetky ďalšie práva spotrebiteľa, ktoré sa ku kúpe výrobku viažu, nie sú týmito záručnými podmienkami dotknuté.

Pozn.: Reklamačné výrobku poškodeného pri preprave se řídí reklamačním řádem přepravce.

Výrobce:

Jindřich Valenta – Concept
Vysokomýtská 1800, 565 01 Choceň
Česká republika
IČO 13216660
tel.: + 420 465 471 400, fax: +420 465 473 304
email: servis@my-concept.cz
www: www.my-concept.com

Distribútor:

ELKO Valenta - Slovakia, s. r. o.
Hurbanova 1563/23, 911 01 Trenčín
Slovenská republika
tel.: +421 326 583 465, fax: +421 326 583 466
email: info@my-concept.sk
www: www.my-concept.sk

Podrobnosti o produktu

Model:	
Výrobné číslo:	
Dátum predaja:	Pečiatka a podpis predajca:

PL GWARANCJA

Gwarancja

Producent (lub importer) zapewnia, że produkt jest zgodny z wymogami prawnymi i spełnia odpowiednie normy techniczne. Produkt posiada właściwości, zawarte w dokumentacji produktowej, oczekiwane ze względu na charakter towaru oraz wskazane w reklamie prowadzonej przez producenta. Producent zapewnia, że produkt nadaje się do celów konsumpcyjnych, do których ma zastosowanie lub do których stosuje się zwykle tego rodzaju produkt.

Okres gwarancji wynosi 24 miesiące od daty otrzymania produktu przez konsumenta.

Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń mechanicznych spowodowanych użytkowaniem.

Prawo gwarancji za wady rzeczy nie przysługuje, jeżeli klient wiedział przed zakupem, że produkt ma wadę lub usterkę lub sam ją spowodował.

Gwarancja nie ma zastosowania w przypadkach, w których:

- nie zostały dotrzymane warunki w zakresie instalacji, obsługi oraz konserwacji produktu, wymienione w instrukcji obsługi produktu,
- awaria była spowodowana mechanicznie, termicznie lub dotyczy chemicznych uszkodzeń, nastąpiła w wyniku zwarcia, zmian napięcia sieci lub nieprawidłowej instalacji,
- wada rzeczy wystąpiła w wyniku działań osób trzecich,
- wada rzeczy wystąpiła w wyniku kłęski żywiolowej,
- wada rzeczy wystąpiła w wyniku nieodpowiedniej lub niewłaściwej konserwacji, niezgodnej z instrukcją obsługi, w tym wady spowodowane przez wodę i inne osady,
- wystąpiły zmiany kolorystyki elementów grzewczych oraz zarysowania powierzchni wynikające z użytkowania,
- wystąpiły wizualne i funkcjonalne zmiany wywołane przez światło słoneczne, promieniowanie ciepła lub wodę i inne osady,
- wygasa żywotność niektórych części produktu, takich jak baterie, żarówki itp.

Gwarancja nie ma zastosowania do transakcji, w których produkty zostały przekazane nieodpłatnie (prezenty, artykuły promocyjne, itp.).

Zgłoszenie reklamacji

Reklamacja na wadę produktu musi zostać zgłoszona natychmiast po wykryciu, bez zbędnej zwłoki, nie później jednak niż przed upływem okresu gwarancyjnego.

Praw wynikających z gwarancji można dochodzić u dystrybutora, u którego produkt został zakupiony lub w dowolnych autoryzowanych centrach serwisowych, których lista znajduje się na opakowaniu produktu, bądź jest umieszczona w Internecie pod adresem www.my-concept.com.

Produkt zgłaszany do reklamacji musi być odpowiednio oczyszczony i bezpiecznie zapakowany, aby uniknąć uszkodzenia w trakcie transportu do autoryzowanego centrum serwisowego, chyba że produkt jest przekazany osobiście.

Warunkiem ważności gwarancji jest udowodnienie zawarcia umowy sprzedaży poprzez przedstawienie dowodu zakupu.

Zgłoszenie reklamacyjne musi zawierać wskazanie domniemanej wady oraz roszczenie reklamacyjne.

Rozpatrywanie reklamacji

W przypadku wystąpienia wady, którą można usunąć, konsument ma prawo do bezpłatnego, terminowego i właściwego usunięcia wady.

W przypadku wystąpienia istotnej wady dla funkcjonowania produktu, konsument może żądać dostarczenia nowego produktu bez wad (wymiana) lub jeśli dotyczy to tylko elementu produktu, wymianę takiego elementu. Jednakże, jeżeli możliwe jest usunięcie wady bez zbędnej zwłoki, żądanie wymiany produktu lub jego części z uwagi na charakter wady, nie ma zastosowania, a konsument ma prawo do bezpłatnej naprawy.

W przypadku braku możliwości usunięcia wady, konsument ma prawo do wymiany produktu lub jego

elementów, jak również do zwrotu produktu (odstąpienie od umowy).

Prawo do otrzymania nowego produktu (wymiana) lub jego elementów, ma konsument, który z powodu braku możliwości usunięcia wady lub w wyniku powtarzającego się występowania wady nie może prawidłowo korzystać z produktu. W takim przypadku konsument również ma prawo do zwrotu produktu (odstąpienia od umowy).

W przypadku wystąpienia wad, jeżeli nie ma zastosowania: zwrot produktu (odstąpienie od umowy) lub prawo otrzymania nowego produktu bez wad (wymiana), wymiana części lub naprawa produktu, klient może zażądać obniżenia ceny. Konsument ma prawo do odpowiedniej obniżki ceny, wówczas gdy nie może być dostarczony nowy produkt bez wad, dostarczona część produktu lub naprawiony produkt, a także w przypadku kiedy czynności mające na celu usunięcie wady nie zostały wykonane w rozsądnym terminie, w celu zadośćuczynienia za wynikłe trudności.

Sprzedawca, autoryzowane centrum serwisowe lub inny upoważniony pracownik niezwłocznie informuje o sposobie rozpatrzenia reklamacji, w skomplikowanych przypadkach w ciągu trzech dni roboczych. Okres ten nie obejmuje czasu wymaganego do oceny właściwych ekspertów. Usunięcie wad powinno odbyć się bez zbędnej zwłoki, nie później niż 30 dni od daty zgłoszenia roszczenia, chyba że sprzedawca lub autoryzowane centrum serwisowe obsługi reklamacji wspólnie z konsumentem ustalą dłuższy okres czasu.

Dane produktu

Model:	
Numer fabryczny:	
Data sprzedaży:	Pieczętka i podpis sprzedawcy:

Podczas zwrotu produktu (odstąpienia od umowy) konsument jest zobowiązany do zwrotu wszystkich akcesorii i dołączenie do produktu całej otrzymanej dokumentacji.

Konsument nie ma prawa do wydawania wadliwych części i elementów produktu, które zostały wymienione w ramach naprawy.

Gwarancja nie wyłącza, nie ogranicza ani nie zawieszają uprawnień kupującego wynikających z przepisów rękojmi za wady rzeczy sprzedanej.

Wady produktów powstałe w czasie transportu podlegają procedurą reklamacyjnym przewoźnika.

Niniejsza gwarancja ma zastosowanie w Unii Europejskiej

Producent:

Jindřich Valenta – Concept
Vysokomyšská 1800, 565 01 Choceň
Česká republika,
IČO 13216660
tel.: + 420 465 471 400, fax: +420 465 473 304,
email: servis@my-concept.cz
www: www.my-concept.com

Importer:

Elko Valenta Polska Sp. z o.o.
ul Ostrowskiego 30, 53-238 Wrocław
tel.: +48 71 339 04 44, fax: 71 339 04 14
email: servis@my-concept.pl
www: www.my-concept.pl

GARANCIÁLIS FELTÉTELEK

A gyártó (ill. forgalmazó) a garanciális időszak alatt jótállást vállal a termékek a vonatkozó műszaki szabványokban és feltételekben meghatározott tulajdonságaira. A jótállási idő a termék fogyasztó általi megvásárlásától számított 24 hónap.

A fogyasztó a jótállás keretében jogosult a hibák (ld. alább) térítésmentes, időszerű és megfelelő elhárítására, illetve, amennyiben az a hiba jellegéből adódóan nem adekvát, jogosult a termék hibás részeinek cseréjére. A termékre vonatkozó cserejog vagy az elállás az adásvételi szerződéstől csak a jogszabályi feltételek betartásával és kizárólag akkor érvényesíthető, ha a termék nincs túlságosan elhasználva vagy megsérülve.

A garancia érvényesítésének feltételei:

- a termék használati utasításában található valamennyi utasítás betartása,
- a termék vásárlását igazoló bizonylat bemutatása.

A fogyasztó a termék meghibásodása esetén annál az eladónál érvényesítheti a garanciális jogait, akinél a terméket vásárolta.

A javításra való jog a vásárlás helyszínén vagy valamilyen márkaszervizben érvényesíthető, amelyek listája a termék csomagolásán vagy az interneten, a www.my-concept.com címen található. Ha a fogyasztó nem a legközelebbi márkaszervizt választja, akkor az emiatt keletkezett magasabb költségeket ő viseli.

A fogyasztónak szóló figyelmeztetés

A fogyasztó köteles a termék kifizetését igazoló bizonylatot megőrizni.

A termék reklamációjához a terméket gondosan meg kell tisztítani, és biztonságosan be kell csomagolni, nehogy megsérülhessen az esetleges márkaszervizbe szállítás során. A szennyezett termék átvételét az eladó elutasíthatja, illetve adott esetben kiszámlázhatja a fogyasztónak a termék tisztítási költségeit.

A gyártó (ill. forgalmazó) fenntartja a jogot arra, hogy a jogosulatlan reklamációkkal kapcsolatos

költségeket ne térítse meg, valamint hogy a reklamálónak kiszámlázza a reklamáció jogosultságának kivizsgálásával, valamint megoldásával kapcsolatos elengedhetetlen költségeket.

A termék díjmentes javítására, ill. a termék visszaváltására való jog nem érvényesíthető az alábbi esetekben:

- ha a termék használati utasításában feltüntetett telepítési, üzemeltetési és kezelési feltételeket nem tartották be,
- ha a meghibásodás mechanikai, hő- vagy vegyi sérülés miatt, rövidzárlat, hálózati túlfeszültség vagy hibás telepítés miatt következett be,
- ha a meghibásodás harmadik személy szakszerűtlen beavatkozása miatt következett be,
- ha a meghibásodás vis major ok miatt következett be,
- ha a meghibásodás a nem megfelelő vagy szakszerűtlen karbantartás miatt következett be, amely nem tesz eleget a használati utasításban foglaltaknak, beleértve a vízkő és egyéb üledékek miatti meghibásodást,
- ha a termék vagy annak részei a rendeltetésszerű használat során elhasználódtak,
- ha a rendeltetésszerű használat során a fűtőfelületek elszíneződtek, vagy az egyéb felületek megkarcolódtak,
- ha a napsugárzás, hősugárzás, vízkő vagy egyéb üledékek miatt optikai vagy funkcionális változásokra került sor,
- ha letelt a termék valamely alkatrészének, pl. akkumulátor, izzó stb. élettartama

A keletkezett hiba jellegének megállapítására kizárólag a gyártó, forgalmazó, márkaszerviz, ill. adott esetben bírósági szakértő jogosult, nem pedig az eladó vagy a fogyasztó.

A garanciális javítás keretében kicserélt hibás pótalkatrészekre a fogyasztó nem tarthat igényt.

Amennyiben a fogyasztó eláll az adásvételi szerződéstől, úgy köteles visszaszolgáltatni a komplett terméket beleértve annak tartozékait, valamint a termékkel leszállított dokumentumokat is.

concept

A termékkel együtt adott ajándékokra, amelyek nem kerültek kiszámlázásra a fogyasztónak, semmilyen jó-tállás nem vonatkozik.

Megjegyzés: A szállítás során megsérült termék reklamációjára a szállítmányozó reklamációs szabályzata vonatkozik.

Gyártó

Jindřich Valenta – Concept
Vysokomýtská 1800, 565 01 Choceň
Cseh Köztársaság
tel: +420465471400
fax: +420 465 473 304
email: servis@my-concept.cz
www: www.my-concept.com

LV GARANTIJAS TALONS

Pārdevēja pienākums ir iepazīstināt patērētāju ar izstrādājuma parametriem un darbību, kā arī pilnībā un salasāmi aizpildīt garantijas talonu izstrādājuma pārdošanas dienā.

Ja nav pareizi aizpildīta vai nepareizi norādīta nepieciešamā informācija par izstrādājumu, garantijas talons ir nederīgs!

Ražotājs (vai piegādātājs) garantijas laika periodā ir atbildīgs par izstrādājuma tehniskajām īpašībām un tā darbību, ko paredz attiecīgās tehniskās normas un nosacījumi.

Garantijas laiks ilgst 24 mēnešus, sākot no pārdošanas datuma, ja ražotājs (vai piegādātājs) nav noteicis citādi.

Patērētājam garantijas ietvaros ir tiesības uz bezmaksas, savlaicīgu un pilnīgu izstrādājuma bojājumu novēršanu (skat. tālāk) vai, ja tas nav neadekvāti attiecībā pret bojājuma raksturu, tiesības uz izstrādājuma bojāto detaļu maiņu. Tiesības uz izstrādājuma maiņu vai pirkšanas līguma nosacījumu neievērošanu var izmantot tikai tad, ja ir izpildīti visi likumīgie nosacījumi, un tikai gadījumā, ja izstrādājums nav ticis pārmērīgi nolietots vai bojāts.

Garantija ir spēkā, ja ir izpildīti šādi nosacījumi:

- ievēroti izstrādājuma apkalpes instrukcijas norādījumi,
- uzrādīti visi pirkumu apliecinājošie dokumenti un spēkā esoša garantijas apliecība.

Ar pretenzijām par bojājumiem patērētājam jāgriežas tirdzniecības vietā, kur izstrādājums tika iegādāts. Bojājumu labošanu var pieteikt tajā pašā tirdzniecības vietā, kur tika iegādāts izstrādājums, vai arī kādā no autorizētajiem servisa centriem, kuru saraksts ir norādīts iepakojuma sastāvā, vai arī varat to atrast tīmekļa vietnē: www.my-concept.com.

Brīdinājums patērētājam

Patērētāja pienākums ir saglabāt garantijas talonu un pirkuma apliecinājošu dokumentu (kases čeku, pavedzīmi u.c.), kas apliecina produkta iegādi. Sūdzību

gadījumā izstrādājums rūpīgi jāiztīra un jāiesaiņo tā, lai, to transportējot uz autorizēto servisa centru, tas netiktu bojāts.

Ražotājam (vai piegādātājam) ir tiesības nesegt izdevumus, kas ir saistīti ar nepamatotu sūdzību, un pieprasīt no sūdzības iesniedzēja nepieciešamo atlīdzību par izdevumiem, kas ir radušies, noskaidrojot sūdzības pamatojumu.

Tiesības uz izstrādājuma bezmaksas labošanu, respektīvi, izstrādājuma atdošanu, nav iespējams izmantot šādos gadījumos:

- ja nav tikuši ievēroti instalācijas, ekspluatācijas vai apkalpes nosacījumi, kas ir norādīti izstrādājuma lietošanas instrukcijā;
- ja bojājums ir radies mehāniskas, termiskas vai ķīmiskas iedarbības, īssavienojuma vai elektrotīkla pārsprieguma rezultātā;
- ja bojājums ir radies trešās personas neprofesionālas rīcības rezultātā;
- ja bojājums ir radies dabas katastrofas rezultātā;
- ja bojājums ir radies nepietiekošas vai nepiemērotas aprūpes dēļ, kas ir pretrunā ar lietošanas instrukciju, tostarp bojājumi, ko ir izraisījušas ūdens vai citas nogulsnes;
- ja izstrādājuma vai tā daļas nolietojums ir radies parastas lietošanas rezultātā;
- ja apsildes laukumu krāsas maiņu vai virsmu skrāpējumu ir izraisījis parasta lietošana;
- ja izskata vai funkcijas maiņu ir izraisījis saules starojums, siltums, ūdens vai citas nogulsnes;
- ja atsevišķām izstrādājuma daļām, piem., akumulatoram, spuldzēm utt., ir beidzies kalpošanas laiks.

To, kāda ir attiecīgā bojājuma izcelsme, ir tiesīgs novērtēt vienīgi ražotājs, piegādātājs, autorizētais servisa centrs vai tiesu eksperts nevis pārdevējs vai patērētājs.

Patērētājam nav tiesību uz bojātajām rezervēs daļām, kas ir apmaiņas garantijas remonta gaitā.

Ja patērētājs neievēro pirkšanas līguma nosacījumus, tā pienākums ir atdot izstrādājumu visā pilnībā,

tostarp aprīkojumu un dokumentus, kas tikuši piegādāti kopā ar izstrādājumu.

Uz dāvanām, kuras var tikt pievienotas izstrādājumam pārdošanas laikā un kuru cena no patērētāja nav iekasēta, garantija neattiecas.

Patērētājam ir tikai tās tiesības, ko nosaka likums.

Piez.: Uz sūdzībām par bojājumiem, kas ir radušies izstrādājuma transportēšanas laikā, attiecas transportētāja sūdzību iesniegšanas nolikumi.

Ražotājs:

Jindřich Valenta – Concept
Vysokomýtská 1800, 565 01 Choceň
Česká republika,
IČO 13216660
tel.: + 420 465 471 400, fax: +420 465 473 304,
email: servis@my-concept.cz
www: www.my-concept.com

Piegādātājs:

SIA Verners VT
Piedrujas iela 5a, Rīga LV-1073
Latvija

tālr.: +371 67 021 021
fakss: +371 67 021 000
e-pasts: info@verners.lv
www: www.verners.lv

Izstrādājuma raksturojums:

Modelis:	
Izstrādājuma numurs:	
Pārdošanas datums:	Pārdevēja paraksts un zīmogs:

EN WARRANTY TERMS

Warranty

The manufacturer (or importer) is responsible for ensuring the product complies with the requirements of applicable legal regulations as well as those of the relevant technical standards. Moreover, they are responsible for ensuring the product has the properties the manufacturer described in documents related to the goods or those reasonably expected by the customer with regard to the nature of the goods or based on advertising produced by the manufacturer, and further they are responsible for ensuring the product is fit for the purpose proposed by the manufacturer or that a product of the same type is normally used for.

The quality warranty term is 24 months from product takeover by the customer.

The warranty does not apply to wear and tear caused by regular use. The customer shall not be entitled to any warranty claims if, prior to taking the product over, they knew the product contained a defect or if the defect is attributable to the customer.

The warranty specifically does not apply:

- if the product installation, operation and service conditions stipulated in the product operating manual have not been adhered to,
- to malfunctions caused due to mechanical, heat or chemical damage, short circuit, over voltage or incorrect installation,
- to malfunctions caused by an inexperienced third-party intervention,
- to malfunctions caused by natural disaster,
- to malfunctions caused by insufficient or inappropriate maintenance in violation of the operating manual, including malfunctions caused by water and other sediments,
- to changes in colour of the heating surface or to scratching of the surface caused as a result of using the products in an unusual manner,
- to appearance and functional changes caused by exposure to sunlight, thermal radiation of water and other sediments,
- if the service life of certain product parts expires, e.g. for accumulators, bulbs, etc.

The warranty does not apply to any products and services provided along with the product (gifts, promotional articles, etc.).

Filing a complaint

A complaint against a product defect must be filed as soon as identified, yet no later than before the end of the warranty term.

The customer must file a product complaint with the dealer from which they have purchased the product, or with any authorised service centre, a list of which is included in the product package, or available at www.my-concept.com.

While filing a product complaint, the product must be duly cleaned and securely packed so as to prevent any damage during its transport to an authorised service centre, where relevant, unless the product is delivered in person.

The customer must submit proof of having concluded a purchase contract for the product by producing the receipt.

While filing their complaint, the customer must indicate the noted defect and identify the preferred complaint application method.

Complaints processing

As long as the noted defect may be removed, the user has the right to have the defect duly removed free of charge on a timely basis.

Where such a procedure is not reasonable with regard to the nature of the defect, the user may require to be supplied a new defect-free product (replacement), or, where the defect applies to a part of the product only, replacement of the part concerned. However, if replacement of the product or any part thereof is not proportionate with regard to the nature of the defect, especially if the defect can be removed without undue delay, the customer has the right to have the defect removed free of charge.

concept

If the noted defect is not removable, or if the customer becomes entitled to replacement of the product or a part thereof, yet the replacement is not possible, for example due to the product having been sold out, the customer has the right to return the product (withdrawal from the contract).

The customer shall have the right to a new product (replacement) or to replacement of a part of the product even if the defect can be removed, provided they cannot properly use the product due to repeated occurrence of the defect or due to a high number of such defects. In such a case, the customer also has the right to return the product (by withdrawing from the contract).

If the product is not returned (the customer does not withdraw from the contract), or if the customer does not apply the right to a new defect-free product (replacement), to replacement of a part thereof or to repair of the product, they may request a reasonable discount. The customer also has a right to a reasonable discount if a new defect-free product cannot be supplied to them, or if a product part cannot be replaced or the product repaired unless the situation is remedied within a reasonable time limit, or if remedying the situation would create major discomfort on the part of the customer.

The seller, authorised service centre or a staff member authorised by them must decide about each complaint immediately or within three business days in complicated cases. This term does not include a reasonable period of time, depending on the type of product concerned,

required for the defect to be assessed by an expert. A complaint, including defect removal, must be dealt with without any undue delay, yet no later than within 30 calendar days of the complaint filing date, unless the seller and the customer agree on a later deadline.

On returning the product (withdrawing from the contract) the customer must return any accessories and documents supplied along with the product.

The customer does not have the right to keep the defective parts and components of the product replaced as part of a repair of the product.

This shall be without prejudice to any other rights the customer may have in relation to the purchase of the product.

Remark: Complaints against products damaged in transport are governed by the carrier's complaints procedure.

Manufacturer

Jindřich Valenta – Concept
Vysokomyšská 1800, 565 01 Choceň
Czech Republic
tel.: +420 465 471 400
fax +420 465 473 304
Company ID No. 13216660
email: servis@my-concept.cz
www: www.my-concept.com

Product data

Model:	
Production number:	
Date of purchase:	Seal and signature of vendor:

Garantie

Der Hersteller (bzw. Importeur) garantiert, dass das Produkt den Anforderungen der Rechtsvorschriften und den durch die entsprechenden technischen Normen bestimmten Anforderungen entspricht. Weiterhin, dass das Produkt über solche Eigenschaften verfügt, die der Hersteller in den zum Produkt gehörigen Dokumenten beschrieben hat oder welche der Verbraucher in Bezug auf den Charakter der Ware und auf der Grundlage der vom Hersteller durchgeführten Werbung erwartet. Der Hersteller garantiert, dass das Produkt für die von ihm angeführten Zwecke geeignet ist.

Die Garantielaufzeit beträgt 24 Monate und beginnt mit der Produktübernahme durch den Verbraucher zu laufen.

Die Garantie bezieht sich nicht auf Mängel durch Verschleiß. Der Garantieanspruch gilt nicht, wenn dem Verbraucher vor der Produktübernahme Mängel bekannt waren oder er diese selbst verursacht hat.

Ausgenommen von der Garantie sind (insbesondere):

- Nichteinhaltung von Bedingungen für Installation, Betrieb und Bedienung gemäß Bedienungsanleitung,
- Mängel durch mechanische, chemische Schäden, Kurzschluss, Netzüberspannung oder falsche Installation,
- Mängel durch unsachgemäße Eingriffe durch nicht autorisierte Personen,
- Mängel aufgrund höherer Gewalt,
- Mängel durch unsachgemäße Wartung im Widerspruch mit der Bedienungsanleitung, einschließlich Schäden durch Wasserablagerungen,
- Farbveränderungen von Heizflächen oder Verkratzen durch üblichen Gebrauch,
- Optische und funktionale Veränderungen, verursacht durch Sonnen- und Wärmeeinstrahlung oder Wasserablagerungen und andere Ablagerungen,
- Einige Zubehörteile des Produkts wegen ihrer kürzeren Lebensdauer, z.B. Akkus, Glühbirnen usw.

Die Garantie gilt nicht für Leistungen, die mit dem Produkt kostenlos zur Verfügung gestellt wurden (Geschenke, Werbeartikel usw.).

Geltendmachung der Reklamation

Produktmängel sollten unmittelbar nach deren Feststellung reklamiert werden, spätestens jedoch vor Ablauf der Garanzzeit.

Die Reklamation ist beim Verkäufer des Produkts geltend zu machen oder bei einer autorisierten Servicestelle. Die Liste der Servicestellen ist im Lieferumfang enthalten oder unter www.my-concept.com

Das reklamierte Produkt ist gereinigt und ordnungsgemäß verpackt an die Servicestelle zu versenden, um eventuelle Transportschäden zu vermeiden, falls es nicht persönlich übergeben wird.

Der Verbraucher ist verpflichtet einen Beleg über den Vertragsabschluss und Produktkauf vorzulegen.

Der Verbraucher ist verpflichtet den Mangel genau zu beschreiben, einschließlich des Reklamationsanspruches.

Reklamationsverfahren

Kann der reklamierte Mangel beseitigt werden, hat der Verbraucher das Recht auf eine kostenlose, zeit- und ordnungsgemäße Beseitigung des Mangels.

Sofern dies im Hinblick auf den Charakter des Mangels nicht unangemessen ist, kann der Verbraucher die Lieferung einer neuen mangelfreien Sache oder die Lieferung der fehlenden Sache fordern (Austausch). Kann der Mangel jedoch ohne unnötige Verzögerung beseitigt werden, hat der Verbraucher das Recht auf eine kostenlose Beseitigung solches Mangels.

Handelt es sich um einen irreparablen Mangel und der Verbraucher hat das Recht auf einen Austausch des Produkts oder deren Teile, und dies z.B. aufgrund der Nichtverfügbarkeit des Produkts nicht möglich ist, ist der Verbraucher berechtigt das Produkt zurückzugeben (vom Vertrag zurückzutreten).

Das Recht auf die Lieferung eines neuen Produkts (Austausch) oder deren Teile hat der Verbraucher auch bei reparablen Mängeln, falls diese wiederholt auftreten. In solchem Fall ist der Verbraucher auch berechtigt das Produkt zurückzugeben (vom Vertrag zurückzutreten).

Se non viene effettuata la restituzione del prodotto Erfolgt keine Rückgabe (Vertragsrücktritt) oder kein Anspruch auf die Lieferung eines neuen Produkts oder deren Teile (Austausch), oder auf eine Reparatur, kann der Verbraucher einen angemessenen Nachlass fordern. Dies gilt auch im Falle, wenn kein neues Produkt oder deren Teile geliefert werden können, das Produkt nicht repariert wird, und auch dann, wenn dafür keine Ersatztermine vereinbart werden.

Verkäufer, autorisierte Servicestelle oder beauftragte Personen haben über die Reklamation unverzüglich zu entscheiden, bei schwierigen Fällen innerhalb von drei Werktagen. Diese Frist umfasst nicht den erforderlichen Zeitraum zur fachlichen Bewertung des Mangels. Der Verkäufer oder die Servicestelle ist verpflichtet die Reklamation innerhalb von 30 Tagen ab dem Tag der Geltendmachung der Reklamation zu erledigen, falls keine längere Frist vereinbart wird.

Bei Rückgabe des Produkts (Vertragsrücktritt) ist der Verbraucher verpflichtet auch jegliches Zubehör und sämtliche Dokumente zum Produkt zurückzugeben.

Der Verbraucher hat kein Recht auf die Rückgabe der mangelhaften Teile des Produkts, die im Rahmen der Reklamation ausgetauscht wurden.

Sämtliche weitere Rechte des Verbrauchers, verbunden mit dem Kauf des Produkts, bleiben durch diese Garantiebedingungen unberührt.

Anm.: Für Reklamationen von Produkten, die während des Transports beschädigt werden, gilt die Reklamationsordnung des Transportunternehmens.

Hersteller:

Jindřich Valenta – Concept
Vysokomýtská 1800, 565 01 Choceň
Tschechische Republik
Ident.-Nr.: 13216660
Tel.: + 420 465 471 400, Fax: +420 465 473 304,
email: servis@my-concept.cz
www: www.my-concept.com

Produktdetails:

Modell:	
Herstellernummer:	
Verkaufsdatum:	Stempel und Unterschrift des Verkäufers:

CONDITIONS DE GARANTIE

Garantie

Le fabricant (l'importateur, le cas échéant) est tenu responsable de la conformité du produit aux exigences réglementaires et normatives applicables. Il est aussi tenu responsable du fait que le produit présente les qualités définies dans les documents relatifs au produit ou ceux attendus par le consommateur en tenant compte de la nature et des caractéristiques du produit et sur la base de publicité du fabricant, il est également tenu responsable du fait que le produit est propre aux usages auxquels servent habituellement les biens du même type.

La durée de garantie en terme de qualité du produit est de 24 mois à partir de la date de l'acquisition du produit par le consommateur.

La garantie ne s'applique pas à l'usure du produit résultant de son usage habituel. La garantie ne s'applique pas si le consommateur a été conscient des vices du produit ou si le consommateur lui-même a causé ces vices.

La garantie est exclue si (notamment):

- les conditions de l'installation, d'utilisation ou d'entretien du produit indiquées dans le manuel d'emploi n'ont pas été respectées,
- les dommages sont dus à un endommagement d'ordre mécanique, thermique ou chimique, à un court-circuit, surcharge de réseau ou installation autre que prévue,
- les dommages sont dus à une intervention par un tiers
- les dommages sont dus à un sinistre,
- les dommages résultent du non-respect des instructions prévues dans le manuel d'emploi y compris les anomalies dues à un dépôt d'eau ou autres,
- les changements de couleur des surfaces de chauffe ou grattage de surfaces sont dues à un usage habituel,
- s'agit des changements d'aspect ou de fonctions provoqués par le rayonnement solaire, thermique ou par le dépôt d'eau ou autres,
- certains éléments du produit sont à la fin de vie, exemple: accumulateurs, ampoules etc.

La garantie ne s'applique pas aux éléments fournis à titre gratuit avec le produit (cadeaux, objets à caractère publicitaire etc.).

Demande en garantie

Toute demande en garantie est à notifier sans délai après son identification, avant la fin de la période de garantie au plus tard.

La demande en garantie est à signaler à votre revendeur, le cas échéant au centre d'assistance autorisé dont la liste fait partie de l'emballage du produit, ou elle est indiquée sur l'adresse www.my-concept.com.

Pour envoyer le produit, objet de la réclamation, il faut le nettoyer et sécuriser pour le transport dans le centre d'assistance autorisé afin d'éviter tout endommagement, si le produit n'est pas remis personnellement.

L'utilisateur est tenu de prouver l'existence du contrat d'achat en présentant son bon d'achat.

L'utilisateur est tenu d'indiquer l'anomalie objet de réclamation et il fait choix de sa revendication découlant de sa demande en réclamation.

Liquidation de réclamation

S'il s'agit d'un défaut réparable, le consommateur a le droit de bénéficier de la réparation à titre gratuit et dans un délai prévu.

Si cela n'est pas disproportionné en tenant compte la nature du défaut, le consommateur a le droit de demander une livraison d'un nouveau produit sans vice (remplacement), ou si le défaut ne concerne qu'une partie du produit, demander le changement de cette dernière. Si la demande du remplacement du produit et de sa partie est disproportionnée en tenant compte la nature du défaut, notamment si le défaut est réparable, le consommateur a le droit de demander une réparation à titre gratuit.

S'il s'agit d'un défaut irréparable ou si le consommateur a le droit de demander un remplacement du produit ou de sa partie, mais le remplacement n'est pas

réalisable, par exemple due à l'épuisement des stocks, le consommateur a le droit de retourner le produit (d'annuler le contrat de vente).

Le consommateur a le droit de demander une livraison d'un nouveau produit (remplacement) ou le remplacement d'une partie du produit en cas d'un défaut réparable si le produit ne peut pas être utilisé pour l'existence répétitive du défaut après la réparation ou pour le nombre de défauts importants. Dans un tel cas le consommateur a le droit de retourner le produit (d'annuler le contrat de vente).

Si le produit n'est pas retourné (le contrat de vente annulé) ou si le consommateur n'applique pas son droit de demander une livraison d'un nouveau produit sans défauts (remplacement), de demander un remplacement d'une partie ou de sa réparation, il peut demander le remboursement approprié. Le consommateur a le droit de demander le remboursement également dans le cas où il s'avère impossible de livrer un nouveau produit sans défauts, de remplacer une partie du produit ou de réparer le produit, ou si la réparation n'est pas réalisée dans un délai prévu ou si la remise à l'état est trop compliquée pour le consommateur.

Le revendeur, le service d'assistance autorisé ou autre personne désignée décide sur la réclamation immédiatement, dans les cas compliqués en trois jours ouvrés. Le délai ci-dessus ne comprend pas le temps nécessaire pour l'évaluation expert du défaut en prenant compte de la nature du produit.

Toute demande en garantie doit être traitée sans délai, dans le délai de 30 jours à partir de la date de demande en garantie, s'il n'est pas prévu autrement entre le revendeur ou le service d'assistance autorisé et le consommateur.

En cas de retour du produit (annulation du contrat de vente) le consommateur est tenu de retourner tous éléments auxiliaires du produit y compris tous documents livrés avec le produit.

Le consommateur n'a pas le droit de demander le retour des pièces ou de parties du produit remplacées dans le cadre de la réparation.

Tout droit du consommateur liés à l'achat du produit n'est pas touché par les présentes conditions de garantie.

Note: La réclamation du produit endommagé pendant le transport est régie par le Code de réclamation du transporteur.

Fabricant:

Jindřich Valenta – Concept
Vysokomýtská 1800, 565 01 Choceň
République tchèque
TVA n° 13216660
tél.: + 420 465 471 400, fax: +420 465 473 304,
email: servis@my-concept.cz
www: www.my-concept.com

Détails du produit

Modèle:	
Numéro de série:	
Date de l'achat:	Cachet et signature du vendeur:

CONDIZIONI DI GARANZIA

Garanzia

Il produttore (eventualmente l'importatore) risponde della conformità del prodotto ai requisiti normativi previsti dalle rispettive norme tecniche. Il produttore garantisce inoltre che il prodotto ha le qualità riportate nei documenti che si riferiscono alla merce o che l'utente si aspetta di ricevere al riguardo della natura della merce, e che il prodotto stesso è adatto al fine indicato dal produttore.

Il periodo di garanzia si stabilisce a 24 mesi dalla data di accettazione del prodotto da parte dell'utente.

La garanzia non si riferisce all'usura del prodotto provocata dall'uso normale del prodotto stesso. Il diritto di sostituzione della merce per difetto sul prodotto non spetta all'utente se quest'ultimo era al corrente del rispettivo difetto prima di accettare la merce o se il difetto lo aveva causato lui stesso.

La garanzia non si riferisce ai seguenti casi, quando (in particolare):

- non sono state rispettate le condizioni di installazione, funzionamento ed uso corretto del prodotto riportate nel manuale d'uso del prodotto stesso;
- il danneggiamento è di natura meccanica termica, chimica o elettrica, tipo cortocircuito, oppure è stato causato dalla sovratensione nella rete;
- il difetto è stato causato da un intervento inopportuno da parte di un terzo;
- il difetto è stato causato dalla furia degli elementi;
- il difetto è stato provocato dalla manutenzione insufficiente e/o impropria, eseguita in contrasto con quanto riportato nel manuale d'uso, ivi compresi i difetti causati dal calcare o da altri sedimenti;
- il cambio di colore e/o i graffi sulle superfici di riscaldamento sono la conseguenza di uso normale;
- le alterazioni visive e funzionali dovute ai raggi di sole, alla radiazione termica e/o ai sedimenti;
- decorsa la vita utile di alcuni elementi del prodotto, per esempio degli accumulatori, delle lampadine etc.

La garanzia non si riferisce agli adempimenti concessi gratuitamente insieme con il prodotto (omaggi, materiale pubblicitario etc.).

Procedura di reclamo

Il reclamo del prodotto deve essere fatto senza rinvii una volta accertato il difetto, comunque entro e non oltre la scadenza del periodo di garanzia.

Il reclamo del prodotto va presentato presso il venditore del prodotto stesso, ovvero presso un centro autorizzato qualsiasi. La lista dei centri assistenza autorizzati fa parte della confezione del prodotto o è reperibile sul sito www.my-concept.com.

Prima di presentare il prodotto al reclamo, esso deve essere dovutamente pulito e pure imballato, qualora va spedito in un centro autorizzato onde evitare il suo danneggiamento.

L'utente finale è tenuto a presentare il documento attestante l'acquisto del prodotto.

Al prodotto deve essere allegata la lettera con la descrizione del difetto contestato e l'opzione per la gestione del reclamo.

Gestione del reclamo

Qualora si tratti di un difetto riparabile, l'utente ha diritto alla riparazione gratuita e tempestiva del prodotto.

Se, considerata la natura del difetto, non si tratta di una pretesa inadeguata, l'utente può richiedere la fornitura di un prodotto privo dei difetti (la sostituzione), oppure se il difetto interessa solo un elemento concreto del prodotto, la sostituzione di tale elemento. Se però, considerata la natura del difetto, la pretesa della sostituzione risulta inadeguata in particolare se il difetto può essere eliminato in tempi previsti, l'utente ha diritto alla riparazione gratuita del prodotto.

Qualora però si tratti di un difetto irriparabile e all'utente nasce il diritto alla sostituzione del prodotto o di una sua parte e la sostituzione non è praticabile, per esempio per motivi di vendita completa del rispettivo prodotto, l'utente ha diritto di restituire il prodotto (recedere dal contratto).

Il diritto alla fornitura del prodotto nuovo (alla sostituzione), oppure al cambio di un elemento del prodotto ha l'utente anche nel caso di un difetto riparabile, se limitato nell'uso normale del prodotto per la presenza ripetuta del danno o per il numero maggiore dei danni. In tal caso l'utente ha diritto alla restituzione del prodotto (recesso dal contratto).

Se non viene effettuata la restituzione del prodotto (recessione dal contratto) oppure se l'utente non rivendica il diritto alla fornitura del prodotto nuovo (sostituzione), alla sostituzione di un elemento del prodotto oppure alla riparazione del prodotto stesso, può richiedere uno sconto adeguato. L'utente ha diritto ad uno sconto adeguato anche qualora non gli possa essere fornito un prodotto nuovo, privo dei difetti, sostituito un elemento del prodotto oppure effettuata la riparazione del prodotto stesso, nonché qualora non possa essere posto il rimedio entro un periodo adeguato oppure il provvedimento al rimedio comporti dei grossi problemi all'utente stesso.

Il venditore, il centro di assistenza autorizzato oppure un operatore incaricato da questi decidono sulla contestazione immediatamente, nei casi complicati entro tre giorni lavorativi. In quel tempo non viene calcolato il periodo necessario per una valutazione peritale del difetto. La contestazione del difetto e l'eliminazione dello stesso devono essere risolti senza rinvii, entro 30 giorni dal giorno di presentazione del reclamo, salve le pattuizioni

diverse fatte tra il centro di assistenza autorizzato e l'utente.

Alla restituzione del prodotto (recessione dal contratto) l'utente è tenuto a restituire pure tutti gli accessori e tutti i documenti forniti insieme con il prodotto.

L'utente non ha diritto a ricevere indietro i pezzi e gli elementi difettosi del prodotto sostituiti nell'ambito della riparazione.

Ogni altro diritto dell'utente relativo all'acquisto del prodotto non viene meno con l'applicazione delle condizioni di garanzia.

Nota: La contestazione del prodotto danneggiato durante il trasporto è regolata dall'ordinamento contestazioni del trasportatore.

Produttore:

Jindřich Valenta – Concept
Vysokomýtská 1800, 565 01 Choceň
Repubblica Ceca
C.F. 13216660
tel.: + 420.465.471.400, fax: +420.465.473.304.
email: servis@my-concept.cz
www: www.my-concept.com

Dettagli sul prodotto:

Modello:	
Numero di matricola:	
Data di vendita:	Timbro e firma del produttore:

ES

CONDICIONES DE GARANTÍA

Garantía

Es responsabilidad del fabricante (o importador) que el producto cumpla con los requisitos legales y lo dispuesto por las normas técnicas aplicables. Es también su responsabilidad que el producto tenga las propiedades descritas en la documentación vinculada al mismo o las que el consumidor pudiese esperar dada la naturaleza del producto y la publicidad llevada a cabo por el fabricante, y es también su responsabilidad que el producto sea adecuado para el propósito indicado o para su uso habitual.

La garantía por la calidad del producto es válida por 24 meses a partir de su entrega al consumidor.

La garantía no cubre el desgaste resultante del uso habitual. El derecho a reclamación no será aplicable si, antes de haber recibido el producto, el consumidor sabía que este era defectuoso o si él hubiese causado el defecto.

La garantía no es válida en caso de que (en particular):

- que no se hubiesen cumplido las condiciones para la instalación, funcionamiento y operación del producto descritas en el manual,
- que el defecto hubiese resultado de daños mecánicos, térmicos o químicos, cortocircuitos, sobretensión en la red o de una instalación incorrecta,
- que el defecto hubiese sido causado por la intervención indebida de terceros,
- que el defecto hubiese sido causado por un desastre natural,
- el defecto hubiese sido causado por un mantenimiento insuficiente o incorrecto, incluyendo aquellos causados por sedimentos de agua u otro tipo,
- cambios en el color de la superficie de calentamiento o rayaduras sean el resultado del uso habitual,
- tratarse de cambios de apariencia o funcionales causados por la radiación solar o térmica o por sedimentos de agua u otro tipo,
- haber concluido la vida útil de alguno de los componentes del producto (acumuladores, bombillas, etc.)

La garantía no se aplica a transacciones gratuitas entregados junto con el producto (regalos, materiales promocionales, etc.).

Reclamaciones

Las reclamaciones por defectos deben ser realizadas sin demora innecesaria y antes del vencimiento de la garantía.

El consumidor presentará su reclamación en el establecimiento en donde adquirió el producto o en cualquiera de los servicios autorizados incluidos en la lista que forma parte del embalaje del producto, que también puede encontrarse en internet, en la dirección www.my-concept.com.

Para presentar la reclamación, el producto debe ser adecuadamente limpiado y puesto en un embalaje seguro para evitar daños durante un eventual transporte al servicio autorizado, en caso de que no sea entregado en persona.

El consumidor tiene la obligación de demostrar la celebración de un contrato de compraventa mediante la presentación de un comprobante de compra.

Junto con la reclamación, el consumidor describirá el supuesto defecto y seleccionará la reclamación.

Resolución de reclamaciones

Si se tratase de un defecto corregible, el consumidor tendrá derecho a que el defecto sea corregido sin cargo y de manera oportuna y apropiada.

De no ser desproporcionado a la naturaleza del defecto, el consumidor podrá exigir la entrega de un nuevo producto sin defectos (reemplazo) o, si el defecto se relacionase a un componente del producto, podrá exigir el reemplazo de dicho componente. Sin embargo, si el reemplazo del producto o su componente fuese desproporcionado a la naturaleza del defecto, en especial si el defecto pudiese ser corregido sin demora, el consumidor tendrá derecho a que el defecto sea corregido sin cargo.

Si se tratase de un defecto no corregible, o si el consumidor tuviese derecho al reemplazo del

producto o su componente, pero dicho reemplazo no fuese posible, por ej. debido a que el producto estuviese agotado, el consumidor tendrá derecho a devolver el producto (rescindir el contrato).

El consumidor tiene derecho a recibir un nuevo producto (reemplazo) o partes del mismo, incluso en caso de defectos que sean reparables si no fuese posible utilizar el objeto apropiadamente debido a un defecto recurrente luego de su reparación o a un número mayor de defectos. En tal caso, el consumidor también tendrá derecho a devolver el producto (rescindir el contrato).

Si el consumidor no devolviese el producto (rescisión de contrato) o no ejerciese su derecho a recibir un nuevo producto sin defectos (reemplazo) o un reemplazo de un componente del mismo, o a que el producto sea reparado, podrá exigir un descuento razonable. El consumidor tendrá derecho a un descuento razonable también en caso de que no sea posible: entregarle un nuevo producto sin defectos, el reemplazo de un componente del producto, la reparación del producto o que la situación no pueda ser remediada en un plazo razonable o que esto le haya causado al consumidor dificultades considerables.

El vendedor, el servicio autorizado o un empleado por estos designado decidirá sobre el reclamo de inmediato o dentro de los tres días hábiles en casos complicados. Este plazo no incluirá el periodo

razonable necesario según el tipo de producto para la evaluación profesional del defecto. La reclamación, incluyendo la corrección de los defectos deberá ser resuelta sin demora innecesaria, a más tardar a los 30 días a partir de la presentación de la reclamación, a menos que el vendedor o el servicio autorizado que resuelva el reclamo acuerde una extensión del plazo con el consumidor.

Al devolver el producto (renunciar al contrato), el consumidor está obligado a devolver también los accesorios y todos la documentación entregada con el mismo.

El consumidor no tiene derecho a recibir los componentes o las piezas defectuosas que hubiesen sido reemplazados al reparar el producto.

Todos los demás derechos del consumidor vinculados a la compra del producto no se verán afectados por las presentes condiciones de garantía.

Nota: Las reclamaciones por daños al producto durante su transporte se rigen por el reglamento de reclamaciones del transportista.

Fabricante

Jindřich Valenta - Concept
Vysokomýtská 1800, 565 01 Choceň,
República Checa
CIF 13216660
tel.: + 420 465 471 400, fax: +420 465 473 304,
email: servis@my-concept.cz
www: www.my-concept.com

Detalles del producto

Modelo:	
Número de serie:	
Fecha de venta:	Sello y firma del vendedor:

concept



concept

- CZ** Seznam servisních míst
- SK** Zoznam servisných stredisiek
- PL** Wykaz punktów serwisowych
- HU** Szolgáltatók listáját

Česká republika

Název	Ulice	PSČ	Město	Telefon/fax	E-mail
CONCEPT SERVIS	Vysokomýtská 1800	565 01	Choceň	465 471 400 465 473 304	servis@my-concept.cz

Slovenská republika

Názov	Ulica	PSČ	Mesto	Telefón/fax	E-mail
ABC-SERVIS Jozef Abel	Štefánikova 50	949 03	Nitra	037/6526063 037/7413098	servis@abc-servis.sk
D-J SERVIS	Šebastovska 17	080 06	Prešov	051/7767666 051/7767666	grejtak.djservis@stonline.sk
ELEKTRA D. Valach	Kožušnícka 34	911 05	Trenčín	032/6523806	dusko4@centrum.sk
HOSPOL elektro spol.s r.o.	Rustaveliho 7	831 06	Bratislava	02/44889832 02/44873078	hospol@hospol.sk
M-SERVIS Mareš Jaroslav	Komenského 38	010 01	Žilina	041/5640627 041/5640627	mservis@zoznam.sk
T.V.A. servis s.r.o.	Južná trieda 48/D	040 01	Košice	055/6338501 055/6233537	tvaservis@nextra.sk
VILLA MARKET s.r.o.	Odborárov 49	052 01	Spišská Nová Ves	053/4421857 053/4426030	villamarket.eta@stonline.sk
X-TECH, s.r.o.	Gorkého 2	036 01	Martin	043/4288211 043/4308993	servis@x-tech.sk
ZMJ elektroservis	Hatalova 341	029 01	Námestovo	0905/247408 043/5522056	zmj@orava.sk
ELSPO	Spojová 19	974 01	Banská Bystrica	048/4135535 048/4135521	elspo@slovanet.sk

Polska

Nazwa	Ulica	Kod	Miasto	Telefon	E-mail
Elko Valenta Polska sp. z o.o.	Ostrowskiego 30	53-238	WROCLAW	071/339-04-44 w. 27	serwis@my-concept.pl

Magyarország

Név	Utca	ZIP	Város	Telefon	E-mail
METAKER KFT.	Alkotmány utca 6-10.	2851	Kornye	34/473-550	titkarsag@metakerkft.hu

concept



concept

CZ

Jindřich Valenta – Concept Czech Republic

Vysokomyštská 1800, 565 01 Choceň
Tel. +420 465 471 400, Fax: +420 465 473 304
www.my-concept.cz

SK

ELKO Valenta – Slovakia, s.r.o.

Hurbanova 1563/23, 911 01 Trenčín
Tel.: +421 326 583 465, Fax: +421 326 583 466
www.my-concept.sk

PL

Elko Valenta Polska Sp. Z. o. o.

Ostrowskiego 30, 53-238 Wrocław
Tel.: +48 71 339 04 44, Fax: 71 339 04 14
www.my-concept.pl

HU

Metaker Kft

2851 Környe, Alkotmány út 6-10.
Telefon/fax: 06 (34) 473-675, 473-550, 473-695

LV

Verners VT Ltd.

Piedrujas iela 5a, Riga, Latvia
Tel. + 371 67021021, fakss + 371 67021000
e-pasts: info@verners.lv, www.verners.lv